

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

24 grudnia 2004 r., nr 52 (716) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

NAJPIĘKNIEJSZA WIGILIA

Jak co roku, w większości rodzin w Polsce wieczerza wigilijna zgromadzi przy stole bliskich sobie ludzi i tych, których przypadkowo zetknął los. Wigilia Bożego Narodzenia jest przecież niezmiennie dużym przeżyciem osobistym. Dla jednych radosnym, dla innych pełnym zadumy i wspomnień o tych, którzy już nigdy nie połączą się z nami opłatkiem. Ten szczególnie dzień potem, jak i inne wydarzenia powoli oddala się w naszej pamięci, ale bywają też takie Wigilie, które pozostaną dla nas ważne, na całe życie. O takich Wigiliach, niezatartych w pamięci, mimo upływu lat, opowiadają – Jadwiga, Józefa, Bolesław Edward.

JADWIGA: Za oknem śnieg po pas i siarczysty mróz, rozgwieżdżone niebo, a my razem, przy stole...

– Dwadzieścia kilometrów od Łomży był mój rodzinny dom. – Tak, od tej Łomży, o której tak pięknie potrafi mówić słynna łomżyńska Hanka Bielicka. We wsi szlacheckiej Mściwuje, nad leniwie płynącą Narwią upływało moje dzieciństwo. Rodzice mieli duże, zasobne gospodarstwo. Wychowali siedmioro dzieci. Ja, trzecia z kolei, dla ojca byłam

Jagodą, dla pozostałych, po prostu Jadzią.

Najpiękniejsze Wigilie zapamiętałam z dzieciństwa. Był śnieg po pas, mróz, chyba około czterdziestu stopni, aż skrzypiało pod butami. Jasne, gwiaździste niebo i my wszyscy siadaliśmy do wspólnej wieczerzy – mama, tato, bracia Edek, Antek, Stasiak, siostry Zosia i Czesia. Na środku największego pomieszczenia, obszernej kuchni, rozstawiało się długi stół.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

www.glos-tn.krakow.pl


RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-88-88

ROSA SOLARIA
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI
SPRZĘT KOSMETYCZNY • SERWIS
tel. (012) 642-84-24, 425-77-99, tel. kom. 501-33-22-82
www.RosaSolaria.pl • 31-908 Kraków, os. Młodości 8

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY

os. Szklane Domy 1

Życzymy wszystkim Czytelnikom i naszym Klientom zdrowych, pogodnych, pełnych ciepła rodzinnego Świąt Bożego Narodzenia




Pełnych ciepła i radości Świąt Bożego Narodzenia życzy Redakcja

JESTEŚMY CZĘŚCIĄ NAJWIĘKSZEGO KONCERNU STAŁOWEGO

W roku 2004 nie brakowało nam sukcesów. Poprawiliśmy wiele naszych wskaźników produkcyjnych, ekonomicznych. Dążymy do ciągłej poprawy. To niewątpliwie rok dobrej pracy wszystkich zakładów, sukces naszych

pracowników, wszystkich komórek organizacyjnych krakowskiej huty. To fragment wypowiedzi dyrektora naczelnego krakowskiego oddziału Ispat Polska Stal S.A. Jacka Wolińskiego, którą zamieszczamy na str. 4.

SYLWESTER
W LUSTRZANEJ SALI TAŃCA
Zawsze wspaniała zabawa
Nadal niska cena: 190 zł od osoby
Rez. i inf. ☎ 644-38-98, 642-28-70

Przedsiębiorstwo Usługowo-Produkcyjne Budownictwa Sp. z o.o.

PRODUCTA 30-528 Kraków, ul. Tarnowskiego 5/1
tel./fax (012) 268-66-25, tel. (012) 635-12-69
tel. kom. 601-41-42-04
www.producta.pl • biuro@producta.pl

Na terenie Nowej Huty dla Wspólnot Mieszkaniowych wykonaliśmy remonty m.in.: os. Centrum D2, os. Handlowe 8, os. Centrum C7

Remonty:

- ✓ elewacji ✓ balkonów
- ✓ dachów ✓ kompleksowe prace wykończeniowe
- ✓ prace alpinistyczne

Referencje m.in.: Adrem S.A., Licencjonowany Zarządca Nieruchomości Firma „BIZ”, Agencja Nieruchomości „Tara”



Avita **Polskie Sklepy Spożywcze**
Codziennie zakupy w niskich cenach

Pogodnych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz wielu miłych chwil spędzonych w rodzinnym gronie wszystkim swoim Klientom życzy
Polska Sieć Sklepów Spożywczych „AVITA”

Nasze sklepy w Nowej Hucie:

- ▶ os. II Pułku Lotniczego paw. 1
- ▶ ul. Skarżyńskiego 6
- ▶ os. Teatralne 19
- ▶ os. Kolorowe 16 A 24/h
- ▶ os. Słoneczne 4
- ▶ os. Złotego Wieku 51
- ▶ os. Centrum E 12 24/h
- ▶ os. Alberyńskie 29 A

DELIKATESY INTERNETOWE
www.ZIKO.pl

Życzenia pełnych radości i ciepła rodzinnego Świąt Bożego Narodzenia wszystkim swoim Klientom składa firma „Ziko”

DOSTAWA GRATIS!

linea **KALENDARZE i GADŻETY firmowe z nadrukiem**
Kraków os. Słoneczne 11
tel./fax (12) 425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

KSERO Kolorowe 10 (w tym, w całości w kolorze) **CODZIENNIE 9-21**
czarno-białe i kolor



Zdrowych, pogodnych Świąt Bożego Narodzenia życzy
TAXI BARBAKAN
96-61



CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O. Grzejniki C.O. Wykonawstwo

PROMOCJA!
ULRICH FUTURA 19 kW z dodatkowymi grzejnikami i pompami ciepłymi tylko 3172 zł

MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.pl
raty • karty kredytowe • leasing

INTROLIGATOR
EKSPRESOWA OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25



CENTRUM I OKOLICE



NOWOHUCKIE SZOPKI

Już w piątek, w Wigilię Bożego Narodzenia w Salonie GALERIA przy alei Róż 3 zaprezentowane będą Szopki Nowohuckie, które wzięły udział w I konkursie Szopki Krakowskiej z elementami architektury Nowej Huty. Dotychczas można je było podziwiać w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. Norwida, a teraz będą dostępne w samym sercu Nowej Huty.

Będzie można zobaczyć Szopki Nowohuckie, oprócz czterech, które zostały zatrzymane w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa na tradycyjnym konkursie w pałacu Krzysztofora. Wróć do nas na zakończenie prezentacji, a do tego czasu można je podziwiać na dużej fotografii. Być może, jeśli zgodzą się twórcy Szopek Nowohuckich, zorganizowana zostanie w GALERII aukcja pierwszych nowohuckich szopek na cele charytatywne.

Szopki Nowohuckie będzie można podziwiać w Salonie GALERIA do końca stycznia 2005 bądź jeszcze dłużej. Organizatorzy zapraszają codziennie od 9 do 18, a w soboty od 9 do 14 na Aleję Róż 3! (p)

Z redakcyjnego dyżuru

SCHODAMI W GÓRĘ SCHODAMI W DÓŁ

...muszą biegać w Szpitalu im. Żeromskiego osoby, które zdecydowały się skorzystać z usług szpitalnego laboratorium. By to zrobić, muszą najpierw wejść pod górę, głównymi schodami prowadzącymi do szpitalnego holu, a następnie – znowu schodami – zejść na dół, gdzie znajduje się laboratorium. Rozumiem, że dla młodych może to być dobra gimnastyka, ale dla mojej żony, która ma wszczepiony rozrusznik serca i często z usług, płatnych zresztą, laboratorium korzysta, te schody, to prawdziwa droga przez mękę – zwraca uwagę jeden z naszych Czytelników.

Rzeczywiście, jak sami mieliśmy okazję przekonać, główne schody prowadzące do szpitala wygodne wcale nie są, są strome. Czy jednak nie należałoby się zastanowić nad przywróceniem wejścia przez parter budynku? (l)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Stanisław DERWISZ, lat 69

Jan ŁADA, lat 55

Barbara ŁUKASZEWICZ,

lat 76

Waldemar MIETLA, lat 77

Anna MOLIK, lat 65

Sabina WAWER, lat 75

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 25.

GŁOS TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Na opłatkach u emerytów i rencistów z Koła nr 12

NIEZAPOMNIANE SPOTKANIE

Wszystkich przybyłych gorąco powitała Elżbieta Pyka przewodnicząca Koła nr 12 Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Spotkanie odbyło się w restauracji „Piastowska”



w os. Tysiąclecia. Koło jest największe w Małopolsce i zrzesza blisko 600 członków, głównie z mistrzejowickich osiedli. W uroczystości wzięli udział liczni przedstawiciele władz krakowskich: prezydent M. Krakowa prof. Jacek Majchrowski, zast. prezydenta Stanisława Urbaniak, przewodniczący Rady M. Krakowa Paweł Pytko i radni miasta Barbara Mirek-Mikula.

Sławomir Pietrzyk oraz Stanisław Zięba, zarazem przewodniczący Rady Dzielnicy XV, który życzył zebranych miłości i siły w przezwyciężaniu trudności. Wicewojewoda małopolski Ryszard Półtorak przekazał seniorom życzenia zdrowia od wojewody. Marszałek województwa Janusz Sepiół przesłał specjalny adres z życzeniami. Ksiądz prałat Stanisław Podziorny, proboszcz parafii św. Józefa z os. Kalinowego, pobłogosławił opłatek, którymi dzielili się seniorzy i ich goście. Optymistyczne życzenia, by każdy dzień przyszłego roku był pełen nadziei, przekazała swoim kolegom i koleżankom Leokadia Pawlus, przewodnicząca PZERiL Rejonu Nowa Huta. Wszyscy

dziękowali Elżbiecie Pyce i Barbarze Bzdredzie, opiekunkom koła, za zorganizowanie niezapomnianego spotkania wigilijnego, które uświetnił występ „Promyków Krakowa” oraz własnego zespołu koła „Seniorinek”. Słowa szczególnego uznania należą się Firmie Farmaceutycznej „Pliva”, która sfinansowała spotkanie i paczki dla seniorów. (P) Fot. autor

Głos Czytelników

TYLKO JEDNO OKIENKO

– Jak to się dzieje, że gdy na poczcie zjawia się wielu klientów, na ogół działa tylko jedno okienko. W pozostałych wystawia się karteczki o tym, że są „chwilowo nieczynne”, a osoby za nimi siedzące zajmują się zupełnie czymś innym niż obsługą stojących w kolejce. A popołudniami, gdy ludzie wracają z pracy, kolejka potrafi być długa. Tak bywa często na poczcie w os. Kalinowym, z której usług korzystam – mówi jeden z naszych Czytelników (nazwisko do wiadomości redakcji). Rozumiemy, że okres przedświąteczny jest czasem wzmożonej pracy dla pocztowców, wiemy że Poczta Polska tnie koszty, ale czy ma się to odbywać kosztem klienta? Nic dziwnego, że większość, a przynajmniej młodzi, wybierają pocztę internetową. (l)

ON JEST TAKI SAMODZIELNY

21 grudnia, ok. godz. 16.30 w tramwaju linii 16 spotkałam kilkuletniego chłopca, który, z plecakiem gdzieś jechał. Było już ciemno, więc wyglądał przez tramwajowe drzwi, potem okna i jechał dalej. Sądziłam, że jest pod opieką starszych i tylko tak z ciekawości sprawdza, co widać zza tramwajowych okien. Przystanek przed pętlą tramwajową przy pl. Centralnym prawie wszyscy pasażerowie wysiedli. Odpytałam chłopca, gdzie jedzie? Powiedział, że do NCK. Powiedziałam mu, że tam pracuję i wezmę go za rękę, gdy wysiądziemy. Pozwolił. Gdy przeszliśmy przez ruchliwe skrzyżowania odpowiedział na kilka innych moich pytań. Powiedział m.in., że jedzie z os. Piastów (musiał więc przesiąść się na inny tramwaj), że rodzice są w pracy, a on jedzie do NCK na zajęcia z tańców towarzyskich, które prowadzi pani Aneta. W NCK doprowadził mnie do sali, w której już z grupą ćwiczyła p. Aneta. Wszedł grzecznie do szatni, by się rozebrać. Gdy powiedziałam p. Anecie, że to nie pora, by tak małe dziecko samo podróżowało i żeby uczuliła rodziców w odpowiedzi usłyszałam „on jest taki samodzielny”. (jdz)

W oczekiwaniu
na wigilijny wieczór
życzę wszystkim Państwu
aby betlejemskie orędzie Dobrej Nowiny
i wielkiej radości
pozostało z nami na stałe,
towarzysząc nam każdego dnia,
także w Nowym 2005 Roku.

Dobrych Świąt Bożego Narodzenia
Jacek Majchrowski
Prezydent Miasta Krakowa

JUNKERS VAILLANT **NAPRAWY KONSERWACJE**
ARISTON BERETTA TERMET
♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
♦ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
♦ GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE
MONTAŻ • TRANSPORT • RATY
F.H.U. „RELAX” 648-46-19, 0502 587-520
os. Niepodległości 3 (obok Pizzeria Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

DRZWI I OKNA **NAJWIĘKSZY WYBÓR NAJNIŻSZE CENY NAJKRÓTSZE TERMINY**
SYSTEM RATALNY 0%
PROMOCJA 10, 15, 20*
CENPOL, GERDA, ZILMEX
psb, CENTRUM STOLARKI
Kraków, ul. Mokuszyńskiego 22, tel. 644 72 43, tel./fax 644 77 82

Wszystkim
naszym wspólnotom mieszkaniowym,
współpracownikom
oraz mieszkańcom Nowej Huty
życzymy spokojnych, pełnych radości
Świąt Bożego Narodzenia
a także dużo szczęścia
i wszelkiej pomyślności
w nadchodzącym Nowym Roku
Zarząd i Pracownicy
PP-U „ADREM” S.A.

TRAS OKNA SA **NOWOCZESNE OKNA PCW, DREWNIANE**
PO RABATY ➤ rolety ➤ serwis okien PCW
Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 23, tel. 643-65-10

Spokojnych i pełnych rodzinnego ciepła
Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności w Nowym Roku,
członkom „Solidarności”, hutnikom,
ich rodzinom
oraz wszystkim mieszkańcom Nowej Huty
życzy
Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność”



Nie było miejsca dla Ciebie
W Betlejem w żadnej gospodzie.
I narodziłeś się, Jezu.
W stajni, ubóstwie i chłodzie.

Zdrowych i radosnych
Świąt Narodzenia Pańskiego,
a w nadchodzącym roku braterskiej solidarności,
życzy wszystkim
Towarzystwo Solidarnej Pomocy

Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz spełnienia marzeń
w nadchodzącym Roku,
pracownikom Spółki „Sol-Hut”,
kontrahentom
oraz wszystkim mieszkańcom naszego miasta,
życzy Zarząd Spółki „Sol-Hut”



PRZY OPŁATKU W HOSPICJUM



W ostatnią niedzielę adwentu, 19 grudnia br. w Hospicjum św. Łazarza przy ul. Fatimskiej odprawiona została uroczysta Msza św. pod przewodnictwem ks. Roberta Woźniaka, z udziałem hospicyjnego kapelana, ks. Adama Trzaski oraz byłego proboszcza Arki Pana, a zarazem współzałożyciela hospicjum ks. Józefa Gorzelanego. Ks. Gorzelany wygłosił okolicznościowe kazanie, w którym mówił m.in. o cierpieniu i hospicyjnej opiece nad chorymi. Po Mszy św. odbyło się opłatkowe spotkanie pracowników, wolontariuszy oraz rodzin chorych,

którzy przebywają lub przebywali w Hospicjum św. Łazarza. Dzieląc się opłatkiem życzone sobie pełnych pokoju świąt Bożego Narodzenia i wszelkich łask Bożych w nadchodzącym roku. Prowadząca spotkanie prezes Zarządu Towarzystwa Przyjaciół Chorych, dr Jolanta Stokłosa, zaprosiła osoby samotne na wspólny wigilijny posiłek w dniu 24 grudnia o godz. 13.30 oraz na Mszę św. w ostatnim dniu mijającego roku, 31 grudnia o godz. 17.00, która zostanie odprawiona w intencji osób, które zmarły w 2004 roku. S.W. Fot.: S. Wójcik

HOTEL LIPSK

BAL SYLWESTROWY

2004/2005

Hotel Lipsk Sp. z o.o.
os. Albertyńskie 1-2
tel. 647-33-91, 648-20-04

WIGILIJNA BIESIADA SENIORÓW

Dla 150 osób z 24 terenowych Kół, Zarząd Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, zorganizował wigilijne spotkanie przy opłatku. Taką centralną uroczystość obchodzi się wspólnie od dziewięciu lat. Po raz pierwszy na tak dużą skalę wigilia seniorów odbyła się w gościnnych progach Ośrodka Kultury im. Norwida. W urokliwej scenerii, w specjalnie na tę okoliczność przygotowanej sali lustrzanej Ośrodka, świąteczny nastrój udzielił się wszystkim uczestnikom spotkania. Wyczuwało się więcej ciepła i serdeczności przy uściśku dłoni, w gestach i spojrzeniu.

Najważniejszym momentem było oczywiście dzielenie się opłatkiem i składanie sobie życzeń. Tę część bie-



siady, jak zwykle, od wielu lat, zainaugurował modlitwą o. Niward Karsznia, wprowadzając ciepły, miły nastrój. W swoim posłaniu wskazywał, że są to święta nadziei; nadziei, która pozwala wyjść z apatii, wyzwala siły do działania, pozwala otrząsnąć się z wielu problemów życiowych i otworzyć się także dla innych, dzielić z innymi radość i podtrzymywać wzajemnie w trudnych chwilach. Drugim ważnym elementem biesiady były jasełka przygotowane przez zespół „Uroczanie” pod kierunkiem Bogumili Jakus, przy akompaniamencie akordeonisty Kazimierza Wrońskiego. Tutaj też przewijała się wiara w lepsze dni, bohaterowie jasełek szukali u źróbka nadziei. Ale jednocześnie przybywali do dzieciątka ze skargą na tych, którzy „odbierają nam godność” skazując na biedę, „Szukają w budżecie oszczędności, ale sobie i bogatym nie odejmą, na emerytach odbijają...”

Z uczuciami zaprawionymi szczyptą soli prozaicznej rzeczywistości, rozpoczęto wigilijny poczęstunek, podobnie jak sala, pięknie i z wdziękiem podany. W tej wieczery uczestniczyło wielu honorowych gości, których na samym początku przedstawiła przewodnicząca Zarządu Rejonowego PZERiI Leokadia Pawlus, równocześnie korzystając z okazji, by każdemu z osobna podziękować za pomoc i współpracę ze

związkiem seniorów. Obecni byli: jak zawsze uczestnicząca w tego typu imprezach w Nowej Hucie, wiceprezydent Stanisława Urbaniak, pełnomocnik prezydenta ds. niepełnosprawnych Bogdan Daśal, przewodniczący dzielnic: XVI – Ireneusz Raś (Rada tej dzielnicy, podobnie, jak w latach ubiegłych także zorganizowała odrębne spotkanie wigilijne dla 150 seniorów), XVII – Stanisław Madej i Helena Mikulska członek Zarządu dzielnicy, członek Zarządu Dzielnicy XVIII Krystyna Jastrzębska, radna dzielnicy XV Elżbieta Pyka, dyrektor NCK Ferdynand Nawratil, dyrektor Ośrodka Kultury im. Norwida Danuta Szymońska (która jak przystało na panią czyniącą honory domu, wzruszająco powiedziała do przybyłych seniorów: jestem pod urokiem waszej energii, inwencji. Jesteście nośnikami kultury i tradycji i możecie to przekazywać młodemu pokoleniu...), dyrektor Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta Małgorzata Jezutek. W biesiadzie uczestniczyli również: Małgorzata Szlązak z Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej, Zofia Sawa i Włodzimierz Szpulak z Krakowskiej Rady Osób Niepełnosprawnych, Witold Nizioł z PKPS, prezes S.I. „Hutnik” Jolanta Berdyn i Grażyna Domagała, kierownik Klubu „Wersalik” Janina Buda. Naturalnie, z życzeniami przybył także przewodniczący Zarządu Oddziału Okręgowego PZERiI w Krakowie Eugeniusz Wcisło z małżonką.

Niezależnie od centralnej, dzielnicowej uroczystości, we wszystkich Kółach związkowych nowohuckiego rejonu PZERiI odbywają się spotkania przy opłatku, teraz w grudniu i jeszcze w styczniu. 3300 związkowców z okazji Świąt Bożego Narodzenia chce być razem, okazać serce osamotnionym i chorym. Pamięta się o najbardziej potrzebujących i ciężko chorych, obdarowując ich przynajmniej ciepłym słowem, a także w zależności od możliwości i efektów pozyskiwania sponsorów, skromną paczką. Bo Święta Bożego Narodzenia w Polsce, są po prostu wyjątkowe. (R)

Wigilia w MDK im. Bursy

NIEPOWTARZALNY WIECZÓR

Wigilijny wieczór w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy w os. Tysiąclecia miał wyjątkowy charakter. 20 grudnia było tu gwarno, uroczysto i niezwykle nastrojowo. W spotkaniu uczestniczyli – dzieci i ich rodzice, zaprzyjaźnione osoby, sponsorzy i wiele gości, którzy zapamiętali, że tutaj wigilijne spotkania w poprzednich latach były wielkim przeżyciem. Także w tym roku, wigilia była wydarzeniem niepowtarzalnym. Na SCENIE „i” wspólnie ubierano choinkowe drzewko. Zawisły na nim złote myśli słynnych ludzi, jak życiowe drogowskazy. Chyba patronujący temu przybytkowi dramatyczny poeta Andrzej Bursa byłby zachwycony tego rodzaju niebanalnymi pomysłami. Zapamiętane zostaną również urokliwe jasełka, których inscenizacja osnuta była naturalnie wokół narodzenia Bożego. Przypomniano także o akcji na rzecz Szpitala Dziecięcego w Prokocimiu, zachęcając do wsparcia Fundacji „Wyspy szczęśliwe”. Takie świętowanie przy opłatku wyzwala naturalny odruch, by pomyśleć i uczynić coś dla innych, potrzebujących pomocy, okazać serce chorym, osamotnionym. Dlatego czymś zupełnie naturalnym był jednocześnie charytatywny wydzwitek tegorocznego wigilijnego wieczoru u „Bursy”. (R)

NA WESELA I KOMUNIE

Opakowania do tortów i ciast oraz garmazeryjne. Serwetki, świece, obrusy, ozdoby sali, balony, środki czystości.

Dostawy do sklepów i firm - bezpłatnie!
Zawsze w dniu zamówienia!

pon.-pt. 8.00 - 17.00, soboty 8.00 - 12.00

PAPAK - OPAKOWANIA

HURTOWNIA PAPIEROWE, TEKTUROWE, FOLIOWE, JEDNORAZOWE, OZDOBNE
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 26A

W nowym miejscu po przeniesieniu z os. Kolorowego 16a, dotychczasowe telefony pozostają bez zmian.
1100 m.kw. największa, samoobsługowa, szeroki asortyment.

Tel. 6-433-433

ART. BIUROWE I SZKOLNE, DRUKI, ŚRODKI CZYSTOŚCI I ART. HIGIENICZNE

ZWIĄZEK MEDIACYJNY



15 lat działalności to jak na Kraków niewielki jubileusz, ale dla członków związku zawodowego to kawał historii i lata ciężkiej pracy. 15. rocznicę założenia organizacji związkowej obchodzili właśnie członkowie Autonomicznego Hutniczego Związku Zawodowego. Z tej okazji na uroczyste Zebranie Delegatów, podczas którego uhonorowano grupę 30 założycieli związku, przybyli zaproszeni goście.

W imieniu wojewody Jerzego Adamiaka specjalne życzenia związkowcom złożył dyrektor Gabinetu Wojewody Wojciech Kocon. Gratulacje składała również wiceprezydent M. Krakowa Stanisława Urbaniak. Dyrektor naczelny krakowskiego Oddziału Ispat Polska Stal S.A. Jacek Woliński dziękował związkowcom za współpracę dodając przy tym, jak

bardzo ceni ich umiejętności i doświadczenie w negocjacyjnych bojach. Podkreślił jednak, że rola AHZZ nie ogranicza się do wysuwania roszczeń. Jest to związek, który dla siebie znalazł niszę: mediacje i wypracowywanie wspólnego stanowiska. W naszym koncernie może to być problem, gdyż organizacji związkowych jest około trzech dziesiątek...

Jak powiedział nam przewodniczący AHZZ w oddziale krakowskim IPS Mieczysław Łagosz, związek otwiera swe podwoje nie tylko dla pracowników, emerytów i rencistów, ale też dla byłych pracowników, odchodzących np. na świadczenia. To nowa grupa społeczna: już nie pracownicy, a jeszcze nie emeryci. O nich też trzeba dbać.

(vk)

Prezent od PZU dla hutniczej szkoły

BEZPIECZNIEJ I JAŚNIEJ

5 tys. zł na modernizację szkoły otrzymał od Państwowego Zakładu Ubezpieczeń Zespół Szkół Zawodowych HTS. Korzyść jest podwójna, bowiem uczniowie zyskali atrakcyjne ubezpieczenie, a szkoła mogła wydatkować podarowane pieniądze na modernizację sieci elektrycznej. Przeprowadzono już wymianę gniazdek, przewodów aluminiowych na miedziane, a także częściowo wymieniono lampy w salach. Kwota podarowana przez PZU pozwoliła pokryć połowę tych wydatków, resztę dołożono z budżetu szkolnego.

– W salach lekcyjnych i pracowniach naszej szkoły uczy się 1000 uczniów i słuchaczy, w tym 550 uczniów szkół młodzieżowych, dlatego bezpieczeństwo przebywających tu osób jest dla nas tak ważne – mówi dyrektor szkoły Mirosław Ziarek.

Zespół Szkół w os. Złota Jesień od lat związany jest z hutą. Obecnie mieszczą się tu aż 4 szkoły: liceum ogólnokształcące, technikum, liceum profilowane i zasadnicza szkoła zawodowa. Niektóre sale wynajmowane są też dla szkół dla głuchoniemych. W LO zainteresowaniem cieszą się klasy informatyczna, humanistyczna i językowa, a w planach jest też turystyczna. W liceum profilowanym młodzież jednej z klas uczy się zarządzania informacją

(prawie cały czas przy komputerach!), a innej – kształtowania środowiska. Technikum kusi przyszłych elektroników i mechaników praktykami w Norymberdze, a uczniowie szkoły zawodowej, w której kiedyś kształcono hutników, uczą się zawodów, które mogą mieć przyszłość: monter elektronik, monter maszyn i urządzeń. Wszystkim szkoła próbuje zaszcześcić bakcyła „człowieka-społecznika”, otwartego na innych. Stąd liczne akcje i projekty realizowane przez uczniów: kiermasz prac niepełnosprawnych, Mikołajki i Andrzejkę dla szkoły specjalnej, zbieranie zabawek dla dzieci chorych na białaczkę z Kliniki Hematologii czy też porządkowanie terenu wokół Domu Pogodnej Jesieni. Prezent od PZU trafił w dobre ręce. (vk)



Pracownikom Ispat Polska Stal S.A.
oraz Spółek Grupy Kapitałowej,
wszystkim naszym Klientom i Partnerom,
z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia
i Nowego Roku
życzą dużo zdrowia,
wszelkiej pomyślności w życiu osobistym,
satysfakcji z pracy i sukcesów zawodowych.



Jacek Woliński
Dyrektor Naczelny Ispat Polska Stal S.A.
Oddział w Krakowie

Mówi Dyrektor Naczelny Ispat Polska Stal S.A. Oddział w Krakowie Jacek Woliński:

JESTEŚMY CZĘŚCIĄ NAJWIĘKSZEGO KONCERNU STALOWEGO

W tym roku sporo się w naszej hucie wydarzyło. Największym wydarzeniem było bez wątpienia to, że staliśmy się częścią największego na świecie koncernu stalowego. Cały czas poznajemy i uczymy się obowiązujących w grupie LNM standardów. Trzeba odnotować fakt, że po wejściu inwestora ustąpiły problemy zaopatrzeniowe w materiały i surowce, produkujemy na dobrym poziomie, że z dobrym wynikiem ekonomicznym sprzedajemy nasze wyroby. Dobrze wykorzystaliśmy szansę, jaką przyniosła prywatyzacja i sprzyjająca koniunktura na stalowym rynku.

W roku 2004 nie brakowało nam sukcesów. Poprawialiśmy wiele naszych wskaźników produkcyjnych, ekonomicznych. Dążymy do ciągłej poprawy. To niewątpliwie rok dobrej pracy wszystkich zakładów, sukces



naszych pracowników, wszystkich komórek organizacyjnych krakowskiej huty. Bardzo ważne jest rów-

nież to, że powróciliśmy w tym roku do spraw związanych z naszym rozwojem i przyszłością.

Mamy akcję ofertową na budowę nowej walcowni gorącej blach. Trwa ocena tych ofert. Prowadzone są rozmowy na ten temat w Rotterdamie, Londynie i Krakowie. Nowa walcownia gorąca to nie jedyna nasza inwestycja. Kończą się właśnie prace przy instalacji wdmuchiwanego pyłu węglowego do wielkich pieców.

Korzystając z okazji, pragnę tą drogą złożyć najserdeczniejsze życzenia świąteczne i noworoczne wszystkim pracownikom IPS. Podobne życzenia kieruję również do wszystkich naszych partnerów. Dziękuję za współpracę w roku 2004, w nowym roku będziemy ją rozwijać, dążąc do osiągania nowych wyznaczonych celów. Życzę wszelkiej pomyślności.

Jeszcze tylko kilka wolnych miejsc na pobyty sylwestrowe w Krynicy i Rabce Niższej pozostało w ofercie Biura Turystyki HUT-PUS. Natomiast znaczne zainteresowanie towarzyszy rozpoczętej już sprzedaży skierowań na zimowiska, wszak ferie za miesiąc

jest jedną z najatrakcyjniejszych ofert cenowych na krakowskim rynku turystycznym. Za 7- lub 8-dniowy pobyt dziecka na zimowisku trzeba zapłacić od 495 zł (Zawoja) do 555 zł (Krynica). Można też łączyć turnusy i wtedy cena jest jeszcze atrakcyjniejsza.

ZIMA Z HUT-PUS-em

W tym roku dla dzieci i młodzieży Biuro Turystyki przygotowało ponad 200 miejsc w atrakcyjnych górskich miejscowościach i na jednym obozie zagranicznym. Za niewiele ponad tysiąc złotych bardziej zaawansowani narciarze mogą spędzić 10 dni we włoskim ośrodku Passo del Tonale. Niezwykle atrakcyjnie przedstawia się oferta obozów krajowych, do których nadal jest dofinansowanie z ZFSS. Dzieci hutników wypoczywać będą mogły w Rabce Zdroju, Koninkach, Krynicy i Zawoi. Dla najmłodszych (6-12 lat) polecany jest pobyt w Rymanowie Zdroju, gdzie można pojeździć na nartach i w trakcie wyjazdów autokarowych do Krosna podszkolić umiejętność pływania. We wszystkich placówkach, oprócz licznych zabaw i konkursów, młodzież może liczyć na fachową pomoc instruktorów narciarskich. W cenie skierowania uwzględniono częściowo opłaty za karnety narciarskie (4 lub 5). Oznacza to, że propozycja HUT-PUS



Od 1 stycznia Biuro Turystyki HUT-PUS będzie działało, podobnie jak inne hutnicze biura turystyczne, jako samodzielny podmiot bez bezpośrednich powiązań kapitałowych ze spółką HUT-PUS. Takie rozwiązanie nie oznacza jednak zmian dla klientów. Na podstawie specjalnej umowy z macierzystą spółką nadal będzie obowiązywała dotychczasowa nazwa – Biuro Turystyki HUT-PUS. Nie zmieni się lokalizacja biura, a jakość świadczonych usług i obsługa pracowników krakowskiego oddziału IPS pozostanie na takim samym poziomie. Biuro natomiast chce bardziej otworzyć się na klientów zewnętrznych (obecnie to już 40 proc. świadczonych usług turystycznych) i planuje uruchomienie nowego punktu sprzedaży w centrum Krakowa. Obecnie przygotowana jest już letnia oferta wypoczynku i jak zapowiedział kierownik Biura Marek Wolak – lato turystyczne zapowiada się atrakcyjnie.

(pen)

Z CZYM DO HUTY?

Akurat dwie studentki architektury z Berlina uparły się, by zobaczyć przemysłową architekturę dawnej Huty im. T. Sendzimira. Przyjechały prosto z centrum Krakowa bez zapowiedzi i proszą o spotkanie. Tacy nietypowi goście nader często trafiają do recepcji krakowskiego oddziału Ispat Polska Stal, gdyż co tu dużo mówić – dawny kombinat metalurgiczny im. Lenina budzą w dalszym ciągu ciekawość.

Wielu chce zwiedzić ten olbrzymi, kompleksowy obiekt hutniczy, w którym można obserwować cały proces produkcji stali. Jedni motywują to względami zawodowymi, inni sentymentalnymi – gdyż tu kiedyś pracowali – lub też historyczno-badawczymi, bo historia wpisala krakowską hutę w burzliwe dzieje ostatnich lat.

Codziennie przez recepcję krakowskiego oddziału IPS przewija się kilkadziesiąt osób. Szczególnie na początku tego roku dział kadr odwiedzało wiele osób, które kompletowały dokumenty potrzebne do ustalenia kapitału początkowego emerytury. Odkąd zaczęto wydawać dokumenty własności akcji, bardzo wielu starszych pracowników odwiedzało dział kadr, wyjaśniając ewentualne wątpliwości w tej kwestii.

Pamiętajmy, że w czasie półwiecza przez korytarze dwóch budynków dyrekcji huty, zwanych w Krakowie ze względu na charakterystyczny kształt „pałacem Dozów”, przewi-



nęło się tysiące ludzi. Dla tysięcy huta była jedynym miejscem pracy, dla wielu – była etapem na drodze zawodowej. Szczególnie emeryci huty, którzy przeszli na emeryturę kilka lat temu, byli zdziwieni, że do budynku obowiązuje dziś tylko jedno wejście. Kiedy w lipcu br. pojawiły się ogłoszenia o brakach w obsadach stanowisk na najbardziej gorących wydziałach huty, to zgłaszało się bardzo wielu ludzi pytających o pracę w hucie.

Każdy więc, chcąc nie chcąc, musi trafić do Recepcji.

– Walczymy ze starymi przyzwyczajeniami, gdyż niektórzy są zaskoczeni wymogiem, że by wejść do budynku dyrekcji, muszą mieć przepustkę,

którą wychodząc, należy oddać. Nie są również przyzwyczajeni, by nosić ze sobą dowód osobisty, na podstawie którego przepustka jest wypisywana – mówi pracująca w Recepcji Krystyna Wolińska, samodzielny inspektor ds. ochrony. – Mam wrażenie, że mają nam to za złe, ale młodzi ludzie takie warunki przyjmują ze zrozumieniem.

Bywa, że w Recepcji zjawiają się całe wycieczki, które chciałyby zobaczyć hutę. Często przychodzą tu ekipy dziennikarskie, bo nadal to, co dzieje się w oddziale IPS w Krakowie, interesuje nie tylko mieszkańców Krakowa.

50. 30. 32... liczy pani Krystyna liczbę wydanych w ostatnich dniach przepustek dla osób odwiedzających znajdujące się w budynku „Z” (zarząd) komórki huty. Do drugiego budynku dyrekcji zwanego budynkiem „S” (socjalnym) można wejść bez przepustki.

Recepcja krakowskiego oddziału, w którym przecież gościliśmy ostatnio wielu przedstawicieli LNM, wygląda nader skromnie – rzec można – zbyt skromnie. Nie wytrzymuje porównania z recepcjami oddziału w Dąbrowie Górniczej i Centrum. To po prostu mały pokój przy wejściu, a nie reprezentacyjne pomieszczenie z wielką ladą recepcyjną. A przecież pierwsze wrażenie jest bardzo ważne i sama uprzejmość pracujących tu pań nie wystarczy.

KRYSTYNA LENCZOWSKA



TENISOWE GRAND PRIX NA KONIEC ROKU

II Grand Prix w tenisie stołowym, zorganizowane przez hutniczy i małopolski TKKF, odbyło się 18 bm. w Sali DMR, w os. Stalowym. Do turnieju zgłosiło się 29 zawodniczek i zawodników, którzy walczyli w dwóch kategoriach wiekowych.

Wśród zawodników do 15 lat zwyciężył Łukasz Stawiarz, przed Kamilem Komendą i Marianem Pietrzykiem. W turnieju głównym pierwsze miejsca wywalczyli czołowi zawodnicy krakowscy, rywalizujący o tytuł najlepszych tenisistów stołowych amatorów. Najlepszy okazał się Wiesław Rygiel, który wyprzedził Tadeusza Szopę, Marka Wróblewskiego, Jerzego Kaźmier-

czaka, Józefa Ogiegło i Aarne Puu. Rozegrano również turniej par deblowych. Wygrała para Marek Wróblewski i Jan Miękinia.

Nad sprawnym przebiegiem i prowadzeniem zawodów czuwali Antoni Kowalski, Władysław Łopatka,

Andrzej Przybek i Jarosław Jabłoński. W otwarciu zawodów uczestniczył też wiceprezes małopolskiego TKKF Leszek Tytko.

Kolejny turniej z cyklu Grand Prix odbędzie się 22 stycznia przyszłego roku w Sali DMR o godz. 9. (jk)

**Wyraży głębokiego współczucia
MAŁGORZACIE NADKAŃSKIEJ
z powodu śmierci MATKI
Składają koleżanki i koledzy
z Biura Zintegrowanych Systemów**

Jak zwykle w grudniu na specjalnym spotkaniu hutniczy Zarząd Fabryczny LOK przy IPS Oddział w Krakowie podsumował swoją działalność organizacyjno-statutową w 2004 roku. Najaktywniejsi działacze otrzymali wyróżnienia i podziękowania, a zwycięzcy zawodów strzeleckich należne trofea.

JUBILEUSZOWE SPOTKANIE LOK

W tym roku Liga Obrony Kraju obchodzi swoją 60. rocznicę powstania. Dlatego też na posiedzeniu plenarnym organizacji nie mogło zabraknąć jubileuszowych akcentów. Cztery osoby (Janusz Razowski, Józef Placha, Jan Orzeł i Marian Zobek) zostały uhonorowane medalem 60-lecia LOK, a dwudziestu innych działaczy miniaturką tegoż odznaczenia. W tym roku medal zbiorowy „Za zasługi dla LOK” przyznano zakładowi walcowni zimnej krakowskiego oddziału IPS. W połowie grudnia Janusz Kaczor odebrał szczególny, przyznawany przez Ministerstwo Obrony Narodowej medal – „Za zasługi dla obronności kraju”.

Obecnie w samej hucie i jej otoczeniu w LOK zrzeszone są 442 osoby. Działają one w 12 wydziałowych kołach i w dwóch specjalistycznych klubach – strzeleckim i radiowym. W mijającym roku hutnicy z LOK zorganizowali i przeprowadzili 48 imprez, w których udział wzięło 2323 uczestników.

Łukasz Prostacki (brązowy medalista LOK), Małgorzata Solarska, Dariusz Opalski, Agnieszka Przybylska, Ryszard Michałowski czy Marek Prostacki. Bez wątpliwości gwiazdą w tej drużynie jest Krzysztof Solarski, który talent sportowy łączy z organizacyjnym. To dzięki jego zaangażowaniu i wielu kolegów ze strzelniczy sport strzelecki stał się, po piłce nożnej, jedną z najczęściej uprawianych dyscyplin. Nie może zatem dziwić nikogo, że w zawodach hutniczych m.in. lidze międzywydziałowej, o puchar dyrektora naczelnego, o puchar Solidarności, mistrzostwach klubu krwiodawców i wielu innych bierze aktywny udział zwykle kilkanaście drużyn i setki zawodników.

Właśnie grudniowe spotkanie było okazją do wręczenia trofeum dla najlepszych strzelców. Puchar Prezesa ZF LOK HTS, czyli mistrzostwo w lidze międzywydziałowej, w tym roku przypadł drużynie ZB-SKOK w składzie: Dariusz Opalski, Marek Prostacki, Piotr Gawęda. Kolejne



Dużą popularnością wśród najmłodszych mieszkańców naszej dzielnicy cieszył się cykl imprez w ramach akcji zimowych i letnich. To właśnie z myślą o młodzieży pozostającej w mieście od wielu lat organizowane są warsztaty radiowe, a młodzież poznaje tajniki pracy na radiostacji klubowej. Okazuje się, że ten sposób poznawania świata i ludzi, po krótkiej praktyce, bywa dla młodzieży niezwykle pasjonujący, a międzynarodowe osiągnięcia członków Klubu Radiowego imponują nawet zatwardziałym „komórkowcom”. Chętnych do odwiedzenia strzelnicy, w czasie ferii czy wakacji, nie brakuje. Pod okiem mistrzów, a tych w klubie strzeleckim jest wielu, mogą ocenić swoje zdolności koncentracji i celności. Wielu uczestników ze strzeleckiej szkółki decyduje się później już na regularne treningi. Nic zatem dziwnego, że zawodnicy z hutniczego LOK odnoszą tak liczne sukcesy na krajowych i wojewódzkich zawodach. Wśród tych najlepszych warto wspomnieć takie nazwiska jak: Elżbieta Ochyra (wicemistrzyni Polski LOK),

miejsca zdobyły zespoły z ZB/B3 i ZB/B4. Indywidualnie triumfowali w karabinku sportowym: Piotr Gawęda przed Markiem Prostackim i Markiem Talarem. W pistolecie sportowym najlepszym okazał się Tomasz Czaja. Kolejne miejsca zdobyli Dariusz Opalski i Krzysztof Solarski.

– Na osiągnięcia, które niewątpliwie posiadamy w naszej działalności organizacyjno-statutowej w roku 2004, złożyły się wysiłek i ofiarność wielu działaczy zarządu fabrycznego, wydziałowych kół, a także klubów specjalistycznych LOK. Na zakończenie naszego spotkania chciałem podziękować całemu aktywowi naszej hutniczej organizacji lokowskiej, którzy nie szczędzili własnego wolnego czasu, pomagając realizować ciężące na nas zadania. Za włożony trud i pracę społeczną należy im się szacunek i słowa uznania – powiedział na spotkaniu prezes hutniczego LOK Janusz Razowski. Były też, jak to w grudniowym zwyczaju, okazjonalne życzenia świąteczne i noworoczne.

(pen)



„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

ROZDAJEMY KOMPUTERY

Kontynuujemy naszą akcję „Rozdajemy komputery” razem z Fundacją Andrzeja Urbańczyka, która cieszy się coraz większym zainteresowaniem wśród nowohuckich szkół. Przypomnijmy, że pierwszy komputer wręczyliśmy Zespołowi Szkół Ogólnokształcących Sportowych z os. Teatralnego. Teraz tuż przed świętami Bożego Narodzenia komputer trafił do Zespołu Szkół Salezjańskich w os. Piastów 34. Ta szkoła uczestniczy w naszej akcji od samego początku i kilkakrotnie doręczano do redakcji kupony, które w rankingu usytuowały szkołę zdecydowanie na pierwszym miejscu.



W środę 22 grudnia prezes Fundacji im. Andrzeja Urbańczyka **Wojciech Filemonowicz** wręczył specjalny certyfikat ks. dyrektorowi **Gabrielowi Stawowemu** podczas uroczystości wigilijnych w szkole. Komputer odebrali uczniowie gimnazjum. Był to w jakiejś mierze udany prezent pod choinkę, który na pewno przyda się w procesie edukacji w szkole.

Przypominamy, że nasza akcja trwa nadal i Wojciech Filemonowicz zapowiada przekazanie nowohuckim placówkom oświatowym co najmniej kilkunastu komputerów. Podstawą otrzymania komputera jest doręczenie lub przesłanie do redakcji jak największej liczby kuponów, które zamieszczamy poniżej. Obecnie w rankingu do Zespołu Szkół Integracyjnych nr 5 z os. Słonecznego 12 dołączyły kolejne szkoły: Szkoła Podstawowa nr 88 im. Stefana Żeromskiego z os. Szklane Domy 2 oraz Szkoła Podstawowa nr 144 im. Bohaterów Września 1939 z os. Boh. Września 13. Z tych szkół otrzymaliśmy jak na razie najwięcej kuponów i prawdopodobnie, jeśli inne szkoły ich nie wyprzedzą, to do nich trafią wkrótce komputery. Przypominamy, że zgodnie z charakterem akcji „Komputery dla bibliotek szkolnych” w pierwszej kolejności przyznajemy komputery szkołom podstawowym, gdzie prowadzone są biblioteki. (sp) Fot. autor

KOMPUTER DLA SZKOŁY

Szkoła

Moje dane:

Imię i nazwisko

Adres

WIGILIA U KOMBATANTÓW

W ub. piątek w os. Górali 23 w budynku „pod czołgiem” odbyła się wigilia kombatantów zorganizowana przez Małopolską Fundację Dom

dzy z płaconego podatku bez uszczerbku dla kieszeni. Życzenia zdrowia i pomysłności kombatantom, w większości byłym pracownikom Kombinatu, prze-



Kombatanta i Muzeum Czynu Zbrojnego. Spotkanie wigilijne odbyło się w pierwszą rocznicę powołania fundacji, która niedawno 30 września uzyskała osobowość prawną, dzięki staraniom Koła Związku Kombatantów i B. Więźniów Politycznych przy HTS. Prezes tego koła **Henryk Szpila** dziękował przewodniczącemu Rady Fundacji **Adamowi Uraśińskiemu** za zaangażowanie w powołanie fundacji. Słowa uznania skierowano do mecenaśa **Andrzeja Majewskiego**, który ostatecznie doprowadził do rejestracji fundacji i obiecał pomóc w uzyskaniu przez nią statusu organizacji pożytku publicznego, co powinno ułatwić pozyskanie funduszy od osób fizycznych i prawnych. Prezes Zarządu Fundacji **Sławomir Pietrzyk** zwrócił się do kombatantów, aby powstrzymali się z rozliczeniami z fiskusem do chwili uzyskania przez fundację statusu OPP, bo zapewniłoby to przekazanie pienię-

życzył **Wacław Kmita** z ISPAT Polska w imieniu dyr. **Jacka Wolińskiego**. Ksiądz **Stanisław Puzyniak**, proboszcz miejscowej parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa z os. Teatralnego, pobłogosławił oplatek, którymi dzielili się kombatanci i zaproszeni goście, a wśród nich przedstawiciele zarządów dzielnic: XVII **Jan Kawa** oraz XVIII **Krystyna Jastrzębska**. Życzono sobie, aby przyszedł rok przyniósł korzystne rozwiązania dla fundacji, która mogłaby zapewnić działanie muzeum oraz pomoc kombatantom. Już radni z nowohuckich dzielnic zapowiedzieli wsparcie w działalności Muzeum Czynu Zbrojnego, które posiada cenne zbiory. Na początku roku ma się odbyć spotkanie z kierownictwem Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego, podczas którego mają zapisać dalsze decyzje co do działania muzeum i współpracy władz samorządowych z fundacją. (p) Fot. autor

ŚWIĄTECZNE

Nasz tygodnik wychodzi w przeddzień świąt Bożego Narodzenia. To już ostatni moment, aby zrobić świąteczne zakupy. Tym razem zapraszam na plac Bieńczyce, gdzie możemy kupić choinkę, stroiki oraz wszystko na stół wigilijny. W tym roku drogie są świeże choinki z jodły, których ceny sięgają 50-70 zł/szt. Tańsze są świerki, które mniejsze kupimy już od 15 zł/szt. W podobnej cenie kupimy małą jodełkę składaną z gałązek. Wiązki świeżych gałązek z jodliny kupimy już od 3 zł. Dużym zainteresowaniem o tej porze roku cieszy się jemiola. Wiązka jemioli zielonej lub pozłacanej kosztuje od 2,50 do 3,50 zł. Duży jest wybór sztucznych choinek, które w zależności od wielkości i urody kosztują 10 zł do powyżej 100 zł. Bogactwo dekoracji świątecznych jest w kwiatami „Cupido” u p. Wandy Kozłowskiej. Tu można było kupić białego misia ze skrzydłami grającego na skrzypkach za 75 zł, a jeszcze zostały grające mikołaje po 34 zł i podświetlane szopki. Zielone sztuczne kule i dzwonki kosztują od 15 do 25 zł. Najlepsze warzywa na sałatkę jarzynową kupimy na stoisku państwa Myszków, gdzie pani Ala z synem Arkim zawsze uśmiechnięci mile obsługują klientów. Nieco dalej u pani Teresy, p. Piotra i p. Małgosi kupimy także inne potrzebne na stół produkty. I tak susz jabłkowy i gruszkowy jest w cenie 8 zł/kg, śliwki także po 8 zł, a te bez pestek po 10 zł/kg. Groch łuskany jest po 3 zł, a ziarno do kutii po 4 zł/kg. Mak kupimy po 7 zł/kg. Fasola jasiak jest po 5 zł/kg, a suszona nieco droższa. Znakomitą kapustę kupimy obok u p. Marii w cenie 2,00 zł/kg i ogórki kiszone po 5 zł/kg. Natomiast barszcz polecam u pani Kazi biały 0,5 l w cenie 2,00 zł, a czerwony w cenie 3,00 zł, na parkingu kupimy karpie po 12 zł/kg. (p)



Kupcy z bieńczyckiego placu targowego, zarówno ci handlujący na terenie PAH sp. z o.o., jak i ci z prywatnych pawilonów składają wszystkim klientom życzenia zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku 2005.

WALUTA

Dolar ma najniższe notowania w stosunku do złotówki od 8 lat. Na pl. Bieńczyce, paw. 24 (dawny nr 14), tel. 641-46-29 odnotowano następujące kursy walut: USD: 3,02-3,09 zł, euro: 4,05-4,11 zł, GBP: 5,84-6,02 zł

STAŚ MARKET

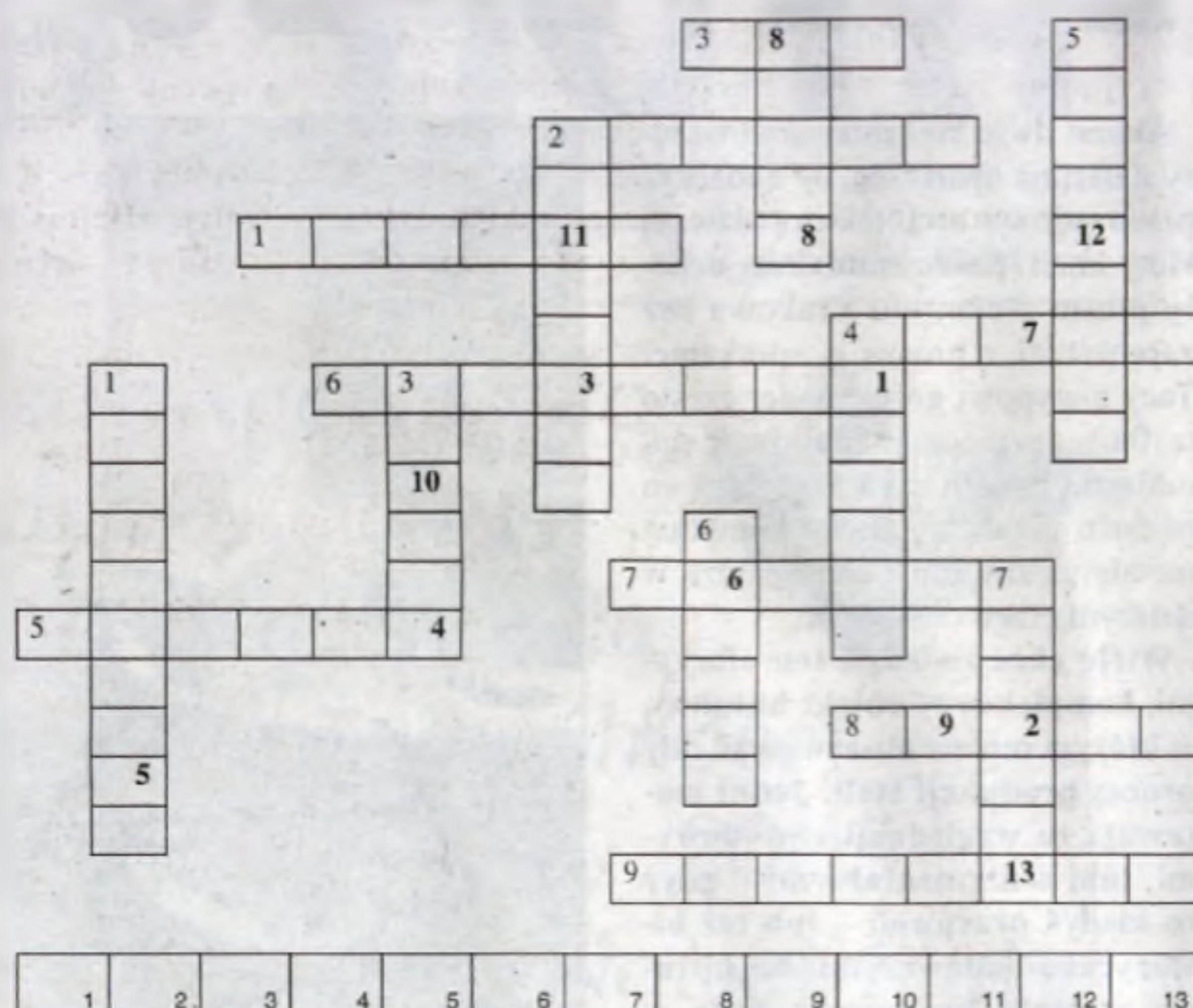
SKLEP, os. Wysokie 22C
tel. 647-11-24

Zaprasza
na rewelacyjnie tanie
świąteczne zakupy

Zdrowych, radosnych
i przy obficie
zastawionym stole
Świąt Bożego Narodzenia
życzą kierownictwo firmy
i współpracownicy



FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



Poziomo: 1. Klasyczny film Romana Polańskiego z 1966 roku, czarna groteska z Donaldem Pleasencem, której akcja dzieje się na wyspie w czasie przyływu. 2. Francuski reżyser i scenarzysta, kompozytor i aktor, autor „Gadjo Dilo” i „Vengo”. 3. „Old ...” – najnowszy film koreańskiego twórcy Park Chan-wook. 4. Reżyser kina angielskiego i amerykańskiego, twórca „Służącego”, „Posłańca” i „Wypadku”. 5. Wybitny francuski reżyser, jeden z współtwórców nowej fali, autor słynnych cykli filmowych - opowieści czterech pór roku czy opowieści moralnych. 6. Brytyjska aktorka, grała w filmach „Billy kłamca”, „Darling”, „Posłaniec”, „Fahrenheit 451”, „Doktor Żywego” czy „Nie oglądaj się teraz”. 7. Amerykańska aktorka, wystąpiła m.in. w „Honorze Prizzich” i „Wojnie państwa Rose”. 8. Amerykański reżyser, twórca „12 gniewnych ludzi”, „Serpico” czy „Pieskiego popołudnia”. 9. Jeden z najbardziej znanych polskich dokumentalistów, autor legendarnych „Muzykantów”.

Pionowo: 1. Polski aktor teatralny, filmowy i kabaretowy, twórca kabaretu „Dudek”, występował również w kabarecie „Szpak” i „Kabarecie Starszych Panów”, słynny Dwidzius Górkiewicz z „Eroici” Munka. 2. Amerykański reżyser, scenarzysta i aktor, jedna z najważniejszych postaci w historii kina, autor filmów „Narodziny narodu” – 1915 r. czy „Nietolerancja” – 1916 r. 3. Jeden z najstarszych gatunków filmowych, mający swe źródła w literaturze romantycznej, powieściach gotyckich oraz w niemieckim ekspresjonizmie. 4. Francuski kompozytor, także muzyki filmowej, pianista jazzowy, twórca muzyki do takich filmów jak: „Parasolki z Cherbourg”, „Posłaniec”, „Dom lalki”, „Lato roku”, „Miłość w Niemczech”, „Yentl” czy „Piano Bar”. 5. Aktorka australijska z karierą międzynarodową, tytułowa Elizabeth z filmu S. Kapura czy królowa elfów Galandriela z „Władcy Pierścieni”. Wystąpiła także w Jarmuscha. 6. Amerykański reżyser, twórca klasycznych filmów „Sokół Maltański”, „Skarb Sierra Madre”, „Asfaltowa Dżungla”, „Afrykańska królowa” czy „Moby Dick”, jako aktor wystąpił m.in. w „Chinatown” Polańskiego. 7. Legendarny film F.F. Coppola z 1974 roku, z Genem Hackmanem w roli specja od podsłuchów. 8. Pierwszy amerykański film Milosa Formana.

Litery z pogrubionych i ponumerowanych pól w prawym, górnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przesyłać na adres: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-595 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do czwartku 30 grudnia 2004 roku. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy powiadamiać telefonicznie.

Hasło Krzyżówki z 9 grudnia brzmiało – Jim Jarmusch. Poprawną odpowiedź przysłał i wygrał miesięczny karnet do kina studyjnego „Sfinks” pan **Marek Cecuga**. Serdecznie gratulujemy!

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

zaprasza na

**BAL
SYLWESTROWY**

Do tańca zagrają dwie
renomowane orkiestry!

Wspaniałe dania przygotowane
przez firmy gastronomiczne
„BANKIET” i „ANMADEK”

Cena 350 zł od pary - taka sama od 4 lat !!!

ZGŁOSZENIA i REZERWACJA MIEJSC
od 15 listopada codziennie w godz. 9-17, pok. 125 (bud. A)
Tel. 644 02 66 w. 303, 644 05-80, 0607 296 002

OD WANDY DO SENDZIMIRA

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida po raz czwarty przygotowuje się do rozpoczęcia międzyszkolnego konkursu „Od Wandy do Sendzimira”. Konkurs okazał się strzałem w przysłowiową dziesiątkę. Każdego roku reprezentacje większości nowohuckich szkół przygotowują się do udziału w finałowej rozgrywce, w której liczy się znajomość historii i kultury terenów, na których wzniesiono potężny kombinat metalurgicz-

ny i nowe miasto, a także znajomość kilku dziesięcioleci tegoż kombinatu i Nowej Huty. Cieszy, iż coraz więcej młodzieży odkrywa, że żyje w miejscu o bogatej historii – tej najdawniejszej, i tej niezbyt odległej. Miejmy nadzieję, że najnowsza edycja konkursu poświęcona okresowi od zakończenia I wojny światowej po czasy współczesne, także spotka się z żywą reakcją nowohuckiej młodzieży. (f)

REGULAMIN KONKURSU „OD WANDY DO SENDZIMIRA”

Konkurs dotyczy historii i dziedzictwa kulturowego ziem wchodzących w skład dzielnic: Bieńczyce, Czyżyny, Mistrzejowice, Grębałów, Nowa Huta i obejmuje okres po I wojnie światowej do czasów dzisiejszych, a w nim wydarzenia dziejowe, zabytki historyczne i wybitne postacie związane z regionem.

1. Organizatorem konkursu jest Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida przy udziale Muzeum Historycznego Miasta Krakowa oraz Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Nowej Huty.

2. Honorowy patronat sprawują Rady Dzielnic: XIV, XV, XVI, XVII, XVIII.

3. Patronat medialny – „GŁOS-TYGODNIK NOWOHUCKI”.

4. Konkurs adresowany jest do młodzieży gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych z dzielnic: XIV, XV, XVI, XVII, XVIII.

5. Szkoły przystępujące do konkursu reprezentowane są przez jedną drużynę liczącą 4 osoby.

Zgłoszenie drużyny na załączonej karcie należy przesać do dnia 10 stycznia 2005 r. na adres: Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida 31-959 Kraków - os. Górali 5 lub fax: 422 27 65.

6. Dla uczestników konkursu zorganizowane zostaną wykłady, wyprawy edukacyjne i konsultacje, które odbywać się będą w każdą II so-

botę miesiąca o godz. 10.00 wg ustalonego harmonogramu dla poszczególnych grup.

7. Finał konkursu z udziałem zgłoszonych drużyn szkolnych odbędzie się w II połowie maja 2005 r. Scenariusz imprezy i szczegółowy termin zostaną podane do 29 kwietnia 2005r.

8. Uczestników obowiązują wiadomości zawarte w materiałach przygotowanych przez organizatora konkursu, które zostaną przekazane do szkolnych bibliotek. Lektury obowiązkowe: Maciej Mieziak „Nowa Huta. Socjalistyczna w formie, fascynująca w treści”, Kraków 2004; Andrzej Chwalba „Dzieje Krakowa. Kraków w latach 1945-1989” t.VI, Kraków 2004. Lektury uzupełniające: Jan Franczyk „Na Fundamencie Krzyża. Kościół katolicki w Nowej Hucie w latach 1949-1989”, Kraków 2004 oraz wiadomości zawarte na stronach internetowych Rad Dzielnic: XIV, XV, XVI, XVII, XVIII. Do stron tych można dotrzeć wchodząc na stronę naszego Ośrodka Kultury (okn.edu.pl - „Nasze kontakty”).

9. Zadanie konkursowe:

I część – Nasza Nowa Huta – rewitalizacja obiektu, terenu lub obszaru.

* rewitalizacja – polega na znalezieniu dla wybranych, zdegradowanych miejsc lub obiektów nowego zastosowania, zgodnego z potrzebami czasu i oczekiwaniami mieszkań-

ców – „odkrywanie nowego w starym”

Prace w formie elektronicznej (CD-romy, strona internetowa) należy przesać do dnia 25 kwietnia 2005 roku na adres: Ośrodek Kultury im. Cypriana Kamila Norwida, 31-959 Kraków, os. Górali 5, e-mail: sekretariat@okn.edu.pl. Oddzielny wykład dot. rewitalizacji zorganizowany zostanie w II połowie stycznia.

II część – konkurs wiedzy, w którym 4 - osobowe drużyny (zgłoszone do 10 stycznia 2005 roku) będą publicznie odpowiadać na wylosowane pytania z zakresu tematyki konkursu.

10. Zadania w cz. I i II konkursu oceniać będzie 3-osobowe jury.

11. Dla zwycięzców konkursu przewidziane są dyplomy i nagrody książkowe.

12. Konsultantem programu jest dr Jan Franczyk – redaktor naczelny „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

13. Informacji o konkursie udziela Katarzyna Wąchal – tel. 644-27-65, 643-46-98 w. 17

Uroczysta inauguracja konkursu z wykładem prof. Stanisława Juchnowicza odbędzie się w Ośrodku Kultury im. Cypriana Kamila Norwida, os. Górali 5 – 12 stycznia 2005 r. o godz. 13. na którą zapraszamy 4 - osobową reprezentację Waszej szkoły wraz z jej nauczycielem.

Od 7 do 9 stycznia 2005 r. w Nowohuckim Centrum Kultury

NOWOHUCKIE TARGI EDUKACYJNE

Od 7 do 9 stycznia 2005 r. (od piątku do niedzieli) w budynku „C” Nowohuckiego Centrum Kultury odbywać się będą Nowohuckie Targi Edukacyjne, w trakcie których, przy specjalnych stoiskach informacyjnych odbędą się prezentacje nowohuckich placówek oświatowych. Targi rozpoczyna się w piątek, 7 stycznia o godz. 11.00. W sobotę, 8 stycznia w godz. 10.00-13.00 na scenie sali estradowej prezentować się będą szkolne zespoły artystyczne. W ciągu trzech dni targów po-

szczególne placówki oświaty zaprezentują swój dorobek i osiągnięcia, a także przedstawią ofertę edukacyjną na rok szkolny 2005/2006. Organizatorzy, którymi są Rada Dzielnic XVIII i Nowohuckie Centrum Kultury, zapraszają na targi szczególnie dzieci, młodzież i rodziców. Szczegółowe informacje w Zespole Animacji Kultury NCK, pok. 219 bud. „B”, tel. 644-02-66 wewn. 312. Patronat medialny nad imprezą objął „Głos-Tygodnik Nowohucki”. (f)

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 28 i 29 XII (wtorek i środa), godz. 18 – Betlejem. Misterium na Boże Narodzenie. ● 30 XII (czwartek), godz. 18 – Biznes.

◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 26, 29 i 30 XII (niedziela, środa i czwartek), godz. 19 – Mąż mojej żony.

*Uczestnikom, przyjaciołom i sympatykom
prawdziwie radosnych
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
oraz zdrowia, uśmiechu i życzliwości
na każdy dzień Nowego Roku 2005
życzą
pracownicy
Nowohuckiego Centrum Kultury*

Zapraszamy na kolejne
spotkanie z cyklu:

KONCERTY MOGILSKIE

26 grudnia br., w drugi dzień Świąt, o godz. 19.00 w bazylice oo. Cystersów w Mogile odbędzie się koncert kolęd, w trakcie którego wystąpi Chór Bazyliki OO. Cystersów w Mogile oraz Krakowska Młoda Filharmonia. Dyryguje: Tomasz Chmiel. Wstęp wolny. (f)

III Małopolski Przegląd
Dziecięcych Grup Kolędniczych

O GWIAZDĘ BETLEJEMSKĄ

W dniach 26 i 27 stycznia 2005 r. w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. Cypriana K. Norwida (os. Górali 4), odbędzie się III Małopolski Przegląd Dziecięcych Grup Kolędniczych „O GWIAZDĘ BETLEJEMSKĄ”. Organizatorzy zapraszają do udziału grupy i zespoły dzieci w wieku 5-13 lat, prezentujące zwyczaj „chodzenia po kolędzie”. Przegląd odbędzie się w 3 kategoriach wiekowych: 5-7; 9-11 i 12-13 lat. Zgłoszenia do przeglądu przyjmowane są pod tel. 644-38-98 wewn. 21 i 22 oraz 642-28-70 do dnia 5 stycznia 2005 r. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.00, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórze Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.20, 11.00.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Słowa na niedzielę

Światło zabłyśnie, bo Pan się narodził
(por. Psalm 97)

Wierzysz, że Bóg narodził się w żłobie. Cóż z tego, jeśli nie narodził się w Tobie? – cytuję z pamięci dwuwiersz naszego wielkiego wieszczę Adama Mickiewicza.

Jednocześnie z nieukrywaną radością patrzę na świat, bo znów pozwoliłem Jezusowi zabłyśnąć Jego Boskim światłem w moich ludzkich ciemnościach. I widzę, że gdy Pan się rodzi, to nawet najbardziej obskurna stajnia może się zamienić w komnatę pełną blasku.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Od 1 lutego br. nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Nadal natomiast pełnione są dyżury wybranych placówek w zakresie laryngologii, okulistyki i urologii. Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.**

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● od 24 do 27.12 (od piątku do poniedziałku) – kino nieczynne. ● 28 i 29.12 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „Vengo” (Francja-Niemcy, 15 lat), godz. 19.00 – „Old Boy” (Korea Płd., 15 lat). ● 30.12 (czwartek): godz. 17.00 – „Old Boy”, godz. 19.20 – „Vengo”.

W Kinie Studyjnym „Sfinks”

„VENGO” TONY’EGO GATLIFA

Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na film Tony’ego Gatlifa „Vengo”. Jest to opowieść, utrzymana w konwencji paradokumentalnej, historia rodzinnych konfliktów w świecie hiszpańskich Romów. Autor „Gadjo Dilo” przedstawia niemalże traktat o miłości i śmierci – tematach wiodących w kulturze flamenco. Walka klanów staje się jednak dla reżysera, tak naprawdę, pretekstem do zaprezentowania niezwykłego świata Andaluzji z niesmiertelną muzyką na planie pierwszym. Conocne fiesty, niepokojący dźwięk gitar, synkopowany i ekstatyczny rytm wraz z litrami wina lejącymi się aż do białego rana, wyznaczają piękno tego filmu. Warto chociaż na chwilę przenieść się do miejsca, gdzie temperatura powietrza i emocji nie spada nigdy poniżej zera.

MJ

NAJPIĘKNIEJSZA WIGILIA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Na stole układało się sianko, a na nim śnieżnobiały obrus. Oczywiście było dwanaście dań, takich jak barszcz z ziemniakami, śledzie, surówka z kapusty z olejem lnianym, kapusta z grzybami, z grochem, kłuski z makiem, racuchy smażone na lnianym oleju, kompot z suszu...

Wieczereczkę zaczynaliśmy od modlitwy. Ojciec nadawał ton, on też codziennie odmawiał z nami pacierz. Łamanie opłatkiem również rozpoczynał ojciec. Było wiele takich cudownych wigilii w moim wczesnym dzieciństwie, które zburzyła wojna i przemierzające się nad Narwią fronty. Był też taki moment, że po jednej stronie Narwi byli Niemcy, po drugiej Rosjanie. Ojciec był w partyzantce. Byliśmy kilkakrotnie wysiedlani przez Niemców, do Johansburga, czyli Pisu. Gdy zmarł, miałam dziewięć lat i był to okres przełomowy, kończący moje szczęśliwe dzieciństwo. W wigilię zawsze wracam pamięcią do tamtych lat, gdy zasiadaliśmy całą gromadą wokół dużego stołu w kuchni rodzinnego domostwa.

BOLESŁAW: Sceneria Tatr w taki wieczór bywa niesamowita, niepowtarzalna. To przeżycie na lata...

– W moich wspomnieniach szczególnie utrwaliły się dwie, bardzo różne, w nastroju i w różnych okolicznościach Wigilie Bożego Narodzenia. Jedna w nowohuckiej rzeczywistości, druga w górach. Pochodzę z Lubelszczyzny. Jako dwudziestokilkuletni chłopak trafiłem na wielką budowę, do Nowej Huty. Lata pięćdziesiąte. Jako junak wcielony zostałem do 52 brygady SP. Dla przybliżenia wielkości formacji dodam, że brygada składała się z 6 kompanii, a w skład każdej kompanii wchodziły 3 plutony. W plutonie było 70 junaków. Kwaterowaliśmy w halach Monopoli w Czyżynach. Zapamiętałam w tamtych warunkach taką pierwszą wigilię. Cały pluton był ulokowany w jednej, wielkiej sali. To była skromna, żołnierska wigilia. Dowódca składał życzenia, na ogromnie długim stole pojawiły się wykwiłtne wówczas dania – biała kawa, biały chleb, kapusta z grzybami. Był też opłatek. Śpiewaliśmy kolędy. Kto chciał, mógł potem pójść na pasterkę do kościoła Cystersów w Mogile. Spory kawałek drogi, ale cóż to było dla nas, młodych chłopaków. Wielu się wybrało i tak zakończyła się ta wigilia nocą.

– Z biegiem lat moją pasją stały się narty i góry. Przyznam, że mam tu trochę osiągnięć. Znam co nieco góry, a i w narciarstwie nieźle sobie radzę. Jestem instruktorem narciarskim, przodownikiem turystyki narciarskiej, przewodnikiem beskidzkim. Uczestniczyłem w bardzo wielu tatrzańskich rajdach narciarskich. Jedną z moich górskich wypraw była szczególnie. Wypadła akurat w wigilię, którą spędzaliśmy na Hali Gąsienicowej w schronisku, w Murowańcu. Była niesamowicie miła, turystyczna atmosfera. Tamtego wieczoru poznałem Łucję, wspaniałą dziewczyną, która jest moją żoną. Wieczera zakończyła się typowym w górach menu – góralską herbatką. Była na tyle umiarkowana, że potem

udaliśmy się jeszcze na Kasprowy Wierch i stamtąd zjechaliśmy na nartach na Halę Gąsienicową. To była pamiętna na całe życie wigilia w Tatrach, w niepowtarzalnej nigdzie indziej scenerii.

– Teraz wieczerzać będziemy tylko w dwójkę z Łucją, bo jedyny syn, artysta plastyk, na stałe mieszka w

skiej rzeki, świeże, smakowite pstrągi, lipienie... Ghoinka była piękna, prosto z lasu, jodełka. Przystrojona została nie jakimiś wyszukany ozdobami, ale czerwonymi jabłuskami i mnóstwem, specjalnie pieczonych ciasteczek. Można to było później, przy rozbieraniu, zjeść. Mróz był wielki, okna zamalowane,

lesie, w młodniku, niezależnie od pogody i pory roku. Wigilię 1943 roku spędziliśmy właśnie w lesie, pod sosną. To była składankowa wieczerza w warunkach leśnych. Każdy coś przyniósł z domu do jedzenia. Łamaliśmy się opłatkiem. Kolęd nie śpiewaliśmy, nad naszymi głowami szumiał tylko las, przyci-

Jadwiga, Bolesław, Józefa i Edward zachowali wspomnienia o niepowtarzalnych wydarzeniach związanych z przygotowaniem i przeżywaniem wigilii tych pięknych, rodzinnych świąt. Przeważnie takie chwile najmocniej przeżywa się w dzieciństwie, młodości. Dlatego i oni wracają do tamtych chwil, do czegoś ogromnie cennego, osobistego. Tamte doznania już się nie powtórzą, bo przecież nic nie dzieje się tak samo. Jak mówił mędrzec, dwa razy nie wchodzi się do tej samej wody. W tych najmilszych ich sercu wspomnieniach najbardziej wyraziście zachował się nastrój wieczoru i obecność bliskich, kochanych osób. Nikt tego wieczoru nie powinien być sam. Stąd w polskiej tradycji dodatkowe nakrycie na stole dla gościa. Choć bogaty stół i tradycyjne potrawy, strojna choinka, też ważne, najważniejsze jest doznanie ciepła, bliskości, jakie można sobie przekazać, odczucie serdecznej więzi. To zapada głęboko w pamięć, daje siłę i budzi nadzieje w najtrudniejszych momentach. W atmosferze wieczoru zawarte jest piękno polskiej wigilii.

HENRYKA ROSIEK

PS Jako prezent pod choinkę ofiarujemy naszym Czytelnikom wiersz, którego autorką jest mieszkanka Nowej Huty, **Jadwiga Ciastoń**.

WSPOMNIENIE

*Przy wigilijnym stole,
w blasku świec,
często niechciane ronimy łzy.
Za dolę i niedolę,
za tych, co odeszli,
i za tych, co do lagru szli.*

*Garść pachnącego sianka,
opłatek jak śnieg biały.
Wspomnienia, które serce ranią,
bo w tych wspomnieniach
świat twój cały.*

*Matka, która krzyżem znaczyła
kromki chleba,
klejony kolorowy świat
z opłatków, i pierwsza gwiazda
na firmamencie nieba.*

*Oplątek w rękę brał
najstarszy z rodu
i życzył wszystkim zdrowia,
szczęścia i nadziei,
wolności i pokoju.*

*O, jakie proste były dania
wigilijne.
Żur, kasza jaglana,
z kapustą pierogi.
Na koniec kompot z jabłek
i śliwek, i gruszek.
Nie trzeba było słodzić.*

*A gdy się już wszyscy najedli
(a każdy zjadł, ile zdołał),
to wnet ruszyli z latarkami w rękę.
Na pasterkę do kościoła.*

*I wśród tej nocnej ciszy,
gruchnęła wnet nowina.
Bóg nam się narodził
Panna powiła syna.*

*I dziś podnieśmy nasze głowy,
jak tu jesteśmy zebrani.
Uczcijmy śpiewem ten wieczór
pięknymi kolędami.*



Pięknie przeżywany w dzieciństwie czas wigilijnych spotkań zostaje na zawsze w naszej ciepłej pamięci.

Norwegii i nie przyjedzie ze swoją rodziną do nas. Naturalnie, spędzimy ten wieczór tradycyjnie, po chrześcijańsku. Już powoli przygotowujemy się do tego wieczoru. Staram się pomagać żonie w przyrządzaniu potraw, bo w młodości, w harcerstwie byłem kuchcikiem. Przekonamy się, czy z tamtych czasów jeszcze coś umiem...

ZIUTKA: Chodziłam po kolędzie z gwiazdą, i dziś także nie zamkam drzwi przed kolędnikami. Miałam przepiękne dzieciństwo, bo rodzice byli bardzo dobrzy...

– Pochodzę z gór, z Białki, ale nie tej spod samiutkich Tater, lecz z Białki koło Makowa Podhalańskiego w Beskidzie Makowskim nad rzeką Skawą. Mam dwie siostry, Rozalię i Helenkę. Jedna żyje w rodzinnych stronach, druga, podobnie jak ja, znalazła swoje miejsce na ziemi w Nowej Hucie. Wcześniej, urzędaliśmy z rodzinami wspólnie wigilie, zwykle u rodziców, teraz rzadziej tak bywa. Upływają lata, zdrowie szwankuje, każda z nas ma także swoją rodzinę, wnuki.

– We wspomnieniach wracam do jednej takiej wyjątkowo, nastrojowej wigilii. Zjechaliśmy wszystkie trzy siostry, młode mężatki, z mężami, dziećmi do Białki. Rodzice jeszcze żyli, razem przygotowywaliśmy wieczerzę. Do wigilijnego stołu zasiadło nas wtedy dwanaścioro. Nastrój niezwykle podniosły, rodzice wniebowzięci, cieszyli się naszym szczęściem, że radzimy sobie w życiu, mamy zdrowe dzieci. Na stole, tradycyjnie na sianku, mama rozłożyła biały obrus. Pojawiły się proste, smaczne dania. Był biały barszcz z ziemniakami. Ryby, prosto z pobl-

zamarznęte, bo w chacie palono drewnem... Pamiętam także, jeszcze z dzieciństwa i młodości lat, wiele dowcipnych powiedzeń, zwyczajów, związanych z wigilią. Upominano na przykład niegrzeczne dzieci: W wilią dzieci biją. Jeść nie dadzą, pod piec sadzą.

– Przeżyłam też i niezwykle smutną wigilię. Była to wieczerza tuż po śmierci męża. Józef zmarł w grudniu. Musiałam z dziećmi jakoś się pozbierać i ze łzami w oczach usiedliśmy do stołu, by połamać się opłatkiem. Ból serca ścisnął, ale życie musiało się toczyć nadal.

Najogólniej, po szczęśliwym dzieciństwie przeszłam twardą szkołę życia. Jako osiemnastoletnia dziewczyna przybyłam do Nowej Huty w pierwszych latach jej budowy. Przybyłam z jednym kompletem bielizny pościelowej i jednym talerzem. Wszystko trzeba było budować od początku, nie tylko miasto, ale i życie osobiste. Przepracowałam ciężko w akordzie trzydziści kilka lat. Przebiegam myślami moją dotychczasową wędrówkę życiową i naturalnie oczekuję na tegoroczną wigilię. Spędzimy ją wspólnie u córki.

EDWARD: Najwięcej emocji przyniosły wigilijne wieczory w lesie, pod sosną. Mróz szczypał w uszy, łzały oczy, ale miałem wtedy zaledwie szesnaście lat...

– Jako szesnastoletni chłopiec z gorącą głową i w patriotycznym uniesieniu przyłączyłem się do partyzantki Armii Krajowej w czasie okupacji. Działaliśmy na terenie podkrakowskich wsi, Koniusza, Biurków... W razie jakiegokolwiek ostrzeżenia, przecucia, uciekało się w głąb lasu. Spaliśmy wówczas w

szoną pieśń nadziei na nieodległe zakończenie wojny, na lepsze życie. Wokół dziesiątki zielonych choinek przyprószonych śniegiem. Było ciężko – przynajmniej – ale i romantycznie.

– Z dzieciństwa zachowały się w mojej pamięci wspomnienia z domu rodzinnego. Było nas pięćoro rodzeństwa i rodzice. Pochodzę z podkrakowskiej wsi, z tradycjami wielkiej gościnności. U nas zawsze były drzwi otwarte dla gości. Przychodzili często sąsiedzi, często porozmawiać, niekoniecznie coś zalać. Również w dniu wigilijnym drzwi się nie zamykały. Wcześniej w tym dniu rodzice kultywowali wiele panujących tu zwyczajów. W sadzie na przykład opasywało się słomą jabłonie i obijało kijem: będziesz rodzila, bo jak nie, to trzeba cię wyciąć... Do wieczerzy, wraz z pierwszą gwiazdką na niebie, zasiadała cała rodzina, ale wciąż przez chatę przewijali się sąsiedzi. Przychodzili połamać się opłatkiem, składać życzenia, razem chodziliśmy na pasterkę. W ten wieczór z resztkami pokarmów obchodziło się stajnię, częstując zwierzęta, by posmakowały wigilijnej strawy.

W tym roku na wigilię wybieramy się do dzieci. Mam dwóch synów, Zygmunta i Zdzisława, dwie wnuczki i jednego prawnuka. Zbierzemy się u syna Zdzisława, bo już trochę trudniej jest nam przygotować wszystko tradycyjnie na powiększoną rodzinę. Żona jednak chce nad wszystkim czuwać, dołożyć i swoje potrawy. Przygotowała już własnoręcznie wigilijne uszka, by nie pójść z pustymi rękami. Z pewnością będzie sporo wzruszeń, ale niegdysiejsza wigilia pod gołym niebem, pod sosną pozostanie na trwałe w mojej pamięci.



LEWIATAN

POLSKA SIEĆ HANDLOWA



*Radosnych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym Roku życzy*

Polska Sieć Handlowa **LEWIATAN**

Realizujemy bony **Sodexho PASS**

Kupując w sklepach „Lewiatan” otrzymujesz nagrody.
Możesz zbierać cały serwis kawowy gratis!

5, 10, 15
punktów
= serwis
GRATIS

POLSKA SIEĆ HANDLOWA
LEWIATAN

KOMPLETUJ

10	10
15	5

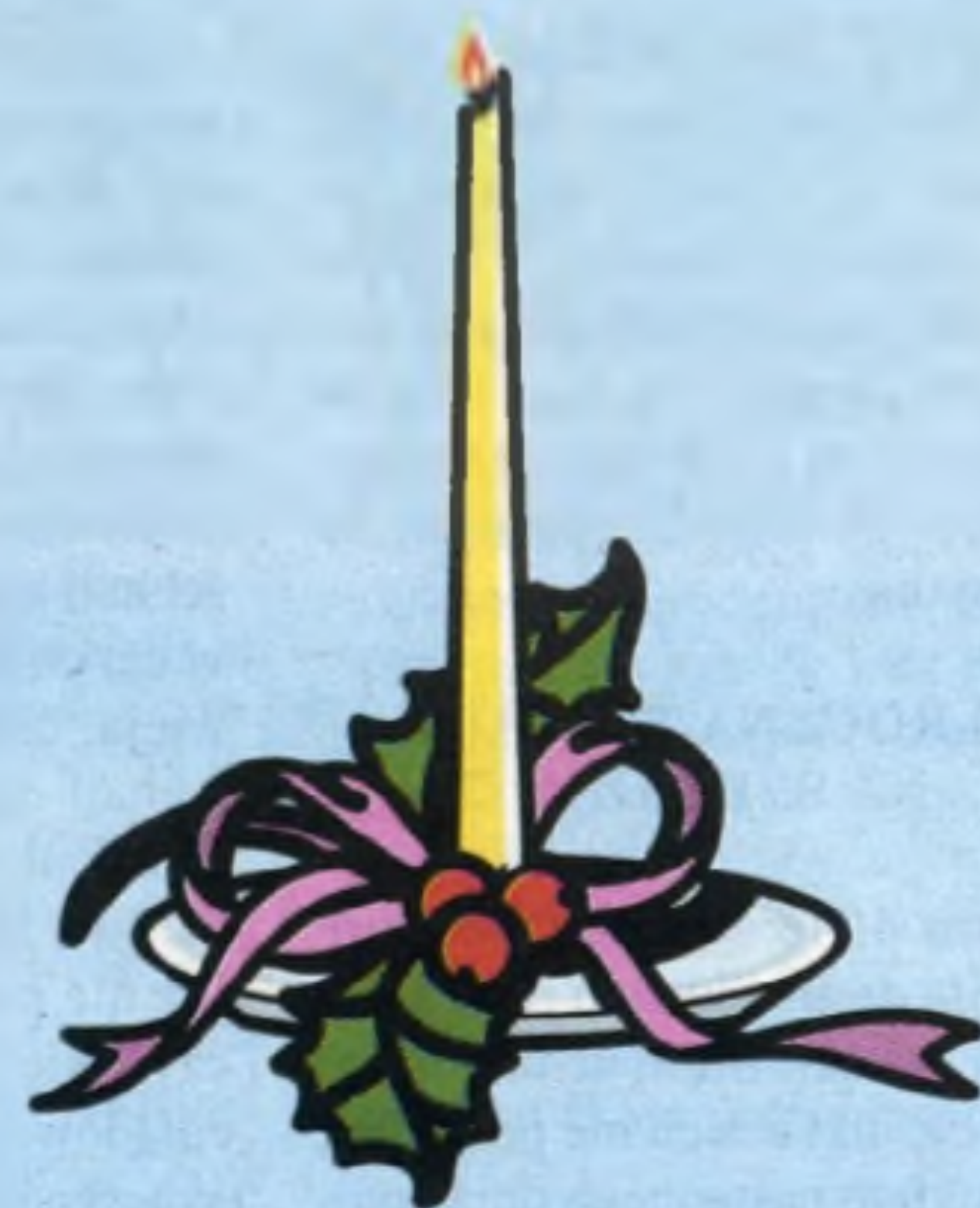
AUTOCOM

Telewizja i Internet

**RADOSNYCH I ZDROWYCH ŚWIĄT
BOŻEGO NARODZENIA
ORAZ POMYŚLNOŚCI**

**W NOWYM
2005 ROKU**

**WSZYSTKIM CZYTELNIKOM „GŁOSU”
OBECNYM
I PRZYSZŁYM ABONENTOM**



ŻYCZY

**TELEWIZJA KABLOWA
„AUTOCOM”**



WIGILIA W TAJDZE

Był rok 1980. Zbliżały się święta Bożego Narodzenia. Przypadek zrzucił, że znalazłem się w gronie osób w dziale Inwestycji Kombinatu Metalurgicznego, żegnających swojego kolegę Jana Rutkowskiego, który odchodził na wcześniejszą emeryturę, po 40 latach pracy zawodowej i 26 latach spędzonych w hucie. Odejściu na wcześniejszą emeryturę pomogło inwalidztwo nabyte w czasach wojny. Po kilku „głębszych” zyskałem na tyle zaufanie pana Jana Rutkowskiego, że zgodził się opowiedzieć mi o wigilii obchodzonej w syberyjskiej tajdze. A przecież był to czas niezbyt sprzyjający takim zwierzeniom.

Opowieść trzeba było jednak zacząć od początku. Jan miał piętnaście lat, kiedy zmarł mu jego ojciec. W tym czasie jego brat Wacław odbywał służbę wojskową. Mieszkali wówczas w Domaszkach na Wi-

siebie.

Zdarzało się, że czasami stali parę dni i nocy na jakiejś stacji. W czasie całej podróży otrzymywali jakieś posiłki. Czasami na stacji przynoszono im chleb, zupę i „kpiatok”. Go-

cerkwi i stamtąd zabierano do pracy przy piłowaniu drzew i sortowaniu ryb. Przebywali tam do czasu aż stopniały lody na Irtyżu. Wtedy to załadowano ich na łódzie i małe barki, po kilkanaście osób i popłynęli w głąb Syberii rzeką Turtaską. Noce spędzano na brzegach gdzie popadło. Wówczas to zaczęto uczyć się życia w prawdziwej tajdze. Spano przy palących się ogniskach, odwracając się z boku na bok, by grzać zmarznięte części ciała.

Tak płynęli kilka tygodni. Ile? Rutkowski już nie pamiętał. Gdzieś w końcu czerwca 1940 roku, wysadzono ich w samym centrum tajgi, pokrytej olbrzymimi cedrami, brzożami i jodłami. Wysiedli na pustym gołym miejscu. Zastali tam tylko myśliwską budę i nic więcej. Z barek zabrali piły, siekiery oraz mąkę i kaszę. Z nimi przybył tylko komendant obozu z żoną i dzieckiem, oraz dwóch cywili, którzy mieli kierować ich robotami.

Wysadzając ich na brzegu, powiedziano im: „tu będziecie budować waszą ojczyznę, nową Polskę”. Tu nikt nie musiał ich pilnować, bo

ucieczka stąd była niemożliwa. Wszyscy byli potwornie zmęczeni i wyczerpani. Najgorzej było z dziećmi, które zaczęły chorować. Plagą były maleńkie muszki, które wszędzie się wciskały. Po ich ukąszeniach ciało puchło i następowała gangrena. Z czasem dostarczono im gęste siatkowe kapelusze, coś na kształt naszych kapeluszy pszczelarskich. Na ręce zaś nakładano rękawice. Ale i tak trzeba było ciało smarować dziegciem, bo tego zapachu muszki nie znosiły. Najgorzej było wtedy, wspominał Rutkowski, kiedy trzeba było pójść za swoją potrzebą.

W „Nowej Polsce” wylądowało około 1200 osób. Zesłańcom kończyły się buty, ubrania były w strzępach. Zaczęto uczyć się wyrabiać łapcie z лыка oraz innych rzeczy, które pozwalały im przeżyć tę gehennę. Rutkowski wspominał, że nie dochodziły do nich żadne wiadomości, nawet nie dowiedzieli się we właściwym czasie o napaści Hitlera na ZSRR. Dopiero po zawarciu układu Sikorskiego z ZSRR, a było to jesienią 1942 roku, odczytano im jeden akapit z tekstu, że Polacy są ludźmi wolnymi. Zanim to usłyszeli, od dwóch lat piłowali i rąbali drzewo w głębi tajgi. W jednym baraku na brzegu w „Nowej Polsce” zostawili starców i dzieci a wszyscy mężczyźni przebywali kilkadziesiąt kilometrów dalej w tajdze, tylko raz w miesiącu mogli widzieć się z rodzinami. W tajdze robili tzw. bałwanki z brzozy, potrzebne na kolby do karabinów. Norma była ciężka do wykonania. Jeśli udało się ją wykonać, dostawało się 90 dag chleba na dzień. Po powrocie z tajgi do bara-

ku dostawali gotowaną kaszę lub makaron. Jeśli zaś norma nie została wykonana, dostawali tylko 30 dag chleba. Każdy kto wywiązywał się w pracy dostawał kufajkę i walonki. Jeśli zaś nie dawał rady, wówczas musiał chodzić w swoim ubraniu.

PIERWSZA WIGILIA W TAJDZE

Był grudzień 1980 roku kiedy przeprowadzałem tę rozmowę z panem Janem Rutkowskim. Pan Jan, opowiadał, że akurat 40 lat wcześniej obchodził pierwszą wigilię w tajdze, czyli w 1940 roku. Całymi dniami piłowali drzewo, same brzozy, łupali je na odpowiednie kawałki. Kiedy rankiem wychodzili w tajgę, nawet nie pamiętali, że był to właściwie dzień wigilijny. Każdy myślał tylko jak wykonać normę. Wieczorem, leżąc na pryzkach, potwornie znęcani, patrzyli smutno na to ich życie. Wreszcie ktoś zawołał: chłopcy, przecież to dziś Wigilijny Wieczór! Polały się łzy, myśli ich powędrowały nad brzeg Irtyżu, gdzie zostawili rodziny. Co teraz robią? Czy żyją? Potem starsi zaczęli opowiadać o tradycjach tego wieczoru w rodzinnych stronach, o tym, że o północy nawet bydło dawało się lepsze siano, ale i chleb z opłatkiem z wigilijnego stołu. A tu nawet chleba nie było, żeby się nim połamać.

Taka to była ta nasza pierwsza wigilijna noc w tajdze, pełna smutku, goryczy i rozpacz, ale i iskierka nadziei, że przecież wielu Polaków było już na tej Syberii i po latach rozłąki, tragedii osobistych powrócili do kraju. W końcu zmęczenie wzięło górę, trzeba było przespać się trochę, bo w następny dzień także trzeba było wyjść do pracy.

JUTRZNA WOLNOŚCI

Tak płynęły dni i tygodnie w znoju, trudzie i pokonywaniu normy, ażeby doczekać następnego dnia. Aż nadszedł dzień, kiedy komendant obozu odczytał im teksty układu Sikorskiego ze Stalinem. A słowa, że Polacy pozostają ludźmi wolnymi, pozostały na zawsze w pamięci. Co się wtedy działo – nie umiem tego opowiedzieć, wspominał Rutkowski. To nie do opowiedzenia ile łez się wylało. Były takie dwa momenty w moim życiu, wspominał Rutkowski. Pierwszy to wtedy, kiedy ogłoszono nam wolność a drugi, kiedy zdobyliśmy Berlin i zakończyła się wojna.

Wtedy to postanowili z bratem Wacławem, że uciekną z tej Syberii, byle bliżej Polski. A więc dostać się do Irtyżu i tam wsiąść na byle jaki statek i dopłynąć do linii kolejowej. Był chyba marzec 1942 roku, kiedy zabrawszy co się dało, a więc siekiere, trochę chleba, kaszy. Szli tajgą przez 10 dni, prawą stroną Irtyżu, aż doszli do miejscowości Jelba. Tam, był duży tartak. Kierownikowi powiedzieli kim są i poprosili o zatrudnienie. Praca była ciężka, ale na miejscu była stołówka i możliwe jedzenie. Jednak niedługo tam pozostali. Za ucieczkę skazano ich na 4-miesięczne więzienie. Po odsiadce mogli jechać dalej, bliżej Polski. Jednak miłość do rodziny zwyciężyła. Postanowili wrócić na brzeg Irtyżu, do matki. Ale był to już czas

powrotu Polaków. Matkę z siostrą spotkali w Uwacie, wracające transportem z zesłania. Nie było jednak czym i dokąd dalej jechać. Więc zostali w Uwacie i chwytały się różnych prac. Jednak brat Wacław nie przetrwał tej tułaczki i zmarł. Musieli go zostawić na nieludzkiej ziemi. Zostali w trójkę. Jan Rutkowski nie pozbył się jednak ochoty dotarcia do polskiego wojska, o którym od czasu do czasu ktoś mówił, że gdzieś tam tworzy się Polska Armia. I znowu Rutkowski zdecydował uciec z Uwatu. Ciężko było zostawić matkę z siostrą, ale nie potrafił czekać. W ucieczce pomógł znajomy Litwin Ułasow. Pomógł mu wsiąść na statek i popłynąć do Omska. Tam dowiedział się o Sielcach. Historii z Andersem nie znał. Pozostały tylko Sielce. Jakim sposobem udało się Rutkowskiemu przebyć te parę tysięcy kilometrów, pozostanie już tylko jego tajemnicą, którą zabrał do grobu. Nie udało mi się jej potem zarejestrować. W każdym razie Rutkowski, bez żadnego dokumentu dotarł nad brzeg Oki. Ale wtedy już wielu młodych ludzi tam podążyło.

Gdzieś z początku 1943 roku Rutkowski dotarł do stacji Dziwowo pod Moskwą, gdzie stał wielki namiot wojskowy. Każdy, kto się tam zjawił, wchodził do tego namiotu, przede wszystkim aby czegoś się napić. Rankiem zobaczyli polskiego żołnierza w polskim mundurze, który im oznajmił, że teraz idą do polskiego wojska do Sielc. Szli chyba ze 12 kilometrów. Było ich kilkadziesiąt osób. Wyglądali straszliwie, w poszarpanych ubraniach, niektórzy prawie bosi. Kiedy dochodzili do Oki zobaczyli po drugiej stronie rzeki obóz wojskowy. Rutkowski zobaczył także stojącą cerkiew i krzyż, do którego był przywiązany urwany sznur. Kiedy dotarli do obozu, byli tak zmęczeni, że pozrywawszy trochę sosnowych gałęzi, rozłożyli je na ziemi i zapadli w głęboki sen.

Rutkowski dostał się do drugiej dywizji. Po szkoleniu udali się na front dopiero w styczniu 1944 roku. Pierwszą bitwę stoczyli w Puławach nad Wisłą. Na przysiółku Magnuszewskim pod Warszawą Rutkowski zostaje po raz pierwszy ranny. Po miesiącu leczenia jedzie ponownie na front. W styczniu 1945 roku bierze udział w wyzwoleniu Warszawy. A potem był Wał Pomorski i po raz drugi zostaje ranny przy zdobywaniu Berlina. Koniec wojny zastaje go w szpitalu. Wrócił do jednostki, bo gdzie miał wracać. Czekał tam na niego brązowy medal „Na polu chwały”. Pozostał w wojsku stacjonując w Krakowie. W 1946 roku w Płaszowie spotkał matkę i siostrę wracających z syberyjskiej tułaczki.

W 1954 roku Jan Rutkowski podjął pracę w metalurgicznym kombinacie w Nowej Hucie. Tu założył rodzinę. Kiedy rozmawialiśmy w 1980 roku, pan Jan Rutkowski chwalił się dwoma dorosłymi synami: Tomaszem i Leonardem. Wiem także, iż w 1981 roku mama pana Jana miała świętować swoje 96. urodziny. Potem już z panem Janem się nie spotkałem. Ale w szufladzie pozostały mi jego wspomnienia i wspólne z nim zdjęcie.

MARIAN OLEKSY



Jan Rutkowski (z lewej) w rozmowie z autorem.

leńszczyźnie, gdzie ojciec był osadnikiem wojskowym jako były legionista. Tam się ożenił z rdzenną Litwiną z domu Umbraun. Wówczas to prowadzenie 10-hektarowego gospodarstwa spadło na Jana. Kiedy wypadła wojna 1939 roku, Jan miał już 19 lat. 17 września zawitali do nich Rosjanie.

PÓLROCZNA PODRÓŻ NA SYBERIĘ

W lutym 1940 roku temperatura dochodziła do trzydziestu paru stopni mrozu. Kładąc się spać tamtej feralnej nocy, nikt z nich nie pomyślał, że już rankiem następnego dnia znajdą się stłoczeni w pustych, zimnych wagonach kolejowych. Dom musieli opuścić w ciągu kilkunastu minut z rzeczami, które naprędce zdążyli złapać w ręce. Nikt nie wiedział gdzie pojedą, na jak długo i co należałoby zabrać ze sobą. Nikt też nie przypuszczał, że jadą na kilkuletnią tułaczkę, a Domaszki opuszczają na zawsze.


Wraz z Janem, z domu zabrano matkę, siostrę Annę i brata Wacława. Zaś z Domaszek zabrano wszystkie polskie rodziny. W towarowym wagonie na środku stał żelazny piecyk, w którym palono węglem. Ludzi rozlokowano na dwupiętrowych przyczepach. Kiedy pociąg ruszył, nikt nie miał pojęcia gdzie i w jakim kierunku zdąży. Tym pociągiem jechali od 10 lutego, cały marzec i pół kwietnia. Najgorzej było z załatwianiem potrzeb fizjologicznych. Kiedy pociąg zatrzymywał się gdzieś w polu, na komendę wszyscy wyskakowali z wagonów, kobiety biegnęły w prawo, a mężczyźni na lewo, plecami do

raża woda dostarczana była codziennie, jak nie ze stacji to z lokomotywy. Wreszcie zakwaterowano ich w Omsku. Tam zakwaterowano ich w opuszczonej cerkwi. W środku zapalono ognisko. Po paru dniach załadowano ich na ciężarówkę i powieziono dalej w nieznanym kierunku. Jechali całe dwa tygodnie. Nocowali w cerkwiach. Gdy zaczynała się zawieja, czekali aż przestanie. Potem jechali dalej. Tak dotarli do Tobolska. Znowu zakwaterowano ich w cerkwi. Ile tam siedzieli, Rutkowski już nie pamiętał. W Tobolsku skończyły się mechaniczne pojazdy. Tam załadowano ich na sanki powożone syberyjskimi konikami. Sanki jechały za sankami. Każdy konik przywiązany był do poprzednich sanek. Takie pojazdy składały się z siedmiu zaprzęgów. Powożili Sybiracy zwani „jamszczykami” ubrani w „tułupy”. Były to takie peleryny z kapuzami uszyte ze skór, psich, wilczych, a najbogatsze z bobrowych lub innych szlachetnych zwierząt, włosiem na zewnątrz. Mieli oni także „kisy”, były to buty uszyte ze skór, długie z cholewami, przywiązywane do pasa. Zesłańcy zaś jechali w swoich starych ubraniach. Aby nie zamrznąć na śmierć, co chwilę ktoś wyskakiwał ze sanek, by trochę zagrzać się **biegnąc**.

Po czterech dobach tej podróży dojechali do Uwatu leżącego na prawym brzegu Irtyżu. Rutkowski mile wspominał spotkanie ze Sybirakami, którzy byli do nich życzliwie ustosunkowani. Gdy wypadało nocować, ludzie przyjmowali ich serdecznie, odstępując najcieplejsze miejsca do spania na piecach, dzieląc się jedzeniem. W Uwacie umieszczono ich w

W NOWY ROK, Z NOWYM LOGO

Wszystkim Krakowianom
cieplej, rodzinnej atmosfery
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w nadchodzącym 2005 roku
życzy
Elektrociepłownia Kraków



Z energią w życie Krakowa

BRACTWO ANIOŁÓW

Ich wizerunki są już nie tylko w kościołach i na cmentarzach, w muzeach i starych pałacach. Anioły stają się bohaterami filmów, książek i reklam. Zerkają ze świątecznych kartek, sklepowych witryn, lśniących papierków do pakowania prezentów. Już niedługo pojawią się w wielu domach, by wspólnie z nami wypatrywać, kiedy pojawi się wyczekiwana pierwsza gwiazdka.

Gdy ponad dwa tysiące lat temu betlejemską gwiazdą zajaśniała na niebie, to właśnie anioły ogłosiły pasterzom nowinę, że narodził się Jezus. Dlatego teraz, w Święta Bożego Narodzenia, chcąc przywołać nastrój tamtych wydarzeń, wieszamy na choince aniołki, obdarowujemy nimi bliskich, a także przypominamy o nich śpiewając kolędy.

Anioły to czyste duchy, które pojawiły się w tym samym czasie co świat, lecz jeszcze przed stworzeniem człowieka (nazwa anioł wywodzi się z języka greckiego „angelos” i znaczy „posłaniec”, „zwiastun”). Powstały, by służyć Bogu i pośredniczyć między Nim a ludźmi. Wysłannicy niebios zostali obdarzeni wolną wolą i możliwością wybierania między dobrem a złem. Poddano ich też próbie wierności. Co trzeci jednak nie wytrzymał jej i popadł w grzech dumy, a miłość przekształcił w nienawiść do Boga i człowieka. Anioły te nazwano upadłymi i strącono w czeluście piekieł. Stały się demonami zła, a ich przywódcą został Szatan. Inne, wierne Panu Bogu, przyjęto do Nieba Trójcy Świętej. Niematerialne istoty pełnią rolę pośredników między ludźmi a Bogiem także w innych religiach:

• Żydzi uważają, że anioły odnawiają się codziennie o poranku i powstają za każdym razem, gdy Stwórca nabiera tchu.

• Muzułmanie wierzą, że ten sam Archanioł Gabriel, który zwiastował Marii, iż zostanie matką Chrystusa, był wysłannikiem Boga. Miał za zadanie wręczyć Jego prorokowi, Mahometowi, świętą księgę islamu – Koran. Kiedy Mahomet opowiadał o zesłaniu Gabriela, przedstawił go jako piękną majestatyczną istotę. Od jego blasku jaśniało całe pomieszczenie.

W HOLDZIE WYOBRAŹNI

Jeśli ktoś przebiera się za anioła zawsze wie, jak powinien wyglądać: długa biała tunika, skrzydła i aureola. Ale przygotowując taki strój, skąd wiemy jak anioły rzeczywiście wyglądają? Wysłannik niebios, choć niematerialny, przedstawiany był przez artystów jako istota posiadająca ciało, ubranie i skrzydła. To właśnie dzięki twórcom malowideł i rzeźb ukształtował się powszechny wizerunek anioła, dlatego nawet dziecko nie ma wątpliwości, jak go opisać. No dobrze, ale skąd artyści wiedzieli, jak wygląda anioł? Niektórzy tak pięknie malowali niebiańskie istoty, że podejrzewano ich o

spotkania z nimi. Tak było w wypadku znakomitego włoskiego malarza Fra Angelico. Pogodny dominikanin, twórca jasnych i barwnych fresków, doczekał się zachwytów samego Michała Anioła Buanarotti, który na widok arcydzieł Fra Angelico wykrzyknął: „Angelico musiał widzieć te anioły! W przeciwnym razie nie byłby w stanie tak ich namalować”. Jeśli będziecie Państwo kiedyś w Florencji, koniecznie wejdźcie do klasztoru świętego Marka, by je zobaczyć.

KTO DAŁ ANIOŁOM SKRZYDŁA I TOGI?

Artyści nie mają wątpliwości co do szczegółów w wyglądzie aniołów.



Albrecht Dürer: Anioł z lutnią.

zaś teologowie nadal się o to spierają. Większość z nich uważa, że skoro są niematerialne – są niewidzialne, nie mają płci, a skrzydła to także wytwór wyobraźni artystów. Rzeczywiście, Biblia nic nie wspomina o skrzydłach aniołów, ani także o tym, że latają. Anioły, które w Sta-

W SŁUŻBIE BOGU I LUDZIOM

Nie wiadomo dokładnie, ile jest aniołów. Wiadomo natomiast, że niebiańskie istoty pełnią określone funkcje. Istnieje nawet hierarchia anielska, zwana chórem.

Najbliżej Boga stoją: Serafini – są aniołami miłości i przyjaciółmi Stwórcy; Cherubini – wyróżniają się wiedzą i pełnią rolę powierników Pana; Trony – odznaczają się posłuszeństwem i są towarzyszami Boga. Potem, nieco niżej w hierarchii, są: Zwierzchności anielskie – poskramiają złe duchy, wskazują sposób wykonywania poleceń; Mocarstwa anielskie – mają moc spełniania cudów, czuwania nad wypełnianiem poleceń i rozkazów; Panowania anielskie – przewodzą aniołom, wydają najważniejsze polecenia i rozkazy.

Najniżej w niebieskiej hierarchii stoją: Księstwa anielskie – opiekują się państwami i narodami oraz nadzorują archanioły i anioły; Archanioły – zwiastują ludziom rzeczy wielkiej wagi; Anioły – zwiastują i wykonują sprawy mniejsze, pomagają nam na co dzień (to właśnie one pełnią rolę naszych Aniołów Stróżów). Tylko te, które znajdują się na samym dole anielskiego chóru, czyli archanioły i anioły, zajmują się sprawami ziemskimi. Pozostałe – wyższe rangą – służą Stwórcy.

rym Testamencie zawiadomiły Lota o zniszczeniu Sodomy, wyglądały jak zwykli mężczyźni. Ale już około 400 roku chrześcijańskie przedstawienia Zwiastowania i Wniebowstą-

pozbawić wysłanników niebios seksualności. Ubrali je w długie falujące tuniki i tym samym na wieki pozbawili płci.

BLISKE SPOTKANIA ZE SŁUGAMI PANA

Niebiańskie istoty ukazywały się nie tylko wielkim artystom i świętym. Trudno pozostać obojętnym wobec opowieści zwykłych ludzi, którzy widzieli lub czuli obecność wysłannika niebios. Relacje niektórych osób spisane zostały w książce „Anioły – tajemniczy posłańcy” amerykańskiego autora Rexa Haucka (Wydawnictwo „Amber”, Warszawa 1995). Jedną z historii opowiada o nastolatku, którego ugryzł grzechotnik. Chłopiec po wypadku sam dotarł do domu... Jednak lekarz nie mógł uwierzyć, że po tak dużej dawce jadu dziecko mogło się poruszać, a co dopiero pójść samo do mieszkania. Chłopiec odparł, że wcale nie wrócił sam. Podszedł do niego człowiek w białych szatach, wziął na ręce i tuląc – zaniósł do domu. Anioły pojawiają się też w opowieściach osób, które przeżyły śmierć kliniczną. One mówią, że widziały tunel i światło. Słyszały też głos, który pytał ich, czy chcą wracać. Czasem ten głos sam decydował o ich powrocie, bo – jak twierdził – nie nadeszła jeszcze ich pora i mają na ziemi wiele spraw do spełnienia. Ludzie, którzy przeżyli zapaść, są przekonani, że jasność, jaką widzieli, symbolizowała anioła.

KIM JESTEŚ – ŚWIETLISTA ISTOTO?

Często mamy własne wyobrażenie o sprawach, którymi zajmuje się Anioł Stróż. Musimy sobie jednak uświadomić, że nie został zesłany na ziemię, by spełniać nasze zachcianki. On dostał od Boga ważniejszą rolę. Ma pomóc nam dojść do zbawienia. A ponieważ nie jest w stanie ingerować w naszą wolną wolę, pomaga w inny sposób. Porusza się w sferze naszych wspomnień, w wyobraźni i w snach. Zawsze jednak stara się pozostać nierozpoznany, by nie zakłócać naszej rzeczywistości i porządku tego świata. Dlatego, kiedy słyszymy jakiś głos, czujemy dziwny dreszcz na ciele lub mamy wizję – nie lekceważmy tych sygnałów, bo być może to Anioł Stróż niesie dla nas jakieś naprawdę ważne przesłanie. A dlaczego objawia się tylko nielicznym? Nie wiadomo. Może są to wybrańcy Boga, którzy mają tak ważną misję do spełnienia, że musi spotkać się z nimi osobiście.

Przyjaciół w aureoli wie, kiedy nas chronić, kiedy pomóc wybrnąć z trudnej sytuacji, a kiedy tylko ostrzec. Duchowni wielu religii są zdania, że Anioł Stróż dzieli się z nami swą miłością, udziela rad, przekonuje, przypomina, namawia do większego wysiłku i zwalczania słabości. Podobno cieszy się, gdy spełnimy jakiś dobry uczynek i złości, gdy go nie słuchamy. Dlatego starajmy się, by nasz anioł zawsze był radosny. Nawet, jeśli kiedyś zbłądzimy, on nigdy nas nie opuści i nie straci w nas wiary. W wielu katolickich rodzinach małe dzieci wspólnie z rodzicami modlą się do Anioła Stróża właśnie w tej intencji.

A co na to wszystko filozofowie? Święty Tomasz z Akwinu, doskonały znawca spraw anielskich, uważał, że Anioł Stróż zaczyna się nami opiekować w chwili, gdy przychodzimy na świat. Swojego anioła ma każdy człowiek, niezależnie od rasy i wyznania, zarówno osoba dobra, jak i zła. Wcześniej jeszcze w łonie matki chroni nas jej Anioł Stróż.

Natomiast austriacki filozof Rudolf Steiner twierdził, że wpływ aniołów jest najsilniejszy w dzieciństwie. Może rzeczywiście coś w tym jest, bo maluchy często porównuje się do aniołów. Dzieci, podobnie jak one, kojarzą się z niewinnością i ufnością. Później, między dwudziestym piątym a czterdziestym rokiem życia, Anioł delikatnie się wycofuje, bo nasza uwaga skupia się na zakładaniu rodziny i karierze zawodowej. Powraca jednak, gdy wkraczamy w jesień życia, ponieważ częściej zaczynamy zastanawiać się nad wymiarami duchowości. Czy tak jest naprawdę? Cóż, każdy z nas wie to najlepiej.

SPRAWY WIELKIEJ WAGI

Czy mamy swój ulubiony wizerunek anioła? Jeśli lubimy podążać za modą, to z pewnością wiemy, gdzie kupić papeterię czy kalendarz z cherubinkami. Jeśli nie, to wybierzmy się do najbliższego sklepu z pamiątkami. Może uda się tam wybrać ładnego „niebieskiego brata”. Jeżeli jednak mamy większe wymagania i szukamy dla siebie naprawdę oryginalnego i niepowtarzalnego aniołka, warto wybrać się na świąteczny kiermasz w Rynku Głównym. Na pewno da się tu znaleźć najpiękniejszego i jedyne, a może nawet cały chór. Można wybierać spośród rzeźbionych, malowanych na płótnie lub szkle, wyszywanych, ukreślanych z konopi, drucików i wełny. Niektóre są posągowe – wyniosłe i chłodne, inne swojskie – ufnie i miłe. Trzymają w rękach księgi, skrzypce. Można też posłuchać komentarzy kupujących np.: „Kupiłam mojego anioła na prezent pod choinkę dla mojego chłopaka. W przyszłym roku robi dyplom magisterski i mam nadzieję, że anioł mu pomoże”.

Gdy już znajdziesz swojego aniołka, nadaj mu imię i często na niego zerkaj. Pamiętaj jednak, że symboliczna obecność nieziemskich istot wśród nas – figurek, obrazków czy wisiorów nie wystarczy, by spokojnie iść przez życie. Potrzebna jest jeszcze wiara, że one istnieją naprawdę.

opr. MARCIN PIETRZYK

WARTO WIEDZIEĆ

➤ Najwspanialszy, jedyny w Polsce fresk pokazujący wszystkie dzieła anielskich chórow znajduje się w gotyckiej kaplicy Świętej Trójcy na Zamku w Lublinie.

➤ Słowo „anioł” w znaczeniu „posłaniec Boży” pojawia się często, bo aż 95 razy, w piśmie Świętym Starego i Nowego Testamentu. Są tam, i to wielokrotnie używane, też inne określenia dotyczące aniołów. Wymienia się ich hierarchie, czynności oraz obowiązki.

➤ Na płótnie anioły uwiecznili m.in. Giotto, Bosch, Malczewski, Mehoffer, Rembrandt, Rubens, Matejko. Pisali o nich: Dante, Słowacki, Mickiewicz, Norwid i Leśmian.

Określenia typu „czar”, „urok”, „magia” świąt nie odają – moim zdaniem – pełnej prawdy o Bożym Narodzeniu, a nawet, może niechętnie, raczej ją zaciemniają. Przyjście na świat Chrystusa dokonało się bowiem w zwykłych, a zarazem trudnych realiach życia Józefa i Maryi w ówczesnym Betlejem. Ewangelie mówią wprost o Niemowlęciu położonym w żłobie, o pieluszkach, o przerażonym, podstępym Herodzie, o przestraszonych pasterzach oraz ich zdziwionych ziomkach.

na miała jasną hierarchię obowiązków. Dlatego też w żadnym wypadku nie groziła jej jakaś forma dewocji.

czynić tylko te z płasimi mózdkami, to pytam, jakie będziemy mieć rodziny? Odpraw nowennę, zastanów się i podejmij jasną decyzję.

UCZYŁA SIĘ PORTUGALSKIEGO

Jeśli chodzi o ognisko domowe, to można powiedzieć, że rodzina była jej autentycznym skarbem. Pragnęła małżeństwa. Wkładała w nie całe

WYŚMIENICIE TAŃCZYŁA

Ostatecznie Opatrzność Boża postawiła na drodze Joanny Piotra. On sam nigdy nie dostrzegł, aby miała jakieś wątpliwości albo mówiła, iż jest nieszczęśliwa czy niespełniona. Wręcz odwrotnie. Naprawdę umiała

ścią, a nawet niebezpieczeństwem śmierci. Nigdy nie potraktowała dzieci, które przysparzały jej wiele trosk, choćby ze względu na liczne choroby, jak kuli u nogi, która utrudnia realizację własnych marzeń. Tym, którzy rozumowali inaczej, trudno było wytłumaczyć, dlaczego mając już trójkę małych pociech, decyduje się na rodzenie jeszcze jednego dziecka. Przecież wie, że może sama umrzeć i wszystkie osierocić.

ZADZIWIENIE

Owo zdziwienie towarzyszy ludziom przez wieki. W Polsce (i nie tylko) na tej bazie powstało np. setki cudownych utworów zwanych kolędami. Stan zadziwienia otwiera nas na pytania, które wymagają refleksji. Prócz tego umiejętność zadziwienia sprawia, że nasz świat przestaje być „płaski i monotony”. Proces takiego postrzegania rzeczywistości najlepiej zacząć od środowiska osób nam najbliższych. Popatrzmy jak się zadziwił pewien żyjący do dziś mężczyzna, któremu żonę nasz papież ogłosił w tym roku świętą...

– *Ja nie zdawałem sobie sprawy, że żyłem obok jakiejś świętej* – tłumaczył się zaskoczony inżynier **Piotr Molla**, gdy osiem lat po śmierci Joanny przybył do ich parafii w Ponte Nuovo di Magenta biskup **Carlo Colombo**, aby sprawować sakrament bierzmowania i przy tej okazji przedstawił mu pragnienie Kościoła, żeby rozpocząć proces beatyfikacyjny jego żony. Owszem, inż. Piotr Molla pamiętał, że już w rok po śmierci małżonki ich przyjaciel ojciec **Olinto**, który towarzyszył Joannie w ostatnich dniach agonii, napisał i wydał drukiem książkę, w której mówił z wielkim przekonaniem o jej świętości, ale nie przypuszczał, że pogląd ten będzie podzielać również wyższa władza kościelna włącznie z Kongregacją ds. Świętych.

– *Wydawało mi się, – mówi Piotr – że nie zauważałem w Joannie znaków nadzwyczajności. Czy to znaczy, że Joanna nie wywarła na swoim mężu większego wrażenia? Wręcz przeciwnie, zaskakiwała go wielokrotnie. Z reguły w sposób całkiem przez nią niezamierzony. Ona po prostu była sobą. A inni byli zadziwieni...*

MARZYŁA O KAPLANIE

Wielkie było na przykład zadziwienie Piotra, kiedy to 24 września 1955 roku, w dniu ich ślubu, w chwili, gdy Joanna prowadzona pod rękę przez jej brata Ferdynanda przekroczyła próg kościoła zerwała się burza oklasków. Wszyscy wstali i na jej widok zaczęli entuzjastycznie bić brawo. Pani młoda wyglądała rzeczywiście cudownie. We włosy miała wpięty welon z tiulu. Była w białej sukience ślubnej uszytej ze szlachetnego materiału. Płótno – błyszcząca satyna – wybrała sobie sama. Albowiem już wtedy marzyła, aby pewnego dnia wykorzystać tenże materiał i uszyć z niego ornat jako prezent dla dziecka. Oczywiście, o ile tylko będą mieli syna, a ten otrzyma od Boga powołanie kapłańskie. Piotr dowiedział się o tym dopiero później, gdy po śmierci żony w roku 1962 odkrył, że Joanna prowadziła coś w rodzaju duchowego dziennika.

LAKIEROWAŁA PAZNOKCIE

Mąż Joanny, który ma obecnie 92 lata ze wzruszeniem ogląda zdjęcia, jakie im pozostały. Rzeczywiście bardzo lubił ją fotografować. Jakże wiele zdjęć mają z podróży poślubnej, a potem razem z dziećmi. Zawsze podziwiał małżonkę za gust i elegancję. Nigdy nie zapomni jej naturalnego, serdecznego uśmiechu. Przyznaje, że był pod urokiem jej kobiecego wdzięku. Joanna była dla niego prawdziwą kobietą, która nawet w czasie pobytu w szpitalu poprosiła, aby był tak uprzejmy i przywiózł jej z Paryża dwa żurnale najnowszej mody. Mówiła bowiem, iż jeśli wyjdzie, to chciałaby się nieco odprężyć. Joanna lubiła także stosować delikatny makijaż. Kiedy wraz z Piotrem byli zaproszeni na jakieś przyjęcie lakierowała paznokcie. – *Dlatego, gdy ode mnie odeszła – wspomina inżynier Molla – zrozumiałem starożytnych Egipcjan: Zatrzymałem aż przez dwadzieścia lat perfumy, jakich używała. Przypominały mu bowiem zapach, który wspólnie lubili.*

OPALAŁA SIĘ W GÓRACH

W jednym z listów narzeczeńskich Joanna pisze do Piotra, iż jest w górach i co prawda używa specjalnego kremu do opalania, ale prawdopodobnie i tak będzie nieco za bardzo przybrązowiona. Jednocześnie już w następnej korespondencji, bez żadnych zbędnych wstępów, zadziwia narzeczonego swoją bezpośredniością oraz szczerym wyznaniem, że codziennie chodzi do kościoła. Na adoracji rozważa Biblię i dzięki temu zrozumiała, że chce być dla niego tą dzielną niewiastą z Księgi Przysłów, której można we wszystkim zaufać. Przyznaje się również, że mówi o wszystkim Panu Jezusowi. Toteż opowiedziała Mu już o ich wzajemnej miłości, zamiarach, wspólnych decyzjach i jej gorącym pragnieniu, aby jak najszybciej mogli zawrzeć Sakrament Miłości.

PRZESTAŁA CHODZIĆ DO KOŚCIOŁA

Wiara Joanny była dla niej naturalnym spotkaniem z Chrystusem. Realizowała ją nade wszystko przez systematyczny sakrament pojednania u stałego spowiednika i regularną Komunię świętą, którą uważała za niezbędną dla normalnego bycia chrześcijaninem. Dlatego tym większym było dla Piotra zaskoczeniem, gdy z powodu zmiany godzin sprawowania Mszy Świętej w zwykłe dni z popołudniowych na poranne, ona, jako żona i mama zdecydowała, że niestety, nie może w tej sytuacji uczęszczać codziennie do kościoła, bo nie chce pozostawiać męża samego z maleństwami. Joan-

serce. Chciała zostać matką dla wielu dzieci. Toteż wielkim było dla Piotra zadziwieniem informacja, że poślubił kobietę, która myślała kie-

się cieszyć życiem, tyleż radośnie, co zwyczajnie. Urokiem gór i pokrywającego je śniegu, podróżami i koncertami, teatrem, dniami świątecznymi. To ona nauczyła go, że można do końca wypełniać wolę Boga i się uświęcić nie rezygnując z pełni czystych i najlepszych radości, jakie ofiarowuje nam życie i otaczające nas stworzenie. Joanna czerpała z tego stworzenia pełnymi garściami. Uprawiała alpinizm, jeździła na nartach, malowała, grała na pianinie. Dobrze radziła sobie za kierownicą samochodu. Chodziła do kina i opery. Razem z Piotrem mieli nawet wykupiony karnet na koncerty do La Scali. Najbardziej chyba lubiła taniec i rzeczywiście, tańczyła wyśmienicie. Piotr był dumny,



gdy wszyscy podczas różnych balów patrzyli na nią z zachwytem. Praktycznie państwo Molla – mówiąc nieco w przenośni – mogli przetańczyć ze sobą całe swoje życie. *
RODZIŁA Z PRZEKONANIEM
 Ale Joanna patrzyła głębiej. Znów zadziwiła swoim realizmem. Owszem, chce być szczęśliwa, ale wie, że jako kobieta spełni się do końca poprzez macierzyństwo. Dlatego myśli konkretnie – jeśli taka będzie również wola Boża – o dużej rodzinie. Swoje rodzicielstwo rozumie jako współpracę z Bogiem Stwórcą. Nie zraża się nawet wówczas, gdy już widzi, że w jej przypadku każdy następny stan błogosławiony będzie się wiązał z cierpieniem, niepewno-

Joanna-lekarka zadziwia swoją determinacją cały personel medyczny mówiąc: *Jeśli będziecie musieli zdecydować pomiędzy mną a dzieckiem, wybierzcie dziecko!*

JUŻ TAM BYŁA

Jak się okazało, urodziła się szczęśliwie piękna dziewczynka, której nadano imię Joanna Emmanuela, czyli „Bóg z nami”. Niestety, sama Joanna żyła jeszcze zaledwie kilka dni. Miała ogromne bóle fizyczne. Nie mniejszy był zapewne też ból psychiczny. Choć bardzo cierpiała umierała godnie. I jeszcze raz zadziwiła męża, któremu powiedziała coś, czego ani on, ani nikt z nas raczej jeszcze nie doświadczył. Piotr wspomina to tak: – *Ciągle jeszcze widzę Joannę, kiedy to rankiem w niedzielę Zmartwychwstania w 1962 roku [leży] na oddziale położniczym w szpitalu w Monza i z taką trudnością bierze w ramiona podane dziecko. Potem je całuje. Patrzy na nie ze smutkiem i cierpieniem. I to jest dla mnie znak, że ma świadomość, iż będzie je musiała osierocić. Od tego dnia bóle już nie ustawały. Wzywała swą matkę, aby była blisko i ażeby jej pomogła, bo już nie podola; tak bardzo była cierpiąca. Wydawało się, że jest to jakby powolna, dramatyczna ofiara, która towarzyszyła również Chrystusowi wiszącemu na krzyżu. Bóle nasiliły się jeszcze bardziej w poniedziałek. Staralem się nieustannie przebywać blisko niej. W nocy z wtorku na środę w Oktawie Zmartwychwstania przeżyła bardzo ciężką zapaść. W środę rano poprosiła mnie, abym się zbliżył i wówczas powiedziała mi: „Piotrze, ja już tam byłam i czy ty wiesz, co widziałam? Pewnego dnia opowiem ci o tym. Ale ponieważ byliśmy zbyt szczęśliwi, żyliśmy zbyt dobrze z naszymi cudownymi dziećmi, pełni zdrowia i łaski, ze wszystkimi błogosławieństwami nieba, została odesłana tu ponownie, aby jeszcze pocierpieć, ponieważ nie jest słusznym stanąć przed Panem Jezusem bez wielu cierpień”.*

KS. PIOTR GAŚIÓR

Modlitwa w kaplicy Joanny Beretta Molla, która znajduje się w parafii św. Józefa Oblubieńca na os. Kalinowym, możliwa jest w dni powszednie podczas wszystkich nabożeństw, czyli od 6.00 do 7.30 rano i od 18.00 do 19.00 po południu. Natomiast w niedziele przez cały dzień, czyli od 6.00 do 19.00. Specjalna Eucharystia w intencjach składanych do skrzyneczki prośb i podziękowań, połączona z uroczystym błogosławieństwem dla wszystkich, a zwłaszcza dla narzeczonych, małżeństw, rodziców spodziewających się potomstwa i całych rodzin, jest odprawiana w każdą pierwszą sobotę miesiąca o 7.00 rano. Właśnie po tej Mszy świętej jest także okazja do osobistego uczczenia relikwii Świętej przez ich ucałowanie.

W NOWOHUCKIM MOS

Zakończyły się kolejne imprezy organizowane przez Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie w ramach Krakowskiej Olimpiady Młodzieży. Współfinansowane one są przez Urząd Miasta Krakowa.

W Igrzyskach Młodzieży Szkolnej rejonu Nowa Huta w minipiłce ręcznej chłopców tym razem nie było żadnej niespodzianki. Wśród 12 szkół podstawowych zwyciężył faworyt, tj. SP 91 z os. Handlowego (jest szkoła sportowa), rewanżując się niejako SP 101 za porażkę w kategorii dziewcząt. Mecz finałowy pomiędzy tymi zespołami był zacięty i wyrównany, zakończył się wynikiem 15-13 dla SP 91. W całych zawodach rozegrano 25 spotkań. Kolejność końcowa finałowej piątki: 1. SP 91, 2. SP 101, 3. SP 89, 4. SP 80, 5. SP 129. Ponadto udział brały szkoły podstawowe nr: 87, 85, 156, 37, 144 oraz niesklasyfikowane 52 i 78.

W ramach Gimnazjady Młodzieży rozegrany został turniej tenisa stołowego, w którym udział wzięło 27 dziewcząt i 35 chłopców z 12 nowohuckich gimnazjów. Imprezę uatrakcyjniała firma Red Bull. Przedstawiciel handlowy tej firmy, pani **Anna Strzygalska**, „dodała skrzydeł” wszystkim uczestnikom turnieju, rozdając puszki z tym energetycznym napojem. Zawody odbyły się w hali Wandy, miały uroczystą oprawę w szczególności sportowej atmosferze.

Czołowa czwórka wśród dziewcząt: 1. **Patrycja Smuga** (G 49), 2. **Joanna Kurkowska** (G 46), 3. **Aleksandra Zagrabińska** (G 49), 4. **Anna Klaja** (G 36). Najlepsi chłopcy: 1. **Marek Zimniak** (G 46), 2. **Łukasz Stawiarz** (G 49), 3. **Piotr Kozaczka** (G 48), 4. **Konrad Wójcicki** (G 49). (dan)

PIERWSZE W SVICIE

W Svicie na Słowacji odbył się turniej koszykówki dziewcząt, w którym udział wzięła ekipa MKS Krakus. Zespół prowadzony przez panią trener **Halinę Kozieł** sprawił bardzo miłą niespodziankę, zajmując pierwsze miejsce. Spośród pięciu uczestniczących zespołów drużyna nowohuckiego klubu pokonała BK Zvolen Teplicky 56-33, ZBK Poprad 56-36, ZS Sered 63-40 i nieznacznie uległa zespołowi gospodarzy MSK Svit 46-49, ale nie przeszkodziło to w zwycięstwie w całym turnieju.

W turnieju uczestniczyły i punkty zdobywały: **Zuzanna Solecka** - 63, **Joanna Machaj** - 46, **Aleksandra Ciosek** - 29, **Daria Gorzkowska** - 25, **Magdalena Kryjomaska** - 17, **Aneta Cepak** - 11, **Magdalena Kolbrecka** - 10, **Justyna Piątek** - 6, **Laura Wójtowicz** 5, **Anna Janzur** - 4, **Magdalena Kunecka** - 2.

Kontakt z zespołami ze Słowacji został nawiązany dzięki przychylności Komitetu Organizacyjnego Minibasketballu w Krakowie. (dan)

DOŁĄCZYLI DO ELITY

Tak można powiedzieć o uczniach i nauczycielach wychowania fizycznego z Gimnazjum nr 50 z os. Zgody. „Elita” to kilka nowohuckich gimnazjów, które od lat zwyciężają w wybranych dyscyplinach sportowych rozgrywanych w ramach Gimnazjady Młodzieży rejonu Nowa Huta. Tradycyjnie w piłce ręcznej i lekkoatletyce „rządzi” Gimnazjum nr 47, w siatkówce Gimnazjum nr 46, tenisie stołowym Gimnazjum nr 49, a teraz Gimnazjum nr 50 opanowało koszykówkę.

Zawody mistrzowskie w tej dyscyplinie sportu zorganizował i przeprowadził przy współpracy z Urzędem Miasta Krakowa Międzyszkolny Ośrodek Sportowy w Nowej Hucie. Gimnazjum nr 50 pewnie i w pięknym stylu zwyciężyło zarówno w kategorii dziewcząt, jak i chłopców (rywalizowało po 12 reprezentacji). Tym bardziej więc należy docenić pracę nauczycieli wychowania fizycznego z tej placówki, gdyż szkoła ta posiada bardzo ubogą bazę szkoleniową. Sala gimnastyczna nie nadaje się do rozgrywania jakiegokolwiek gry zespołowej, nie przypomina nawet hali sportowej. Jest małą salką do zabaw i gimnastyki. Okazuje się jednak, że jak się chce to można przenieść nawet przysłowiowe góry. A może jest to sygnał i przypomnienie się Szkole

Aspirantów Pożarnictwa, która to szkoła obok buduje pełnowymiarową halę sportową? Na łamach naszego tygodnika można było przeczytać obietnicę udostępnienia tej hali uczniom pobliskiej szkoły i mamy nadzieję, że zostanie ona dotrzymana.

Kolejność finałowych czwórek, dziewczęta: 1. G 50 (opiekun **Małgorzata Gawor**), 2. G 41, 3. G 46, 4. G 45. W rywalizacji uczestniczyły też zespoły gimnazjów nr 36, 37, 42, 44, 47, 48, 49 i G. Salezjańskie. W reprezentacji G 50 wystąpiły w składzie: **Katarzyna Szewczyk** (najcelniej rzuciła), **Agnieszka Jewuła**, **Katarzyna Piotrowska**, **Agata Pasternak**, **Marlena Warchoł**, **Beata Zuchowska**, **Kinga Plaszcowska**, **Karolina Tatar**, **Katarzyna Kozioł**, **Patrycja Słowakiewicz**, **Izabela Ożóg**, **Monika Borowska**.

Chłopcy: 1. G 50 (opiekun **Andrzej Zaremba**), 2. G 45, 3. G 39, 4. G 46. Wystąpiły również drużyny: 36, 37, 41, 42, 44, 47, 48 i G. Salezj. W zespole G 50 grali: **Michał Szoł** (król strzelców), **Paweł Piskorz**, **Daniel Wandas**, **Damian Tomaszewski**, **Paweł Sajdak**, **Przemysław Flota**, **Bartłomiej Chwiej**, **Patryk Korba**, **Tomasz Tryczyński**, **Piotr Wojna**, **Bartłomiej Nalewajko**, **Jakub Krawczyk**. (dan)

WZIĘLI MIELECKI PUCHAR

Drużyna trampkarzy najmłodszych (rocznik 1994) Krakusa, trenowana przez pana **Ireneusza Ostrowskiego**, zwyciężyła w ogólnopolskim turnieju halowym Mielec Cup 2004. W zawodach brało udział 7 zespołów. Rozegrano 21 meczy.

Wyniki spotkań nowohuckich piłkarzy: **Juvenia Kraków** - **Krakus** 1-2, **Krakus** - **Stal Mielec** 2-0, **Krakus** - **Lider Sandecja Nowy Sącz** 1-2, **Kolporter Korona Kielce** - **Krakus** 1-3, **Krakus** - **KSZO Ostrowiec Świętokrzyski** 2-0, **Stal II** - **MKS Krakus** 1-3.

Drużyna **Krakus** odniosła zwycięstwa w pięciu spotkaniach, zdobywając 15 pkt (13 bramek strzelonych, 5 straconych), co zaowocowało zwycięstwem w całym turnieju. Skład **Krakusa**: **Dawid Guban**, **Mateusz Groniecki**, **Henryk Ciastoń**, **Konrad Krzyżak**, **Mateusz Kotwica**, **Piotr Pacia**, **Michał Piwowar**,



Krzysztof Mastyna, **Tomasz Biela**, **Maciej Górski**, **Maciej Kwiecień**, **Patryk Tobiszewski**, **Wojciech Do-**

miec, **Adrian Dudek**, **Piotr Ostrowski**, **Szymon Kubuska**, **Dominik Śmigła**. (dan)

FUTBOLOWE ZMAGANIA Z UKS 45

W hali Wandy rozegrany został turniej piłkarski trampkarzy (1991/92) i juniorów młodszych (1988/89). Organizatorem imprezy był UKS 45 (prezes **Stanisław Bania**) z gimnazjum o takim numerze z os. Wilowego, w którym znajdują się klasy sportowe o profilu piłkarskim. Honorowy patronat nad turniejem objęli wojewoda małopolski **Jerzy Adamik** i przewodniczący Rady Miasta Krakowa **Paweł Pytko**. Grupy trampkarzy: **Hutnik** - **Wawel** 1-2, **Wanda** - **Salos** 2-2, **Hutnik** - **Salos** 3-1, **Wanda**-**Wawel** 1-2, **Salos** - **Wawel** 2-1, **Hutnik** - **Wanda** 2-1.

Najlepszy okazał się **Wawel** - 6, 2. **Hutnik** - 6, 3. **Salos** - 4, 4. **Wanda** - 1. O pierwszym miejscu zdecydował bezpośredni mecz **Hutnik** - **Wawel**. Trenerem **Wawelu** jest **Kazimierz Walczy**. Najlepszym zawodnikiem został wybrany **Adrian Dioniziak** (**Wawel**), bramkarzem **Grzegorz Potocki** (**Salos**), strzelcem **Sebastian Porębski** (**Hutnik**). Juniorzy młodszy: **Krakus** - **Wanda** 2-2, **Hutnik** - **UKS 45** 6-2, **Salos** - **Cracovia** 2-2, **Hutnik** - **Krakus** 4-0, **Salos** - **UKS 45** 1-4, **Wanda** - **Cracovia** 1-2, **UKS 45** - **Cracovia** 1-2, **Hutnik** - **Wanda** 2-2, **Krakus** - **Salos** 0-2, **UKS 45** - **Wanda** 0-2, **Hutnik** - **Salos** 3-1, **Krakus** - **Cracovia** 1-4, **Salos** - **Wanda** 3-1, **UKS 45** - **Krakus** 3-5, **Hutnik** - **Cracovia** 2-0. Klasyfikacja końcowa: 1. **Hutnik** - 13, 2. **Cracovia** - 10, 3. **Salos** - 7, 4. **Wanda** - 5, 5. **Krakus** - 4, 6. **UKS 45** - 3. Trenerem zespołu **Hutnika** jest **Marek Salamon**. Najlepszym zawodnikiem został wybrany **Karol Wojdyła** (**Salos**), najlepszym bramkarzem **Paweł Nowicki** (**Cracovia**), najlepszym strzelcem **Łukasz Machno** (**Hutnik**). Wyróżniający się piłkarze: **Sebastian Szwed**, **Mateusz Czyżycki**, **Patryk Ogórek**, **Ma-**

teusz Niechciał (**Hutnik**), **Marcin Duszyk**, **Mateusz Wolko**, **Adam Ślęzyk**, **Michał Sadowski**, **Bartosz Oleksiak** (**Wanda**), **Piotr Bednarczyk**, **Krzysztof Błasiński**, **Jakub Brach**, **Grzegorz Jędrzejczak** (**Salos**), **Sebastian Batory**, **Łukasz Techmański**, **Michał Bober** (**UKS 45**), **Wojciech Obrzut**, **Krzysztof Kękuś** (**Cracovia**), **Paweł Kornio**, **Robert Piętkowski** (**Krakus**), **Paweł Tabor**, **Artur Bialek** (**Wawel**). Impreza cieszyła się dużym zainteresowaniem, były wspaniałe nagrody - nie zawiedli sponsorzy, firma **Novo Oil** i **Wojciech Noga** oraz **Kraksport** (**Zenon Pięta**), a zawody przebiegały bardzo sprawnie. (dan)

NARESZNIE ZAGRALI

SKK BASKET KRAKÓW - **UNIA TARNÓW** 80-71 (17-17, 12-21, 27-16, 24-17)

BASKET: **Gorzycza** 20, **Migas** 19, **Trojan** 10, **Kunc** 10, **Herbaciński** 7, **Cekiera** 6, **J. Janczura** 4, **Szumilas**, **Niemirycz**.

Po wielu perypetiach, które trwały dwa tygodnie - tarnowskim koszykarzom ciągle nie pasował a to dzień spotkania, a to godzina jego rozpoczęcia - nareszcie udało się rozegrać mecz trzeciej ligi małopol-

skiej. Skutek był jednak taki, że niewiele osób zasiadło na trybunach hali na Suchych Stawach, a przecież nie o to chodzi we wszelkich rozgrywkach, które powinny przyciągać kibiców. Nowohucki klub stracił także na tym, iż nie sprzedał biletów, a przecież zawody musiał zorganizować, co zawsze jakieś tam pieniądze kosztuje.

Do przerwy **krakowianie** przegrywali, gdyż w drugiej kwarcie w ogóle nie podjęli walki - mieli nawet czternaście punktów straty - jakby liczyli, że rywal sam się podda. Po zmianie stron ruszyli jednak do zdecydowanego natarcia i nie

ulegało już wątpliwości, że są zdecydowanie lepszą drużyną. W Baskecie zadebiutował młody zawodnik pozyskany z **Carbo Gliwice**, **Niemirycz**. We wcześniejszym spotkaniu **Basket** przegrał w hali **Bronowianki** z **Cracovią** 70-79. I znowu okazało się, że w spotkaniach, które toczą się bez widków, często dochodzi do sędziowskich pomyłek. Także w **Bronowicach** błędów nie brakowało i arbitrzy zaliczali **Cracovii** nawet rzuty oddane po syrenie. (dan)

POCZTOWIEC/JOOLLA - **KTS II TARNOBRZEG** 8-2

Punkty dla zespołu z Nowej Huty zdobyły: **Jolanta Szatko-Nowak** 2,5, **Anna Kursakowa** 2,5, **Sylwia Rożek** 1,5 **Katarzyna Noworyta** 1, **Magdalena Namysł** 0,5.

LEPSZE OD REZERW MISTRZYŃ

Rezerwy mistrza Polski przyjechały w młodzieżowym składzie i **krakowskie pingpongistki** skorzystały z okazji, by w ich zespole mogły zaprezentować się była zawodniczka **Bronowianki**, **Magdalena Namysł**, która na razie wystąpiła w debiucie. Wystąpiła również **Katarzyna Noworyta**, która ostatnio rzadziej gra. Mimo to, **Pocztowiec** nie miał żadnych kłopotów z odniesieniem zwycięstwa. Drużyna z Nowej Huty zajmuje pierwsze miejsce w grupie małopolskiej drugiej ligi.

KOLPING JAROSŁAW - **POCZTOWIEC/JOOLLA** 8-2

Dla **Pocztowca** punkty uzyskali: **Stefan Flak** 1, **Sebastian Bakala** 1.

Krakowski zespół wciąż nie może grać w najmocniejszym składzie i odbija się to na jego wynikach. W efekcie czego spadł na szóste miejsce w drugiej lidze.

Rozegrane zostały drugie zawody w tenisie stołowym z cyklu turniejów o puchar dyrektora okręgu poczty w Małopolsce. Biorąc w nich udział uczniowie szkół podstawowych nie tylko z **Krakowa**, ale również z okolicznych miejscowości. Impreza rozgrywana jest co miesiąc w **Szkole Sióstr Salezjanek** (os. **Kościuszkowskie**), a zakończy się wielkim finałem w maju.

Dziewczęta, klasy I-III: 1. **Agata Bejska**, 2. **Kinga Piotrowska**, 3. **Adrianna Byszczady**; klasy IV-VI: 1. **Katarzyna Parvi**, 2. **Anna Grudzień**, 3. **Patrycja Natkaniec**.

Chłopcy, klasy I-III: 1. **Szymon Zych**, 2. **Patryk Jachim**, 3. **Maciej Jędocha**; klasy IV-VI: 1. **Dawid Totoń**, 2. **Kamil Słupski**, 3. **Michał Adamczyk**. (dan)

17 dni

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

24.12

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 11:25) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:10 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 Truskawkowe ciastko – film anim. 9:30 Leśna Wigilia – program dla dzieci 9:55 Bajeczki Jedynecki: Ptasia koleśka – program dla dzieci 10:05 Rudolf – czerwonołuski renifer – film animowany prod. USA 11:25 Zwierzęta świata: Moja cudowna rzeka (2/2) – film dok. prod. angielskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Raj – magazyn 12:40 Maria, matka Jezusa – film fab. prod. USA (1999); reż.: Kevin Connor; wyk.: Pernilla August, Christian Bale, David Threlfall 14:10 Podróże z Caritas Polską: Iran – na pomoc – film dok. Anny T. Pietraszek 14:40 Klasyka Animacji: Kiedy zapalają się ognie na choinkach – film animowany prod. rosyjskiej 15:00 Wiadomości 15:10 To Mikolaj! – film fab. prod. USA (1999); reż.: Brad Turner; wyk.: Arnold Pinnock, Deanna Milligan, Dabney Coleman 16:35 Zwierzowiec (14): Wesołych Świąt – magazyn 16:50 Wigilijne Dzieło Pomocy Dzieciom 17:00 Teleexpress 17:15 Plebania (486, 487) – telenowela TVP 18:05 Wigilijna paczka – koncert w Hali Olivia w Gdańsku; wyk.: Majka Jeżowska, Jacek Wójcicki, Mieczysław Szcześniak 19:00 Wieczorynka: Baśnie i bajki polskie „Dwanaście miesięcy” – serial animowany prod. polskiej 19:10 Wieczorynka: Bąblandia „Choinka” – film anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:54 Pogoda 19:55 Oredzie Prymasa Polski 20:10 Trzech mężczyzn i mała dama – komedia prod. USA (1990); reż.: Emile Ardolino; wyk.: Tom Selleck, Steve Guttenberg, Ted Danson, Nancy Travis, Robin Weisman 21:50 Cztery wesela i pogrzeb – komedia prod. angielskiej (1994); reż.: Mike Newell; wyk.: Hugh Grant, Andie McDowell, Kristin Scott Thomas 23:50 Transmisja Pasterki z Bazyliki Świętego Piotra z udziałem Ojca Świętego 1:30 Pierwszy stopień – thriller prod. kanadyjskiej (1995) (tylko dla dorosłych); reż.: Jeff Woolnough; wyk.: Rob Lowe, Leslie Hope, Tom McCamus 3:00 Zakończenie programu

TVP2

6:00 Rytm serca – film fabularny prod. polskiej (1982); reż.: Zbigniew Kamiński; wyk.: Andrzej Szalawski, Antonina Gordon-Górecka, Elżbieta Barszczewska, Anna Nehrebecka, Włodzimierz Press 7:05 Dwójka Dzieciom: Wigilia w lesie 7:30 Dwójka Dzieciom: Poszukiwacze zaginionej gwiazdki 8:00 Dwójka Dzieciom: Boże Narodzenie – Śnieżka – film anim. prod. USA 8:20 M jak miłość (277) 9:05 Złotopolscy (633): Szanse senato-

ra 9:30 Złotopolscy (634): Pośrednik 9:55 Bogusław Kaczyński zaprasza: Złota dwunastka baletów – „Dziadek do orzechów” 10:05 Na dobre i na złe (198): Powrót Pawicy 10:55 Głobert przedstawia niezwykle świat natury (16) 11:50 Panowie dbajcie o żony – komedia prod. francuskiej (1978); reż.: Claude Zidi; wyk.: Louis de Funès, Annie Girardot 13:30 Animals 14:00 Familiada 14:30 Złotopolscy (635): Moda na Magdę 15:00 Kolędy dla świata (1) – koncert wigilijno-świąteczny dla Żołnierzy Sił Stabilizacyjnych w Iraku 16:00 Panorama 16:10 U Pana Boga za piecem – komedia prod. polskiej (1998); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Irina Łaczina, Jan Wierczkowski, Krzysztof Dzierma, Andrzej Zaborski 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:51 Pogoda 19:00 Kolędowanie bez barier 19:50 Panorama flesz 19:55 Europa da się lubić...: Europa świąteczna 21:15 Hej w dzień Narodzenia – wieczór kolęd Krzysztofa Krawczyka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:25 Pogoda 22:30 Złota Dwunastka Baletów: Dziadek do orzechów (2004) 0:25 Mediterraneo – komedia wojenna prod. włoskiej (1991); reż.: Gabriele Salvatores; wyk.: Diego Abatantuono, Claudio Bigagli, Giuseppe Cederna 2:05 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:03 Wiadomości – skrót 9:05 Na polską nutę – program dla dzieci 9:35 Magiczne drzewo (1): Drewniany pies – serial TVP (2003) 10:05 Kochamy polskie komedie – teleturniej 10:30 Dzieci samotnej gwiazdki – reportaż 10:45 Poczta polowa – program publicystyczny 11:10 Arka Noego i przyjaciele śpiewają piosenki i kolędy – „A pokój niech będzie z wami” 12:00 Wiadomości 12:15 Złotopolscy (616): Nowe formy ludzkiej solidarności 12:45 Chopin – pragnienie miłości – film fab. prod. polskiej (2002); reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Piotr Adamczyk, Danuta Stenka, Adam Woronowicz 14:50 Hity satelity 15:05 Witaj gwiazdo złota – koncert kolęd; wyk.: Ewa Małas-Godlewska (sopran), Grzegorz Turnau, Sinfonia Varsovia pd. Krzesimira Dębskiego 15:50 Męskie-żeńskie (1): Wigilia – serial TVP (2003) 16:30 Kolędy zespołu „Pod Budą” 17:00 Teleexpress 17:15 Od arii do piosenki 17:55 Jest taki wieczór...: Poetycko – muzyczny program wigilijny; wyk.: Ewa Ziętek, Paweł Wawrzecki, Henryk Machalica 18:20 Kolędy polskie śpiewa Ryszard Karczykowski i Poznańskie Słowiki pod dyktando Stefana Stulgrosza 19:15 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie „Bazyliśzek” – serial animowany prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:54 Pogoda 19:55 Oredzie Prymasa Polski 20:15 Złotopolscy (616): Nowe formy ludzkiej solidarności 20:40 Hity satelity 20:55 Chopin – pragnienie miłości – film fab. prod.

polskiej (2002); reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Piotr Adamczyk, Danuta Stenka, Adam Woronowicz 23:05 Witaj gwiazdo złota – koncert kolęd 23:50 Transmisja Pasterki z Bazyliki Św. Piotra z udziałem Ojca Świętego 1:30 Powtórki programów



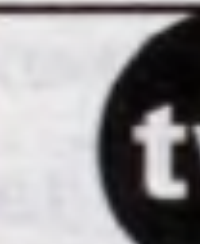
TELEWIZJA KRAKÓW

7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam – mag. 8:30 Kurier 9:00 Smaki które podbiły świat (1/13) 9:30 Kurier 9:35 Szaleństwa panny Ewy (1) – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Od arii do piosenki 12:30 Kurier 12:35 Łowcy zaginionych skarbów – film dok. 13:30 Kurier 13:45 Agrobiznes 14:00 Wierzę wątpię, szukam 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Kacperek – serial 15:30 Kurier 16:00 Sanktuarium na Krzeptówkach 16:15 Oj maluski, maluski – rep. 16:30 Kurier 16:45 Góralska choinka Ojca Świętego 17:15 Niech się spełnią marzenia 17:30 Kurier 17:35 Opowieść wigilijna 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Nowe miasto 18:40 Ptaszka – dramat obycz. pol. (1995) 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:35 Quo Vadis (1/6) – serial 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika, Prognoza pogody 22:00 Sanktuarium na Krzeptówkach 22:16 Rekomendacje kulturalne 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Książki z górnej półki 22:55 Quo Vadis – serial historyczny pol. 23:35 Homilia prymasa Józefa Glempa 23:55 Pasterka



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Zwariowany świat Malcolma – serial kom. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:20 Szkoła przetrwania – serial przygod. 10:15 Światowy Idol – pr. rozryw. 11:15 Dzikie – serial kom. 12:00 Kocham Klarę – serial kom. 12:40 Zbuntowany anioł – telenowela 13:15 TV Market 13:30 Alfabet kulinarny Kurta Schellera 14:00 Reba – serial kom. 14:30 Zwariowany świat Malcolma – serial kom. 15:00 Rosyjska ruletka – teleturniej 15:50 Co się święci w mej pamięci – pr. rozryw. 16:35 Exclusive – najciekawsze historie świata 17:00 Casper straszny w Boże Narodzenie – film animowany USA 18:30 Informacje 19:10 Co się święci w mej pamięci – pr. rozryw. 20:00 Kevin sam w domu – komedia USA (1990) (21:30 Losowanie Lotto) 22:05 Powrót do przyszłości – film s.f. USA (1985) 0:20 Szklana pułapka – film sensacyjny USA (1988) 2:50 Aquaz Music Zone



6:30 Telesklep 7:10 Uwaga! 7:30 Prześwietlenie 8:00 Najlepsze ogniwo – teleturniej 8:45 Tele Gra – teleturniej 9:45 W-11 – Wydział Śledczy – serial 10:15 Mamy Cię – pr. rozryw. 11:25 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Ser-

ce z kamienia – telenowela meksykańska 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 15:55 Grzesznica – telenowela 16:45 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 17:10 Bajkowe „Odnawiamy nadzieję” 17:20 Tysiąc mężczyzn i dziecko – film przygodowy USA (1997) 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – mag. 20:10 Dowód życia – film sensacyjny USA (2000) 22:15 Wydział wewnętrzny – film sensacyjny USA (1990) 0:40 Siłaczki 1:45 Nic straconego



6:25 Telezakupy 7:00 Niesamowite historie – serial obycz. 7:30 Jak zostać gwiazdą – serial kom. 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:40 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial sens. 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Telezakupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 16:40 Jak zostać gwiazdą – serial kom. 17:10 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 18:10 Renegat – serial sens. USA 19:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 19:40 Niesamowite historie – serial obycz. 20:10 Tylko miłość – komedia USA (1999) 21:55 Opowieści niesamowite – serial sens. 22:45 Błąd ostateczny – film sensacyjny USA (2002)

TV 4

6:10 Na topie 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Jak dwie krople czokolady – serial kom. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. 12:15 TV Market 12:30 KINOMANIAK 13:00 VIP 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Echa lasu 15:45 Policjanci z Miami – serial sens. 16:45 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Święta w górach – film obyczajowy USA (1986) (21:00 Wydarzenia) 22:10 Wielka masakra Siuksów – western USA (1965) 0:10 Wariackie święta – komedia USA (1984) 2:05 Muzyczne listy 2:30 Joker – talk-show 2:55 Sztukateria



HALLMARK

6:00 Mała syrenka – film obyczajowy USA 7:30 Wracając do korzeni – dramat USA 9:15 Jazon i Argonauci (2, ost.) – film przygodowy USA 11:00 Córki McLeoda – serial obycz. 12:00 Mała syrenka – film obyczajowy USA 13:45 Wracając do korzeni – dramat USA 15:30 Jazon i Argonauci (2, ost.) – film przygodowy USA 17:15 Dr Quinn – serial obycz. 18:15 Córki McLeoda – serial obycz. 19:15 Chłopak na święta – film obyczajowy USA 21:00 Ostatnie dni – serial sens. USA 22:00 Go Big – komedia USA 0:00 Opowieść wigilijna – film obyczajowy USA 1:45 Ostatnie dni – serial sens. USA 2:45 Go Big – komedia USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **KEVIN SAM W DOMU** – Zabawna amerykańska komedia z 1990 roku. McCallisterowie wyjeżdżają na święta do Paryża. Ich ośmioletni syn, Kevin, przeszkadza w przygotowaniach. Matka wysłała go spać na poddasze. Gdy rodzina wyrusza na lotnisko, nikt nie zauważa, że brakuje jednej osoby. Tymczasem chłopiec budzi się w pustym domu. Niebawem orientuje się, że dwaj włamywacze mają zamiar dokonać napadu na dom McCallisterów. Kevin postanawia ich powstrzymać.

TVN, GODZ. 20.10

● **DOWÓD ŻYCIA** – Amerykański dramat sensacyjny z 2000 roku. Podczas budowy tamy w Andach – Amerykanin Bowman – zostaje wprowadzony przez rebeliantów, którzy żądają za jego uwolnienie trzech milionów dolarów okupu. Firma zatrudniająca mężczyznę nie jest w stanie zgromadzić takiej sumy. W tej sytuacji żona pojmanego, Alice, zwraca się o pomoc do profesjonalnego negocjatora, Australijczyka, Terry'ego Thorne'a.

PROGRAM I, GODZ. 21.50

● **CZTERY WESELA I POGRZEB** – Brytyjska komedia romantyczna z 1994 roku. Mimo, że Charles ma powołanie u kobiet, jest zatwardziałym kawalerem i nie zamierza się żenić. Podczas ślubu znajomego poznaje Amerykankę, Carrie, z którą spędza noc. Nazajutrz rozstają się bez słowa. Po jakimś czasie znów spotykają się na jakimś weselu. Okazuje się, że kobieta właśnie zareczyła się z bogatym Hamishem. Po kilku miesiącach Charles otrzymuje zaproszenie na ich ślub.

TVN, GODZ. 22.15

● **WYDZIAŁ WEWNĘTRZNY** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Raymond Avilla jest oficerem wydziału zwalczającego korupcję w policji. Rozpoczyna śledztwo w sprawie patrolowego Vana Strechta, podejrzanego o przyjmowanie łapówek. Okazuje się, że w tej sprawie właściwym podejrzanym jest Dennis Peck, partner oskarżonego, funkcjonariusz o nieposzlakowanej opinii. Prowadzone dochodzenie staje się dla niego groźbą, której nie może zlekceważyć.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.45

● **BŁĄD OSTATECZNY** – Amerykański thriller z 2002 roku. W ciągu kilku dni ma miejsce seria niewyjaśnionych katastrof. Najpierw wybuch elektronika jądrowa, potem wrywa się winda pełna ludzi. Tragedię może powstrzymać tylko Brad, właściciel firmy produkującej oprogramowanie, i jego syn Dylan, świetny komputerowiec. Okazuje się, że za nieszczęściami odpowiedzialny jest wirus, który został wprowadzony do systemu komputerowego przez byłego pracownika Brada.

BAL SYLWESTROWY W KLUBIE „KUŹNIA” 170 zł od osoby

Wspaniała zabawa, wymieniona
kuchnia, miła atmosfera
Informacja i rezerwacja: 648-08-86

TVP1

6:15 Plebania (486, 487) – telenowela TVP 7:00 Znów się rodzi – kolędy Arki Noego 7:45 Magiczne Boże Narodzenie – film anim. prod. angielskiej 8:15 Eloise w Hotelu Plaza – film fab. prod. USA (1991); reż.: Kevin Lima; wyk.: Julie Andrews, Sofia Vassilieva, Jeffrey Tambor 9:45 Specjalne Wydanie Wiadomości 10:05 Do góry nogami – program dla młodzieży 10:35 Walt Disney przedstawia: Aladdin (85): Dwóch w jednym) – serial animowany prod. USA 10:55 Walt Disney przedstawia: Kopciuszek (1/2) – film fab. prod. USA (1997); wyk.: Whitney Houston, Whoopi Goldberg, Jason Alexander 11:55 Urbi et Orbi – transmisja z Watykanu 12:45 Jak było na początku (1/2) – film fab. prod. USA 14:25 Podróż jednorozca (1/2) – film fab. prod. USA 15:50 Święta, święta (1) – koncert; wyk.: Krzysztof Krawczyk, Piotr Cugowski, Wojciech Cugowski, Artur Gadowski, Magda Rzemek, Kasia Kowalska, De Mono, Blue Cafe, Andrzej Piaseczny 16:30 Plebania (488) – telenowela TVP 17:00 Teleexpress 17:20 Beethoven – komedia prod. USA (1992); reż.: Brian Levant; wyk.: Oliver Platt, Charles Grodin, David Duchovny 19:00 Wieczorynka: Krecik gwiazdą filmową – film anim. prod. czechosłowackiej 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Aniolki Charliego – film fab. prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Joseph McGinty Mitchell; wyk.: Lucy Liu, Drew Barrymore, Cameron Diaz 21:50 Śmiechu warte (wydanie świąteczne) 22:15 Pole rażenia – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Rowdy Herrington; wyk.: Bruce Willis, Sarah Jessica Parker, Dennis Farina 23:55 Thunder Point – film fab. prod. amerykańsko-kanadyjskiej (1996) (tylko dla dorosłych); reż.: George Mihalka; wyk.: Kyle MacLachlan, Pascale Bussières, Chris Wiggins 1:30 Po tamtej stronie (14): W głąb umysłu – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 2:15 Zakończenie programu

TVP2

6:15 Niespotkanie spokojny człowiek – komedia prod. polskiej (1975); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Janusz Kłosiński, Ryszarda Hanin, Małgorzata Potocka, Janina Sokolowska 7:10 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:40 Spróbujmy razem: Tylko taniec – magazyn dla niepełnosprawnych 8:10 Orędzie Bożonarodzeniowe Prymasa Polski 8:20 Film dla niesłyszących: M jak miłość (278) 9:10 Tam, gdzie zdarzają się cuda (1/2) – film dok. prod. francuskiej

10:00 Koci urok – film dok. prod. USA 10:55 Kolędy dla świata (2) – koncert wigilijno-świąteczny dla Żołnierzy Sił Stabilizacyjnych w Iraku 12:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza – magazyn 12:30 12 prac Asterixa – film anim. prod. francuskiej (1976); reż.: Rene Goscinny, Albert Uderzo 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (636): Miłosne bilanse 15:00 Bezludna wyspa: Maciej Damięcki, Krzysztof Cugowski, Jacek Borkowski 16:05 Zakochani – komedia prod. polskiej (2000); reż.: Piotr Wereśniak; wyk.: Magdalena Cielecka, Bartosz Opania, Beata Tyszkiewicz 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:05 M jak miłość (280) 19:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 19:59 Panorama fiesz 20:00 Marzenia Marcina Dańca – program rozrywkowy 21:00 Kobiety – koncert Justyny Steczkowskiej 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:40 Lady Boss (1/2) – film fab. prod. USA (1992); reż.: Charles Jarrot; wyk.: Kim Delaney, Jack Scalia, Alan Rachis 0:10 Przegrani zwycięzcy 1:10 „Scorpion Spring – gniazdo skorpionów” – dramat kryminalny prod. USA (1995) (tylko dla dorosłych); reż.: Brian Cox; wyk.: Alfred Molina, Patrick McGaw, Esai Morales 2:40 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Męskie-żeńskie (1): Wigilia – serial TVP (2003); reż.: Krystyna Janda 6:40 „Ucisz serca...” – Piosenki Zygmunta Koniecznego; wyk.: Magda Umer, Andrzej Poniedziałki, Katarzyna Jamróz 7:45 Echa tygodnia (program w języku migowym) 8:15 Orędzie Bożonarodzeniowe Prymasa Polski 8:25 Wigilijna paczka – koncert w Hali Olivia w Gdańsku; wyk.: Majka Jeżowska, Jacek Wójcicki, Mieczysław Szcześniak 9:15 Magiczne drzewo (2): Kostka 9:45 Specjalne Wydanie Wiadomości 10:05 Opowieść o wole i osle w Betlejem – widowisko 10:40 Zwierzowiec: Wesolych świąt – magazyn 11:00 Po kolędzie – widowisko 11:30 Kolędy dla Papieża: Serca ludzkie się radują: Cappella Gedanensis (koncert) 11:55 Urbi et Orbi – transmisja z Watykanu 12:45 Kolędy dla świata (1) – koncert wigilijno-świąteczny dla Żołnierzy Sił Stabilizacyjnych w Iraku 13:45 Pan Wołodyjowski (1/2) – film historyczno-przygodowy prod. polskiej; reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Tadeusz Łomnicki, Magdalena Zawadzka, Mieczysław Pawlikowski, Daniel Olbrychski 15:00 Kolędy i pastorałki śpiewa Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” 15:25 Śniadanie na podwieczorek (wydanie świąteczne) 17:00 Teleexpress 17:15 Święta, święta (1) – koncert; wyk.: Krzysztof Krawczyk, Piotr Cugowski, Wojciech Cugowski, Artur Gadowski, Magda Rzemek, Kasia Kowalska, De Mono, Blue Cafe, Andrzej Piaseczny 17:55 M jak miłość (201) 18:40 Pa-

miętaj o mnie... – koncert życzeń 19:00 Dobranocka: Gwiazdka Kota Filemona 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Zemsta – komedia prod. polskiej (2002); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Roman Polański, Janusz Gajos, Andrzej Seweryn, Katarzyna Figura, Daniel Olbrychski, Agata Buzek 21:50 „Kiedy ręce odpadną od wierszy” – koncert poezji Zbigniewa Herberta 22:40 Śniadanie na podwieczorek (wydanie świąteczne) 0:15 M jak miłość (201) 1:00 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:10 Przypadki zwierzojeża 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:25 Nowe miasto 8:30 Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne 9:00 Świat 9:35 Szaleństwa panny Ewy – serial przygod. pol. 10:30 Kurier 10:35 Noce i dnie – serial obycz. pol. 11:30 Kurier 11:45 Lot nawigatora – film s.f. USA (1986) 13:15 To jest temat 13:30 Kurier 13:40 Sami w domu – komedia USA (1997) 15:10 Niech się spełniają marzenia 15:30 Kurier 15:45 Zaczarowany świat Kazimierza Wiśniaka 16:10 Po kolędzie 16:30 Kurier 16:45 Bóg się rodzi 17:10 Niech się spełniają marzenia 17:30 Kurier 17:35 Świat – mag. 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Elisa z Rivombrosy – serial 19:45 Dzień Kotana – koncert 20:30 Kurier 20:35 Quo Vadis – serial historyczny pol. 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Wigilia w okopach 22:15 Po kolędzie 22:30 Kurier, sport, pogoda 22:50 Quo Vadis – serial historyczny pol. 23:45 Złoto dezertów – komedia pol. (1998)

POLSAT

6:00 Poplista 7:00 Twój lekarz 7:20 Wystarczy chcieć 7:30 Ed, Edd i Eddy, Strażnicy czasu – serial anim. 8:00 Hugo 8:30 Casper straszny w Boże Narodzenie – film animowany USA (2000) 10:05 Elmo – komedia USA (1999) 11:35 Co się święci w mej pamięci – pr. rozryw. 12:05 Kevin sam w domu – komedia USA (1990) 13:50 Graczykowie: Wielka wygrana – serial 15:05 Kocham Klarę – serial kom. pol. 15:40 Co się święci w mej pamięci – pr. rozryw. 16:15 Powrót do przyszłości – film s.f. USA (1985) 18:30 Informacje, sport 19:00 Muzyczna winda – pr. rozryw. 20:00 Całkiem nowe lata miodowe – serial kom. 20:30 Szklana pulapka – film sensacyjny USA (1988) (21:30 Lotto) 23:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 23:35 Daleko od noszy – serial kom. 0:05 Rzykanci – film sens. USA (1997) 1:50 Reebok Hip Hop

tvn

6:05 Telesklep 7:45 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:10

Dzieciaki do wzięcia – komedia USA (1997) 9:55 Świąteczna ucieczka – komedia USA (1992) 11:35 Mamy cię! – wydanie specjalne – program rozrywkowy 12:35 Wielki pożar – film katastroficzny USA (2002) 16:00 Maraton uśmiechu – wydanie świąteczne 17:00 Bajkowe „Odnawiamy nadzieję” 17:05 Pieniądze to nie wszystko – komedia pol. (2000) 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Ciao Darwin – program rozrywkowy 21:15 Krytyczna decyzja – film sensacyjny USA (1996) 23:40 Rodzina w potrzasku – film sens. USA (2002) 1:35 Nic straconego

tvnoladom

6:35 Telezakupy 8:35 Droga do gwiazd 9:35 Tajemnice Smallville – serial przygod. 10:25 Stalowy gigant – film animowany USA (1999) 11:55 Bunt na Bounty – film przygodowy USA (1962) 15:00 Na osi 15:30 Prawo ulicy – serial sens. 16:35 Savannah – serial obycz. 17:30 Kolęda primadonny – film s.f. USA (2000) 19:00 Kochane kłopoty – serial obyczajowy 20:00 Asteriks i Obeliks kontra Cezar – film przygodowy fr. (1999) 22:00 Biały myśliwy o czarnym sercu – dramat USA (1990) 0:00 Odjazd – film sens. USA (1997) 2:00 Red Light 2:00 Alfabet mafii – serial

TV 4

7:00 RMS – podsumowanie 8:00 Racje i emocje – mag. 8:30 Święta w górach Smoky – film obyczajowy USA (1986) 10:20 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 10:50 O chłopcu, który uratował Święta Bożego Narodzenia – film familijny USA (1998) 12:40 Bartok Wspaniały – film animowany USA (1999) 14:00 Wariackie święta – komedia USA (1994) 16:00 Wielka masakra Siuksów – western USA (1965) 18:00 Joker – talk-show 19:00 Vabank – komedia pol. (1981) 21:00 Wydarzenia 21:15 Wyścig szturwów – komedia USA (2001) 23:40 Minotaur – thriller USA (1997) 1:20 Wielki Szu – film sensacyjny pol. (1982) 3:20 Drogówka 3:45 Komenda

HALLMARK

6:00 Dr Quinn – serial obycz. 7:00 Pani Mikołajowa – film muzyczny USA 8:30 Alicja w Krainie Czarów – film fantasy USA 10:45 Opowieść wigilijna – film obycz. USA 12:45 Chłopak na święta – film obycz. USA 14:15 Zakłęty książę – film s.f. USA 16:00 Pani Mikołajowa – film muzyczny USA 17:45 Przelotna znajomość – komedia USA 19:15 Opowieść wigilijna – film obycz. USA 21:00 Kopalnie króla Salomona (1/2) – film przygodowy USA 22:45 Dziesiąty człowiek – dramat USA 0:30 Przelotna znajomość – komedia USA 2:00 Kopalnie króla Salomona – film przygod. USA

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV 4, GODZ. 19.00

● **VABANK** – Znakomita polska komedia sensacyjna z 1981 roku z Janem Machulskim w roli głównej. Rzecz dzieje się w międzywojennej Warszawie. Z więzienia wychodzi doświadczony kasiarz Henryk Kwinto. Odwiedza go Kramer, który kiedyś namówił Henryka, aby wspólnie napadli na bank, a następnie nastąpił na niego policję. To pozwoliło mu ukryć własne malwersacje. Teraz – w ramach rekompensaty – oferuje Kwintcie pokazać sumę pieniędzy. Jedynym pragnieniem Kwinty jest teraz zemsta na byłym wspólniku.

TV POLSAT, GODZ. 20.30

● **SZKLANA PULAPKA** – Amerykański film sensacyjny z 1988 roku. Policjant John udaje się do firmy, w której pracuje jego żona. Siedziba przedsiębiorstwa znajduje się w 34-piętrowym wieżowcu. Na miejscu okazuje się, że budynek jest opanowany przez terrorystów. Niezauważony przez bandytów John robi wszystko, by uwolnić zakładników, w tym własną żonę. Ma przy sobie jedynie niewielki pistolet. Rozpoczyna się pojedynek, podczas którego mężczyzna po kolei eliminuje przestępców.

TVN, GODZ. 21.15

● **KRYTYCZNA DECYZJA** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. Leczący nad Atlantykiem Boeing 747 zostaje porwany przez terrorystę Hassana. Istnieje przypuszczenie, że przestępca, w zamian za uwolnienie czterystu pasażerów zażąda wydania przywódcy swej grupy, który czeka w Anglii na ekstradycję do Stanów Zjednoczonych. Innego zdania jest agent David Grant. Twierdzi on, że prawdziwym celem Hassana jest zdobycie trucizny zwanej DZ-5.

TVN SIEDEM, GODZ. 22.00

● **BIAŁY MYŚLIWY O CZARNYM SERCU** – Dramat psychologiczny produkcji amerykańskiej z 1990 roku. John Wilson jest reżyserem, który przygotowuje się do kręcenia filmu w Afryce. Zdecydował się na to przedsięwzięcie, ponieważ ma kłopoty finansowe i ma nadzieję, że nowy film pozwoli mu się przezwyciężyć. Jest też drugi powód – John marzy o upolowaniu afrykańskiego słonia. Film przestaje mieć jakiegokolwiek znaczenie, a polowanie na największe zwierzę czarnego lądu staje się obsesją.

PROGRAM 1, GODZ. 22.15

● **POLE RAŻENIA** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Pitsburg, rok 1991. Policjant Tom Hardy zajmuje się sprawą seryjnego mordercy kobiet. Wkrótce o zbrodni zostaje oskarżony włóczęga. Tom, wiedząc, że jest niewinny, ogłasza to publicznie. Zostaje zdegradowany. Dwa lata później w mieście dochodzi do podobnych ataków. Hardy jest przekonany, że przestępstw dokonuje ta sama osoba. W dochodzeniu pomaga mu partnerka, Jo.

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

BAR „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
napoje • zupa piwna

BLASK

AUTO CENTRUM

AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

ANTYWŁAMANIOWE

♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54

ul. Prądnicka 49, 633-55-45

TVP1

6:25 Kto napisał Nowy Testament?: Zachowanie prawdy (2) – serial dokumentalny prod. angielskiej 7:00 Transmisja Mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 8:00 Plebania (488) – telenowela TVP 8:25 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 8:50 Domisie – program dla dzieci 9:15 Elza z afrykańskiego buszu – nowa przygoda – film fab. prod. USA (1996); reż.: Tommy Lee Wallace; wyk.: Jonathan Brandis, Linda Purl, Ariana Richards 10:55 Moje życie dla Niego – film dok. Ewy Świecińskiej 11:50 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 12:40 Jak było na początku (2/2) – film fab. prod. USA 14:15 Podróż jednoróżca (2/2) – film fab. prod. USA 15:45 Święta, święta (2) – koncert; wyk.: Robert Janson, Piotr Cugowski, Artur Gadowski, Anna Maria Jopek, Mieczysław Szczepiński, Andrzej Piaseczny, Kuba Banach, Andrzej Lampert, Ryszard Rynkowski, Blue Cafe, Hania Stach, Lora Szafran, Brathanki 16:25 Kochamy polskie komedie – teleturniej 17:00 Teleexpress 17:20 DTV J. Fedorowicza 17:30 Mali agenci – komedia fantastyczno-przygodowa prod. USA (2001); reż.: Robert Rodriguez; wyk.: Antonio Banderas, Carla Gugino, Alexa Vega, Daryl Sabara 19:00 Wieczorynka: Gumisie – serial animowany prod. USA 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:10 Góra Dantego – film katastroficzny prod. USA (1996) (za zgodą rodziców); reż.: Roger Donaldson; wyk.: Pierce Brosnan, Linda Hamilton, Jeremy Foley 22:00 Bez twarzy – thriller sensacyjny prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: John Woo; wyk.: John Travolta, Nicolas Cage, Joan Allen 0:15 Protokół Windsorski – film fab. prod. USA (1996) (tylko dla dorosłych); reż.: George Mihalka; wyk.: Kyle MacLachlan, Macha Grenon, Chris Wiggins 1:55 Zakończenie programu

TVP2

6:25 Gwiazdka w Złotopolicach – serial TVP 7:25 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 7:30 Film dla niesłyszących: Tygrysy Europy (12/18) 8:15 M jak miłość (279) 9:05 Tam, gdzie zdarzają się cuda (2, ost.) 10:00 Wielcy Rodacy: Pseudonim Jan Nowak 11:00 Dziewczynno do wzięcia – komedia obyczajowa prod. polskiej (1972); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Ewa Szykulska, Ewa Pielach, Regina Regulaska, Jan Stawarz 11:50 Asterix w Brytanii – film animowany prod. francuskiej (1986); reż.: Rene Goscinny, Albert Uderzo 13:15 Anna Dymna, spotkajmy się – z miłością 13:50 Familiada (wydanie specjalne) – teleturniej 14:30 Złotopolscy (637): Wyjście awaryjne dla Marylki – telenowela TVP 15:00 Szansa na sukces – wydanie świąteczne; 16:00 Na dobre i na złe (199): Pierwsza rozprawa 17:00 Jak się urwać z choinki, czyli kabaret Moralnego Niepokoju prezentuje (1) 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Śpiewające Fortepiany 20:00 Panorama flesz 20:05 Europa da się lubić...: Europa się żeni 21:00 Kulisy – Europa da się lubić 21:10 Tajne akcje C.I.A. (16/22) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:29 Pogoda 22:40 Lady Boss (2/2) – film fab. prod. USA (1992); reż.: Charles Jarrot; wyk.: Kim Delaney, Jack Scalia, Alan Rachis 0:10 Andreas Vollenweider – wirtuoz harfy 0:40 Miecz Alek-

sandra – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Michael Kennedy; wyk.: Lorenzo Lamas, Claire Stansfield, Michael Champion 2:20 Zakończenie programu

TV POLONIA

7:00 Czy ktoś mnie kocha w tym domu? – film obyczajowy prod. polskiej (1990); reż.: Stanisław Jędrzyka; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Jagoda Stach, Jan Frycz, Janusz Bukowski 8:00 Kolędy staropolskie 8:35 M jak miłość (201) 9:25 Słowo na niedzielę 9:30 Magiczne drzewo (3): Kredka 9:55 Jedyneczka: Świąteczne kartki 10:25 Muzyczny Festiwal Łańcut 2004: Tango po polsku 11:05 Andrzej Łapicki – Gwiazdor na Gwiazdkę (1) 11:25 Staniąteckie kolędy – koncert 11:50 Między ziemią a niebem – magazyn (w tym o godz. 12:00 „Anioł Pański”) 12:40 Kolędy śpiewa zespół Mazowsze 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kaplicy Matki Boskiej Częstochowskiej na Jasnej Górze 14:10 Pan Wołodyjowski (2) – film historyczno-przygodowy prod. polskiej; reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Tadeusz Lomnicki, Magdalena Zawadzka, Mieczysław Pawlikowski, Daniel Olbrychski 15:25 Kolędy dla świata (2) – koncert wigilijno-świąteczny dla Żołnierzy Sił Stabilizacyjnych w Iraku 16:20 Kolędy staropolskie 17:00 Teleexpress 17:20 DTV J. Fedorowicza 17:30 M jak miłość (202) 18:20 Kolędy śpiewa zespół Mazowsze 18:40 Andrzej Łapicki – Gwiazdor na Gwiazdkę (2) 19:00 Dobranocka: Między śniegiem a siódmym niebem 19:30 Wiadomości 19:53 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Trędowata – melodramat prod. polskiej (1976); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Leszek Teleszyński, Elżbieta Starostecka, Jadwiga Barańska 21:40 Andrzej Łapicki – Gwiazdor na Gwiazdkę (3) 21:55 Święta, święta (2) – koncert 22:30 Benefis Roberta Korzeniowskiego 23:25 Ulubione święta: Pastoralki Andrzeja Cierniewskiego 23:50 Pamiętaj o mnie... – koncert zyczeń 0:15 M jak miłość (202) 1:00 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:05 Powrót do Wiklinowej Zatoki – serial anim. 7:20 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Oj małuśki, małuśki – rep. 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:35 Szaleństwa panny Ewy (3, ost.) – serial przygod. pol. 10:30 Kurier 10:35 Marszałek Piłsudski – serial dok. 11:30 Kurier 11:45 Niespotkanie spokojny człowiek – komedia obycz. pol. (1975) 12:45 Kolędy do śpiewania w domu 13:25 Karol Wojtyła w Krakowie – rep. 13:45 Wiara i życie 14:10 Rola 14:30 Kurier 14:45 Władza 15:10 Książka tygodnia 15:30 Kurier 15:45 Świniopas 16:15 Po koledzie 16:30 Kurier 16:45 Góralska odyseja kosmiczna – rep. 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Regiony kultury 18:50 Elisa z Rivombrosy – serial obycz. 19:45 Dzień Kotana – koncert 20:30 Kurier 20:35 Quo Vadis – serial historyczny pol. 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:50 Quo Vadis (6, ost.) – serial hist. 23:45 Dzieciol – komedia obyczajowa pol. (1970)

POLSAT

6:00 Elmo – film familijny USA (1999) 7:30 Jesteśmy 8:00 Beyblade – serial animowany 8:30 Pokemon – serial animowany 9:00 Hugo 9:30 Co się święci w mej pamięci 10:10 Calinecz-

ka – film animowany USA (1994) 11:45 1941 – komedia USA (1978) 14:00 Całkiem nowe lata miodowe – serial kom. pol. 14:25 Daleko od noszy – serial kom. 14:55 Willow – film fantasy USA (1988) 17:00 Święty ktoś – komedia USA (2000) 18:30 Informacje, Pogoda 19:00 Co się święci w mej pamięci 20:00 Gliniarz w przedszkolu – komedia sensacyjna USA (1991) (21:30 Losowanie Lotto) 22:15 Rzykanci – film sensacyjny USA (1997) 0:10 Magazyn sportowy 3:20 Aquaz music zone

tvn

6:10 Telesklep 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:45 Droga do El Dorado – film animowany USA (2000) 10:20 Przygoda na Alasce – film przygodowy USA (1996) 12:15 Ciao Darwin – pr. rozryw. 13:30 W krzywym zwierciadle: Witaj święty Mikołaju – komedia USA (1989) 15:15 Akcja na Morzu Północnym – film przygodowy USA (1980) 17:00 Bajkowe – „Odnawiamy nadzieję” 17:05 Grinch: Świąt nie będzie – film animowany USA (2000) 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – mag. 20:00 poranek kojota – komedia sensacyjna pol. (2001) 21:45 Wasabi: Hubert zawodowiec – komedia sens. fr.-jap. (2001) 23:30 Wielki pożar – film katastroficzny kanad. (2002) 0:25 Nic straconego

tvn

6:15 Telesklep 8:15 Na osi – magazyn 8:45 Kolęda primadonny – film familijny USA (2000) 10:20 Zarty na bok – serial obycz. 11:10 Droga do gwiazd 12:10 Asterix i Obelix kontra Cezar – komedia fr.-niem.-wl. (1999) 14:00 Savannah – serial obycz. 14:55 Kochane kłopoty – serial obycz. 15:45 Doktor Żywago – dramat obycz. USA (1965) 19:05 Akademia Policyjna (1/26) – serial kom. USA 20:00 Selena – film muzyczny USA (1997) 22:20 Tajemnice Smallville – serial 23:15 Poszukiwacze Bursztynowej Komnaty – film sens. niem. (1998)

TV 4

6:10 Modna moda 6:40 VIP – mag. 7:10 V max 7:40 Racje i emocje 8:10 Bartok wspaniały – film anim. USA (1999) 9:30 Vabank – komedia sensacyjna pol. (1981) 11:40 Kosmaty zawodnik – komedia kanad.-USA (2000) 13:30 Modna moda 14:00 VIP – mag. 14:30 Silverado – western USA (1985) 17:00 Muskularny święty Mikołaj – komedia USA (1996) 19:00 Wyjście awaryjne – komedia pol. (1982) 21:00 Wielki Szu – dramat sensacyjny pol. (1982) 23:05 Po burzy – dramat obycz. USA (2001) 1:10 Handlarz bronią – dramat sensacyjny kanad.-USA (1984) 2:50 Drogówka 3:15 Komenda 3:40 KINOmaniaK 4:05 Modna moda

HALLMARK

6:00 Detektyw w sutannie – serial sens. 6:45 Na deser – komedia romantyczna USA 8:15 Don Kichote – film przygod. USA 10:45 Opowieść na wigilię – film familijny USA 12:00 Morsecy – film fantasy USA 14:15 Pamiętna wizyta – dramat obyczajowy USA 15:45 Powrót do tajemniczego ogrodu – film obyczajowy USA 17:30 Na deser – komedia romantyczna USA 19:15 Long Shot – dramat obyczajowy USA 21:00 Kopalnie Króla Salomona (2, ost.) – film przygodowy USA 22:45 Słowo honoru – dramat obyczajowy kanad.-USA 0:30 Long Shot – dramat obyczajowy USA 2:15 Kopalnie Króla Salomona (2, ost.) – film przygodowy USA

Warto poznać uregulowania prawne, nie tylko przed Gwiazdką

DZIECKO KONSUMENTEM

Grudzień to miesiąc, w którym odwiedza nas św. Mikołaj i „gwiazdor”. Wiele prezentów trafia do rąk najmłodszych. Dzieci należą bez wątpienia do grupy wyjątkowych konsumentów. Po pierwsze, znajdują się pod szczególną ochroną, zatem wyroby dla nich muszą spełniać zastrzeżone wymagania, co do jakości i bezpieczeństwa użytkowania.

Po drugie ze względu na małe doświadczenie rynkowe i dla ochrony ich interesów mają ograniczone prawo do zawierania różnorodnych umów, zaś dokonywanie zakupów jest, jakby na to nie patrzeć, zawarciem umowy cywilnoprawnej. Po trzecie wreszcie, dzieci są wyjątkowo podatne na reklamę, a zatem łatwo nimi manipulować. Zresztą, jak wykazuje praktyka, potrafią wywierać przemożny wpływ na decyzje podejmowane przez dorosłych. Według niektórych badań, nawet 40 proc. zakupów dorosłych jest dokonywane pod sugestią dzieciaków.

CZUJNOŚĆ RODZICA

Wyroby dla dzieci, zwłaszcza dla niemowląt i dzieci do lat trzech, podlegają szczególnym wymaganiom. Poddawane są one ocenie zdrowotnej, która ma na celu wykluczenie używania do ich produkcji szkodliwych substancji i toksycznych materiałów. Jednak w dalszym ciągu wyniki kontroli, aczkolwiek trzeba przyznać, że systematycznie prowadzonych, ujawniają na rynku produkty, które dla dzieci się nie nadają. Szczególnie często zdarza się to wśród zabawek adresowanych do maluchów. Zabawki takie powinny mieć informację, w jakim przedziale wiekowym dla dzieci są przeznaczone, nadal jednak niezawodne może się okazać oko rodzica i ich czujność. Każda zabawka powinna być oznaczona symbolem CE. Producent umieszczający ten symbol zapewnia, że jest ona zgodna z normami, tym samym gwarantuje bezpieczeństwo dzieciom. Jeśli okaże się, że zabawka nie spełnia wymaganych norm, producent ponosi za to pełną odpowiedzialność. Dlatego kupując zabawkę, sprawdzmy, czy posiada ona to oznaczenie. Wybierając zabawkę, musimy też wiedzieć, dla jakiego dziecka jest ona przeznaczona. Na co innego zwracamy uwagę kupując zabawkę dla niemowlęcia, a na co innego, kupując ją dla dziecka dwu lub trzyletniego. Warto pamiętać, że najmłodsze dzieci lubią wkładać wszystko do buzi, dlatego zabawka dla niemowlęcia powinna być łatwa do mycia i nie może posiadać ostrych kantów, którymi dziecko może się poranić. Nie powinna też mieć wystających elementów, które stosunkowo łatwo jest odłamać. Nawet nie zdajemy sobie sprawy, jakie nasze maluchy potrafią być sprytnie – tylko patrzeć, jak ową część wyłamią i wcisną sobie do nosa albo połkną, no i jest duży kłopot.

Zabawka, o czym większość rodziców doskonale wie, tylko nie zawsze o tym pamięta, powinna służyć rozwojowi dziecka: doskonalić koncentrację, pobudzać rozwój ruchowy, kształtować wyobraźnię. Dlatego istotne jest, aby zabawki nie tylko były ładne (rodzice kupują to, co im się podoba), ale także żeby były bezpieczne i wypełniały funkcje dydaktyczne oraz były dostosowane do wieku dziecka. Dobrze jest też pamiętać, że zabawka zbyt prosta szybko się dziecku znudzi, zaś zbyt skomplikowana może go w ogóle nie zainteresować.

DZIECKO KLIENTEM?

Czy nasze dziecko może samo dokonywać zakupów? Oczywiście, odpowiedzą Czytelnicy, przecież to robi! Ale sprawa wcale nie jest taka prosta, jakby się wydawało. Jeśli poszperamy w kodeksie cywilnym, to znajdziemy w nim przepis o zdolności prawnej dzieci. Pisze się w nim (art. 12), że dzieci do 13 roku życia nie mają zdolności do czynności cywilnoprawnych. Co to znaczy? Otóż, nie mogą same skutecznie zaciągać zobowiązań, ani nabywać praw. Mówiąc krótko, dziecko nie może w ważny sposób samo zawrzeć umowy. Ponieważ w świetle kodeksu cywilnego (art. 14 par. 1) czynność prawna dokonana przez osobę, która nie ma zdolności do jej wykonywania jest nieważna. Trudno sobie jednak wyobrazić, że dziecko do 13 roku życia nie mogłoby kupić bułki, loda, czy gazety, co jest też przecież umową sprzedaży, czyli umową cywilnoprawną. Dlatego w par. 2 wyżej wspomnianego art. 14 kodeksu cywilnego dopuszcza się możliwość zawierania umów przez osoby nie mające zdolności do czynności prawnych, pod warunkiem, że jest to umowa należąca do umów w drobnych bieżących sprawach życia codziennego. Wówczas taka umowa staje się ważna z chwilą jej wykonania, chyba że pociąga za sobą rażące pokrzywdzenie osoby niezdolnej do czynności prawnych. Z przepisu wynika, że dziecko może dokonywać zakupów, pod warunkiem, że kupuje drobne rzeczy za niewielkie pieniądze. Weźmy pod uwagę choćby taki przykład – jeśli dziecko kupi jedną kasę z bajkami czy piosenkami, to wszystko jest w porządku, ale jeśli kupowałby większą ilość kaset za znaczną sumę pieniędzy, to nawet jeśli sprzedawca przyjmie pieniądze i wyda towar, taka umowa w świetle przepisów kodeksu cywilnego powinna być uznana za nieważną.

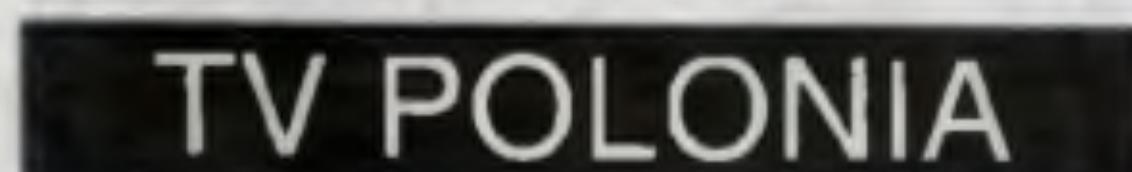
Piszę ostrożnie: powinna być uznana za nieważną, choć zgodnie z prawem jest nieważna. Niestety, sprzedawcy często nie są świadomi, że dzieci nie mogą w ważny sposób dokonywać większych zakupów, zdarza się też, że wykorzystują naiwność młodego klienta. Rodzice zostają postawieni przed faktem dokonanym. Czy można wyegzekwować prawo i zażądać od sprzedawcy, aby uznał on transakcję za niebyłą i zwrócił pieniądze? Zalecałbym negocjacje. Często jednak okazuje się to trudne albo wręcz niemożliwe. Jeśli sprzedawca nie zgadza się na zwrot pieniędzy, pozostaje droga sądowa, która wiemy, że jest ciernista. Dlatego przestrzegamy przed dostępem dzieci do pieniędzy, bo mogą nam napytać kłopotów swoimi nieprzemyślanymi decyzjami. Oczywiście dzieci starsze w wieku 13–18 lat mając ograniczoną zdolność do czynności prawnych i mogą dokonywać zakupów, ale nie wszystkich. Na pewno nie sporządzą umowy notarialnej, ani nie zakupią rzeczy znacznej wartości. W tym przypadku także przepisy nie są ostre i obyśmy nie musieli rozstrzygać sprawy w sądzie. (SP)



(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Jedynećka – program dla dzieci 9:30 Wesoły Ciucholand – serial produkcji australijskiej (1995) 9:55 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 10:20 Trochę Polski na Uralu (2) – reportaż 10:45 Kiedy ręce odpadną od wierszy – koncert poezji Z. Herberta 11:30 Ulobione święta: Pastorałki Andrzeja Cierńskiego 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (882) – telenowela produkcji TVP 12:40 Koledzy staropolskie 13:20 M jak miłość – serial produkcji TVP 14:05 Benefis Roberta Korzeniowskiego 15:00 Czy ktoś mnie kocha w tym domu? – film obyczajowy produkcji polskiej (1990); reż.: Stanisław Jędrzejko; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Jagoda Stach, Jan Frycz, Janusz Bukowski 16:00 Jedynećka – program dla dzieci 16:25 Koledzy Ali i Asa 16:30 Wesoły Ciucholand – serial produkcji australijskiej 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 17:50 Rewizja nadzwyczajna 18:20 Jest takie miejsce 18:40 Spotkania z profesorem Wiktorem Zinem 19:00 Anatomia sukcesu: Aleksandra Borowczak – reportaż 19:15 Dobranocka: Przypadki zwierzęta 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:29 Pogoda 20:35 Teatr Telewizji: „Opera mleczana” (2004) (premiera); reż.: Mikołaj Grabowski; wyk.: Anna Radwan-Gancarczyk, Ewa Kaim, Zbigniew W. Kaleta 21:40 Kwiaty Harrisona – dramat wojenny prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Elie Chouraqui; wyk.: Andie MacDowell, David Strathairn 23:50 Wiadomości 0:05 Rozmowy na czasie 0:30 Pegaz 0:55 Dobre książki 1:30 Skarb trzech lotrów – film kryminalny prod. polskiej (1972); reż.: Jan Rutkiewicz; wyk.: Mieczysław Stoor, Barbara Marszałek, Bolesław Plotnicki, Janusz Zakrzewski 2:30 Zakończenie programu



7:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:10 Na dobry początek: Wilki 7:20 Dwójka Dzieciom: WOW – serial 7:45 Dwójka Dzieciom: Tajemnica szufu Marabuta 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka 8:05 Na dobre i na złe – serial prod. TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 10:10 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:20 Circo Massimo 2002 (1) – film dok. 11:15 Ferie z Dwójką: Święteczna przygoda – komedia prod. polskiej (2000); reż.: Dariusz Zawisłak; wyk.: Bartosz Opania, Paweł Burczyk, Kasia Olsz 12:40 Teledzięk 13:00 Panorama 13:16 Pogoda 13:19 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 13:40 Podróż do ziemi obiecanej – serial prod. USA 14:25 Krzysztof Bednarczyk – człowiek niezwykły 14:40 Zaczarowany świat bajek i wideoklipów Małego Jasia – reportaż 15:10 Co ci dolega?: Prywatne życie grubasów – film dokumentalny 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe – serial TVP 17:05 Przyszanek praca – magazyn 17:20 Konsument – magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Herbatka u Tadka – talk-show 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość (281) – serial TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:00 Kochaj mnie – telenowela dokumentalna prod. TVP 21:30 997 – magazyn kryminalny (program Michała Fajbusiewicza) (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:40 Warto rozmawiać 23:30 Kultura 23:35 Warto rozmawiać 0:25 Ja tu jeszcze wrócę – Arnold Schwarzenegger – film dok. (2003) 1:15 Zakończenie programu



6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości –

skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:27 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Jedynećka – program dla dzieci 9:30 Wesoły Ciucholand – serial produkcji australijskiej (1995) 9:55 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 10:20 Trochę Polski na Uralu (2) – reportaż 10:45 Kiedy ręce odpadną od wierszy – koncert poezji Z. Herberta 11:30 Ulobione święta: Pastorałki Andrzeja Cierńskiego 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (882) – telenowela produkcji TVP 12:40 Koledzy staropolskie 13:20 M jak miłość – serial produkcji TVP 14:05 Benefis Roberta Korzeniowskiego 15:00 Czy ktoś mnie kocha w tym domu? – film obyczajowy produkcji polskiej (1990); reż.: Stanisław Jędrzejko; wyk.: Małgorzata Pieczyńska, Jagoda Stach, Jan Frycz, Janusz Bukowski 16:00 Jedynećka – program dla dzieci 16:25 Koledzy Ali i Asa 16:30 Wesoły Ciucholand – serial produkcji australijskiej 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 17:50 Rewizja nadzwyczajna 18:20 Jest takie miejsce 18:40 Spotkania z profesorem Wiktorem Zinem 19:00 Anatomia sukcesu: Aleksandra Borowczak – reportaż 19:15 Dobranocka: Przypadki zwierzęta 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:29 Pogoda 20:35 Teatr Telewizji: „Opera mleczana” (2004) (premiera); reż.: Mikołaj Grabowski; wyk.: Anna Radwan-Gancarczyk, Ewa Kaim, Zbigniew W. Kaleta 21:40 Kwiaty Harrisona – dramat wojenny prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Elie Chouraqui; wyk.: Andie MacDowell, David Strathairn 23:50 Wiadomości 0:05 Rozmowy na czasie 0:30 Pegaz 0:55 Dobre książki 1:30 Skarb trzech lotrów – film kryminalny prod. polskiej (1972); reż.: Jan Rutkiewicz; wyk.: Mieczysław Stoor, Barbara Marszałek, Bolesław Plotnicki, Janusz Zakrzewski 2:30 Zakończenie programu



7:15 Teledzięk 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Ponad granicami 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywood – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Czy tu straszysz? – rep. 10:15 Nasze środowisko w Unii – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Tam Tam – mag. 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Góralska odyseja kosmiczna 12:30 Kurier 12:35 Zwierzęta świata: Żyjąca Europa – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Za winy niepopelnione 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Kacperek – serial przygod. pol. 15:30 Kurier 15:45 Labirynty kultury 16:15 Rozmowa dnia 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Uniwersytet XXI wieku 17:20 Warto wiedzieć 17:30 Kurier 17:45 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Małopolska i Europa 18:45 Nowe miasto 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Nieznane katastrofy 19:30 Teledzięk 19:45 Sport 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Kurier sportowy 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:10 Jeszcze w zielone gramy 22:30 Kurier 22:50 Książki z górnej półki 22:55 To jest temat 23:05 Niespotkanie spokojny człowiek – komedia obyczajowa pol. (1975) 23:55 Plebania – serial obycz.



6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Zwirowany świat Malcolm – serial kom. 7:30 MacGyver – serial sens. 8:30 Exclusive – najciekawsze historie świata 9:00 Scorpions (1) – koncert 9:50 Święty ktoś – komedia USA (2000) 11:20 Benny Hill 11:45 1941 – komedia USA (1978) 13:45 Gliniarz w przedszkolu – komedia sens. USA (1991) 15:45 Infor-

macje 16:10 Interwencja 16:30 13 Posterunek – serial 17:10 Pierwsza miłość – serial obycz. pol. 17:55 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. pol. 20:00 Świat według Kiepskich – serial 20:45 Jumanji – film przygod. USA (1995) (21:30 Lotto) 23:50 Biznes informacje 23:20 Bumerang 23:50 Co z tą Polską – talk-show 0:50 Aquaz music zone



6:35 Teledzięk 7:15 Uwaga! – mag. 7:35 Prześwietlenie 8:05 Miasteczko – serial obycz. 8:50 Tele Gra 9:55 Szybka forsa – teleturniej 10:50 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:25 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Zielone drzwi 13:05 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. USA 15:55 Grzesznica – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Najślabsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Moja krew – pr. rozryw. 22:30 Kasia i Tomek – serial kom. pol. 23:00 Camera Cafe – serial kom. 23:30 Fakty, ludzie, pieniądze 0:00 Multikino 0:25 Red Light 1:20 Uwaga! – mag. 1:40 Nic straconego



6:25 Teledzięk 7:00 Niesamowite historie – serial obycz. 7:30 Jak rozochać milionera – serial kom. 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:20 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial sens. 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Teledzięk 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 16:40 Jak rozochać milionera – serial kom. 17:10 Pan i pani Smith – serial sens. 18:10 Renegat – serial sens. 19:10 Olivier i przyjaciele 19:40 Niesamowite historie – serial obycz. 20:10 Miłość i honor – film sensacyjny USA (1995) 22:00 Gliniarze bez odznak – serial sens. 22:55 Błąd ostateczny – thriller USA (2002)



6:10 KINOMANIAK 6:35 Strefa P 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Echa lasu 8:45 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 W imieniu prawa – serial paradokumentalny 12:15 TV Market 12:30 Strefa „P” 13:00 V max 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Ścisłe tajne – serial sens. 16:45 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Polowanie na jednorozca – serial sens. 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:10 Amerykańska tragedia – serial obycz. 22:10 Drogówka 22:40 Informator prawny 22:55 Tęcza – film przygodowy Kanada-Wlk. Bryt. (1996) 0:55 Co mówią gwiazdy 1:40 Muzyczne listy



6:00 Najważniejszy egzamin – dramat obyczajowy USA 7:45 Baseball: Moja miłość – dramat obycz. USA 9:30 Stary sklep (1/2) – dramat kostiumowy USA 11:15 powrót do Providence – serial obycz. USA 12:00 Najważniejszy egzamin – dramat obyczajowy USA 14:00 Baseball: Moja miłość – dramat obycz. USA 15:45 Stary sklep (1/2) – dramat kostiumowy USA 17:30 Dr Quinn 19:15 Wspólny dom – dramat obyczajowy USA 21:00 Ostatnie 5 dni (1/5) – serial sens. kanad. 22:00 Porwana: Historia Elisabeth Smart – dramat obycz. USA 23:45 Błędy odwracalne (1/2) – film sensacyjny USA 1:30 Ostatnie 5 dni (1/5) – serial sens. kanad.

Rzut oka

SAMOBÓJSTWO NA LEWICY

Mimo że na kongresie SLD nie padło hasło „sztandar wyprowadzić”, ugrupowanie to oficjalnie na własną prośbę rozpoczęło początek końca. Dogorywanie rozpadającej się partii, która ostatnio jest symbolem politycznej patologii, potrwa pewnie kilka miesięcy. Marsz z obciętymi przestrelonymi nogami, pod nowym, ale i zarazem starym kierownictwem, wróży jednak coś dobrego – postlewicowa siła marząca o czasach generała Jaruzelskiego i sekretarza Rakowskiego, których to delegaci tak ostatnio serdecznie przywitani, zawiązała sobie mocny stryczek na szyi przed planowanymi w przyszłym roku parlamentarnymi wyborami.

Chamstwo, buta, samozadowolenie, to, co pokazali niektórzy delegaci SLD, świadczy z kim mieliśmy od lat do czynienia. Bo to, że z tego ugrupowania wywodzi się wiele osób o powiązaniach przestępczych, już doskonale wiemy.

Apele o delegację tej partii oczywiście były nieco na wyrost, próby o samorozwiązanie i zawiązanie nowego ugrupowania kierowane ze strony SDRP miały już większy sens. Niestety delegaci zadufani w sobie pokazali, że mają to wszystko gdzieś. Miller w chamski sposób proponujący w czasie radiowego wywiadu pokazanie, jak naprawdę zaczyna i kończy, niejaki Zdrojewski demonstrujący, jakich słów i hasel używa komunistyczny beton, to wszystko niestety utwierdza w przekonaniu, że na zmiany już tam nie ma szans.

Postępowanie się kołem ratunkowym, wykonywanie nerwowych ruchów typu wykluczenie z partii skompromitowanej tygrysyce Jakubowskiej czy wybór Oleksego, który po kilku dniach został po raz kolejny zlistowany, pokazują, że postkomuna jak tonący – brzytwy się chwytą. I bardzo dobrze, w demokratycznym kraju owszem, potrzebna jest lewica, ale nie powiązana przynajmniej pokoleniowo z czasami, gdy tłamszono nas ideologicznie, a potem okradano. Scena polityczna każdego kraju na świecie jest tak skonstruowana, że mamy prawicę, centrum i lewicę. I u nas inaczej nie będzie, mimo marzeń niektórych panów z Ligi Polskich Rodzin.

Autodestrukcja nie jest przyjemnym zjawiskiem, ale w przypadku SLD cieszy. Oby jak najszybciej się ona dokonała. Bo to, że nowa lewica temu krajowi jest potrzebna i kiedyś powstanie, jest pewne. Na pewno jednak nie może się ona tworzyć z udziałem kilkunastu panów i pań, sekretarzy przeróżnej maści, którzy pokazali swe możliwości w ostatnich kilkunastu latach. Tę nową muszę stworzyć młodzi ludzie. Panowie Oleksy, Janik czy Borowski i Nałęcz, a nawet uzdrowiciele typu podkarpacki baron Martens powinni już pójść na emeryturę. Ich czas, obojętne czy są z SLD czy SRP, już się skończył. Im prędzej sobie to uświadomią, tym lepiej. Także dla stabilizacji naszego politycznego życia.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

ŚWIĄTECZNE NIEPOKOJE

Święta Bożego Narodzenia nie wszędzie są czasem pokoju i miłości. Nie wszędzie też można je bezpiecznie obchodzić. Okazuje się jednak, że nawet w centrum chrześcijańskiej Europy. Boże Narodzenie narażone jest na ataki agresywnych mniejszości. We Włoszech w niektórych szkołach nie wystawia się świątecznych szopek, aby nie niepokoić dzieci muzułmańskich. Dlaczego dzieci te czują się zagrożone przez obyczaje chrześcijan? Nie wiadomo. Wiadomo tylko, że o Bożym Narodzeniu nie należy publicznie przypominać. Są takie włoskie szkoły, w których dzieci w tym roku zamiast tradycyjnych jasełek, oglądają będą bajkę o Czerwonym Kapturku. Dlaczego? Ponieważ jasełek nie życzą sobie muzułmanie, chociaż im nikt nie zabrania obchodzić świąt i odprawiać modlitw.

Agresywna odmiana islamu stopniowo rozprzestrzenia się w Europie. We Francji rezygnuje się ze świątecznych tradycji, bo nawet choinka wywołuje oburzenie muzułmanów. Chrześcijanie nie mogą się bronić, ponieważ oskarżani są o rasizm i religijną nietolerancję. Po stronie muzułmańskich fundamentalistów stają partie lewicy, domagające się ateizacji oświaty i kultury. Liczne są przypadki przechodzenia młodych Europejczyków na islam, podczas gdy w niektórych krajach muzułmańskich przyjęcie chrztu karane jest nawet śmiercią.

Kościół katolicki, który w Europie broni się przed spychaniem go na społeczny margines, często nie jest w stanie skutecznie stać w obronie swoich wiernych w innych częściach świata. Katolicy nadal dyskryminowani są w państwach komunistycznych: w Korei Północnej, w Chinach, Wietnamie, Laosie, na Kubie. Areszty, więzienia, obozy koncentracyjne, tortury – to represje, na które wciąż narażeni są członkowie praktykujących w tajemnicy wspólnot. Ale także w licznych krajach muzułmańskich spotykają ich prześladowania, muszą ukrywać swoją wiarę, zamykani są w więzieniach i obozach. W Arabii Saudyjskiej i Iranie karane jest nawet noszenie małego krzyżyka. W Iraku burzone są kościoły, a znaczna część chrześcijan stara się wyjechać z tego kraju. Do napadów na kościoły i katolickich duchownych dochodzi w Pakistanie, Sudanie, Egipcie, Nigerii, Afganistanie, Indonezji, na Filipinach. Na ataki te nie mają zresztą monopolu muzułmanie, np. napady na katolików zdarzały się również w Indiach.

Miniony XX wiek przeszedł do historii jako okres straszliwych religijnych prześladowań. Ale równocześnie starano się do międzynarodowych umów i statutów międzynarodowych organizacji wpisać zasadę przestępczości wolności religii jako jednego z najbardziej podstawowych praw człowieka. Niestety prawo to wciąż jest łamane, a opinia publiczna świata nawet nie wie, jak często cywilizowane z pozoru państwa, kpią sobie z uroczystości przyjętych i ratyfikowanych zobowiązań.

Jeszcze niedawno w Polsce katolicka większość była prześladowana przez komunistyczną mniejszość. W okresie rządów Bieruta planowano całkowite zniszczenie Kościoła, za Gomulki i Gierka nie zaniechano szykan, a za Jaruzelskiego znów zaostrzono represje. Symbolami tych prześladowań pozostaną prymas Stefan Wyszyński, więziony w latach 1953–1956, oraz ks. Jerzy Popiełuszko, zamordowany przez funkcjonariuszy Służby Bezpieczeństwa w 1984 roku. Polacy jeszcze pamiętają oddziały ZOMO atakujące wiernych wychodzących z kościoła albo usuwanie krzyży z sal szkolnych czy uczelnianych. Dlatego wiadomości o zakazie urządzania jasełek albo odbijania choinek w Polsce wywołują jak najgorsze skojarzenia. I gdy Polacy zasiądą do wigilii, pamiętać będą o tych wszystkich, którzy świętami cieszyć się nie mogą – z powodu prześladowań, a także z powodu źle pojętej tolerancji.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 Edi i Miś – serial animowany prod. angielskiej 9:15 Dig i Dug – serial animowany prod. angielskiej 9:25 Jedyneczka – program dla dzieci 9:50 Sowy z Tamarack – serial prod. kanadyjskiej 10:15 Moda na sukces (2392) – serial prod. USA 10:40 5 dni z życia emeryta – serial prod. TVP; reż.: Edward Dziwowski; wyk.: Edward Dziwowski, Piotr Franczewski, Joanna Jędryka, Jolanta Skowrońska 11:40 Telezakupy 11:57 Książki na zimę 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Plebania – telenowela TVP 13:10 Klan (889) – telenowela TVP 13:35 Książki na zimę 13:47 Szansa na życie 14:00 Laboratorium – magazyn 14:25 W labiryntach – serial TVP 14:56 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Pod słońcem południa – serial prod. francuskiej; reż.: Henri Helman; wyk.: Ingrid Chauvin, Macha Meril 16:00 Bez granic – program dla młodych widzów 16:25 Moda na sukces (2392) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:15 Razem na Biegun. Antarktyda 17:30 Klan (892) – telenowela TVP 18:00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:25 Romeo i Julia, czyli motyle w brzuchu – reportaż 19:00 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 19:05 Wieczorynka: Miś Uszatek oraz Bąblandia 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:22 Pogoda 20:30 W krainie dreszczowców: Okno strachu – film fab. prod. kanadyjskiej (2004) (pod nadzorem); reż.: Louis Belanger; wyk.: Shannen Doherty, Michael Francoeur 22:00 Raport kryminalny 22:30 Plus minus – magazyn ekonomiczny 22:55 Wiadomości 23:10 W sieci zbrodni – film fab. prod. włoskiej (2001) (tylko dla dorosłych); reż.: Corrado Colombo; wyk.: Giuliana Gemma, Vincenzo Peluso 0:50 Misjonarz – film dok. Ryszarda Piaska 1:20 Zakończenie programu

TVP2

7:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:10 Na dobry początek: Kukiz/Borysewicz 7:20 Dwójka Dzieciom: WOW – serial produkcji polsko-niemieckiej 7:45 Dwójka Dzieciom: Podróż do bajek – serial animowany dla dzieci 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka – serial animowany produkcji polskiej 8:05 Na dobre i na złe – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 10:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:10 Circo Massimo 2002 (2) – film dokumentalny produkcji włoskiej 11:10 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tomka Sawyera – film fabularny prod. USA (1998); reż.: Adam Weisman; wyk.: Erik Estrada, Laraine Newman, Arte Johnson 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:17 Pogoda 13:20 National Geographic proponuje: Oceaniczne oazy Niugini – serial dokumentalny produkcji angielskiej 13:50 Podróż do ziemi obiecanej – serial produkcji USA 14:35 Ferie z Dwójką 15:05 Cud na Oceanie Spokojnym – film dokumentalny produkcji USA (2003) 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość (281) – serial produkcji TVP 17:05 Ojczyznopolszczyzna 17:20 Piękniejsza Polska – magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Telewizyjne Wiadomości Literackie 20:00 Panorama flesz 20:05 M jak miłość (282) – serial produkcji TVP 20:55 Kulisy serialu „M jak miłość” 21:00 Magazyn Ekspresu Reporterów 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25

Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:40 Wieczór filmowy Kocham Kino: Z tobą czy bez ciebie – film fabularny produkcji angielskiej (1999); reż.: Michael Winterbottom; wyk.: Christopher Eccleston, Dervla Kirwan 0:15 Człowiek zmienia skórę – film dokumentalny 1:05 Kilogramy – film dokumentalny produkcji pol. 1:30 Agencja przetrwania – film dok. (tylko dla dorosłych) 1:55 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 A ja jestem: Struś – program dla dzieci 9:15 Spacerzy z dziadkiem 9:30 Sześć milionów sekund – serial prod. TVP 10:00 Rewizja nadzwyczajna 10:25 Jest takie miejsce 10:45 Ojczyzna-polszczyzna – program prof. Jana Miodka 11:00 Spotkania z profesorem Wiktoorem Zinem 11:25 Sprawa dla reportera 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (883) – telenowela TVP 12:40 Wojciech Siudmak – poza horyzontem 13:10 Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy – serial TVP; reż.: Jerzy Sztwiertnia; wyk.: Krzysztof Kolberger, Marek Siudym, Henryk Machalica, Zdzisław Kozień, Beata Tyszkiewicz, Grażyna Szapolowska 14:05 Anatomia sukcesu: Aleksandra Borowczak 14:15 Debata 15:00 Madonny polskie: Bolesna Królowa Polski 15:25 Laboratorium – magazyn 15:40 Centrum polsko-słowiańskie – reportaż 16:00 A ja jestem: Struś – program dla dzieci 16:10 Spacerzy z dziadkiem 16:25 Sześć milionów sekund – serial prod. TVP 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Europejskie wsparcie 17:35 Romane Dyvesa – koncert (2) 18:00 Kochamy polskie komedie – teleturniej 18:25 Sprawa dla reportera 19:00 Wieści polonijne – magazyn 19:15 Dobranocka: Kolorowy świat Pacyka – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:22 Pogoda 20:25 Klan (883) – telenowela TVP 20:50 Jej portret: Róża Thun – film dok. 21:15 OPPA 2004 21:30 Plebania – telenowela TVP 21:55 Warto rozmawiać 23:30 Panorama 23:50 Sport-telegram 23:53 Pogoda 23:55 Plus minus – magazyn ekonomiczny 0:20 Sprawa dla reportera 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Europa w zagrodzie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja posiedzenia Sejmowej Komisji Śledczej (w przerwach Kurier o: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 U siebie 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Europa w zagrodzie 18:30 W dziesiątkę 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Europa w zagrodzie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 20:45 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:10 Na rynku pracy 22:30 Kurier 22:50 Książki z górnej półki 22:55 To jest temat 23:10 Zamki grozy – serial dok. 0:00 Sukces – serial obycz. pol.



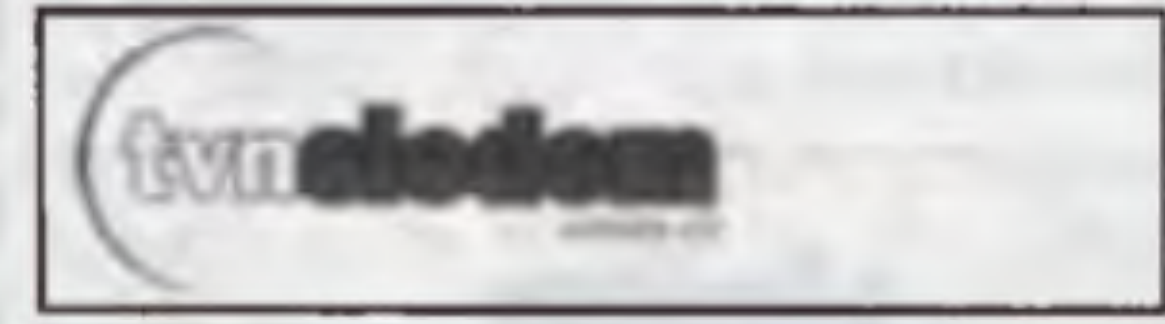
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:20 13 Posterunek – serial kom. 10:00 Wiesz Szoł 10:15 Miodowe lata – serial kom. 11:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:30 Samo życie – serial obycz. pol. 12:10 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Twój lekarz 13:30 Wystarczy chcieć 13:45 Benny Hill 14:00 Jumanji – film przygod. USA (1995) 15:45 Informacja 16:10 Inter-

wencja 16:30 13 Posterunek – serial kom. 17:15 Co się święci w mej pamięci – pr. rozryw. 18:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:30 Informacje, sport, pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. 20:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Powrót do przyszłości 2 – film s.f. USA (1989) (21:30 Lotto) 22:55 Biznes informacje 23:25 Nasze dzieci 0:25 13 Posterunek – serial kom. 1:00 Aquaz music zone

tvn

6:45 Telezakupy 7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwietlenie 8:15 Najlepsze ogniwo – teleturniej 9:00 Tele Gra – teleturniej 10:00 Szybka forsja – teleturniej 11:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:30 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Nash Bridges 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 15:55 Grzesznica – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Dowodzą zbrodni – serial sens. USA 22:30 Miasto zbrodni – serial dok. 23:40 Camera Cafe – serial kom. 0:10 Uwaga! 0:30 Nic straconego



6:25 Telezakupy 7:00 Niesamowite historie – serial obycz. 7:30 Jak rozkochać milionera – serial kom. 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:40 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial sens. 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Telezakupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. USA 16:40 Jak rozkochać milionera – serial kom. 17:10 Gliniarze bez odznak – serial sens. 18:10 Renegat – serial sens. 19:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 19:40 Niesamowite historie – serial obycz. 20:10 Tak czy owak – komedia fr. (1999) 21:50 Medicopter 117 – serial sens. niem. 22:50 Alfabet mafii – serial 23:20 Miłość i honor – film sensacyjny USA (1995)

TV 4

6:45 Informator prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Z życia wzięte – serial dok. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 Psie serce – serial obycz. 12:15 Informator prawny 12:30 KINOManiaK 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Cień anioła – serial sens. 16:45 Z życia wzięte – serial dok. 17:10 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:10 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Anioł ciemności – serial sens. 21:00 Dziennik 21:10 Ścisłe tajne – serial sens. 22:10 Komenda 22:40 Sąsiedzka wojna – serial kom. 23:10 Prywatny detektyw Jim Rockford: Ucieczka z Los Angeles – kryminal USA (1994) 1:05 Co mówią gwiazdy – serial 1:50 Muzyczne listy 2:40 V max



HALLMARK

6:00 Krok w przyszłość – dramat obycz. USA 7:45 Siedemnaście mieć lat... – komedia USA 9:30 Stary sklep (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 11:15 Powrót do Providence – serial obyczajowy 12:15 Krok w przyszłość – dramat obycz. USA 14:00 Siedemnaście mieć lat... – komedia USA 15:45 Stary sklep (2, ost.) – dramat kostiumowy USA 17:30 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Chorał – dramat obycz. USA 21:00 Ostatnie 5 dni – serial 22:00 Instynkt zabójcy – film sens. USA 23:45 Błędy odwracalne (2, ost.) – film sens. USA 1:30 Ostatnie 5 dni – serial 2:30 Instynkt zabójcy – film sens. USA

Zapiski Jakuba Klenia

SZTUKA ROZRÓŻNIANIA

Tydzień temu pisałem o wirusie dziesiątkującym hodowle karpia w wielu krajach. W tym tygodniu karpia zostawię więc w spokoju (z wyjątkiem wigilii, bo wtedy tradycyjnie musi pojawić się na stole). Napiszę za to parę słów o zabawnych pomyłkach jakie zdarzają się na łowisku. Tak zabawnych, że wędkarze łowiący medalowe ryby nie zgłaszają swoich rekordów, gdyż sądzą, że wyciągnęli rybę innego gatunku. Mam na myśli krapie, które bardzo łatwo pomylić z leszczami. Bardzo często duży krap jest uznawany za średniego leszcza – a średniego leszcza nikt przecież nie zgłasza. Sytuacja komplikuje się dodatkowo, gdy leszcze biorą na zmianę z krapkami. Wtedy o pomyłkę nietrudno. Tym bardziej, że krapie zasiedlają praktycznie te same wody, co ich pobratymcy (no, może w wodach podgórskich zasięg ich występowania przebiega nieco wyżej niż u leszcza).

Najbardziej charakterystyczną cechą, różniącą oba gatunki, jest zabarwienie nasady płetw piersiowych i brzusznych – w leszczy jest ona w całości zabarwiona szaro, natomiast u krapia nasada jest lekko czerwona. Oczywiście najbardziej pewnym sposobem jest policzenie łusek w linii nabocznej – krap ma ich od 44 do 48, a leszcz od 51 do 60. Ale kto by liczył łuski na łowisku? Najgorsze jest to, że zarówno krap jak i leszcz mogą swobodnie krzyżować się ze wzdęgami i płociami. Wtedy bywa i tak, że trzeba nie lada eksperta, by odróżnić hybrydę od krapia.

Pod względem apetytu krapie nie ustępują leszczom, a często o pokarm ostro konkurują. Trą się najczęściej na początku czerwca, w płytkich, zarosniętych i dobrze nasłonecznionych miejscach. Tarło odbywa się wczesnym świtem lub o zmierzchu. Dojrzałe samce zapędzają samice w wodorosty i tam zaczynają się o nie ocierać. U samic wywołuje to odruch wydalania ikry, którą samce polewają mleczem. Większość zapłodnionych w ten sposób jaj przykleja się do wodorostów (te, które ładuje w mule, najczęściej giną). A po szczęśliwym wykluciu się, małe krapki potrzebują całego roku, by osiągnąć długość 6–8 centymetrów.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

TANIEJ BENZYNY I SZEROKIEJ DROGI

Czego można życzyć zmotoryzowanym na nadchodzące Święta Bożego Narodzenia i Nowy Rok 2005? Przede wszystkim tanich paliw. Co może być w Polsce przegnozą samosprawdzającą się, bo benzyna ostatnimi czasy rzeczywiście tanieje w naszym kraju, a to z racji ogólnoswiatowego spadku cen ropy naftowej. Ten zaś spadek jest wynikiem łagodniejszej aury (ale nie u nas, tylko w Stanach Zjednoczonych) i braku kłopotów u największych potęg naftowych świata. Choć Saudyjczyk Osama bin Laden zapowiada, że niebawem rozpocznie się ataki na instalacje naftowe właśnie w Arabii Saudyjskiej. Ale może się to nie sprawdzić, bo w przeciwnym razie na pewno szanse realizacji miałyby prognoza Hugo Chaveza, prezydenta Wenezueli (piąty największy producent ropy naftowej na świecie), który głosi, że już dzisiaj baryłka ropy naftowej (159 litrów) winna kosztować 126 dolarów USA, uwzględniając postęp inflacji na świecie. Gdyby tak się w istocie stało, to w stacjach paliwowych nad Wisłą cena benzyny esylowałaby pomiędzy 10 a 12 zł/litr. Kogo wtedy byłoby stać na taki luksus? Chyba tylko tych, którzy w firmie ANWA przy al. Pokoju zakupiliby pojazd z hybrydowym, benzynowo-elektrycznym napędem – „toyota prius”, bo ten samochód osobowy zużywa 4,3–5,0 l/100 km benzyny. Kto wie zresztą, czy nie jest to przyszłość motoryzacji na całym świecie, gdzie – jak szacują pesymiści – kłopoty z brakiem ropy naftowej zaczną się około roku 2010, a optymiści jako datę graniczną podają 2020 rok. Na razie tylko najwięksi producenci ropy naftowej mogą spać spokojnie. Jeden z krakowskich biznesmenów, niedawno przebywający w Wenezueli, zapytał mnie ile w tym kraju można kupić benzyny za jednego dolara USA (czyli na nasze ok. 3,12 zł)? Jako niepoprawny optymista odrzekłem, iż pewnie z 15 litrów. Okazuje się jednak, że w Wenezueli można kupić za jednego „zielonego” aż 30 litrów benzyny! Wychodzi po ok. 10 gr za litr, co na pewno działa na wyobraźnię każdego zmotoryzowanego krakowianina. Wszak w nowohuckim „trójkącie bermudzkie”, ograniczonym alejami Jana Pawła II, Pokoju i ul. Nowohucką, gdzie ceny paliw najniższe w mieście, za jeden banknot z podobizną Jerzego Waszyngtona można mieć i tak nie ca ł y 1 l i t r benzyny lub oleju napędowego! Nie mówiąc już o placówkach paliwowego oligopolu – ORLEN, BP, STATOIL, SHELL – gdzie ceny są wyższe o ok. 20 gr na litrze benzyny. Więc może się zdarzyć, iż litr benzyny bezołowiowej uda się nam w nowohuckim „trójkącie bermudzkie” kupić taniej (!) niż litr oleju napędowego w stacjach oligopolu. Z drugiej jednak strony samochody napędzane silnikiem diesla cieszą się coraz większą popularnością w całej Europie właśnie z racji umiarkowanego apetytu na paliwo. Celują w tym Włosi, gdzie ok. 60% samochodów fabrycznie nowych wprowadzanych na rynek ma silniki diesla. Ba, Włosi organizują też... specjalne wyścigi samochodów z silnikami wysokoprężnymi, gdzie emocje są nie mniejsze, niż na wyścigach aut z silnikami benzynowymi. W Polsce tylko w listopadzie 2004 roku nabywcy nowych samochodów co trzeci z nich kupili z silnikiem diesla (a w skali całego roku 2004 26% sprzedanych nowych samochodów miało silniki na olej napędowy). Dylematu – co kupić, by jeździć długo i tanio – na razie nie rozstrzygnę, bo wprawdzie olej napędowy pod naszą szerokością geograficzną bywa tańszy od benzyny, ale nie ma dlań alternatywy, gdy do silnika benzynowego zawsze można podłączyć zasilanie gazowe, co czyni jazdę jeszcze tańszą.

Świąteczno-noworoczne życzenia szerokiej drogi każdy kierowca znający polskie realia może odebrać jako szyderstwo. Ani drogi szerokie, ani autostrady nie tanieją (a w 2005 roku jeszcze droższe). Tak się jawi polska rzeczywistość. A przecież można było problem nakładów na drogi krajowe rozwiązać za pomocą winiet. Niestety, lobby dzierżawców autostrad od państwa doprowadziło do rezygnacji z winiet, dzięki czemu ciężarówka – polskie i obce – rozjeżdżają boczne drogi, za remont których i tak zapłaci polski podatnik, gdy winiety musiałby wykupić także każdy jadący przez Polskę tranzytem. Jednak w dziele obrzydzenia rozwiązań powszechnie stosowanych osiągnęliśmy już mistrzostwo świata. Mamy więc ciągle remontowane autostrady z ograniczeniami prędkości, boczne drogi z koleinami i kilka firm czerpiących korzyści z eksploatacji autostrad wcześniej i tak wybudowanych z pieniędzy podatników.

Również awantura o biopaliwa sprzed dwóch lat zaczyna wyglądać zupełnie inaczej w świetle ustaleń sejmowej komisji śledczej ds. PKN ORLEN. Można sądzić, że to nie troska o stan silników naszych samochodów spowodowała zacieklej sprzeciw Prezydenta RP do ustawy o biopaliwach. Rynek naftowy w Polsce wart jest ponoć 14 mld złotych rocznie. Zatem każdy 1% mniej benzyny w benzynie na rzecz alkoholu lub oleju rzepakowego w oleju napędowym to 140 mln zł mniej do zarobienia choćby przez firmę J&S. Ale w Polsce to nie nabywca na stacji ma być beneficjentem tańszych paliw, jeno inni. Zatem wszystkim zmotoryzowanym życzyć taniego paliwa, szerokiej drogi i nowego prezydenta RP w 2005 roku. Mniemam przy tym, że nie tylko to ostatnie życzenie ma całkowitą szansę samorealizacji w nadchodzącym Nowym Roku.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

(Wiadomości – skrót ok. godz. 9:00, 10:25, 13:40, 14:20) 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 Klasyka Animacji: Na wysokiej górze – film animowany produkcji rosyjskiej (1951) 9:30 Domisie – program dla dzieci 9:55 Ania z Zielonego Wzgórza – serial animowany produkcji kanadyjskiej; reż.: Liliane Andre 10:25 Moda na sukces (2393) – serial produkcji prod. USA 10:45 5 dni z życia emeryta – serial produkcji TVP; reż.: Edward Dziewoński; wyk.: Edward Dziewoński, Piotr Fronczewski, Joanna Jędryka, Jolanta Skowrońska 11:40 Teleszukupy 11:55 Książki na zimę 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Lasy i Ludzie 12:45 Plebania (488) – telenowela produkcji TVP 13:10 Klan (890) – telenowela produkcji TVP 13:37 Książki na zimę 13:40 Miliard w rozumie 14:05 Europa na wynos – Młodzież 14:25 W labiryncie – serial produkcji TVP 14:56 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Moda na sukces (2393) – serial produkcji USA 15:30 Klan (893) – telenowela produkcji TVP 16:01 Teleexpress 16:20 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – „Turniej Czterech Skoczni” Oberstdorf 18:40 Benny Hill – To, co najlepsze (2) – komedia prod. angielskiej (1975) 19:10 Wieczorynka: Dig i Dug – serial animowany prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:21 Pogoda 20:30 Okrucy życia: Żurek – film fab. prod. pol. (pod nadzorem); reż.: Ryszard Brylski; wyk.: Katarzyna Figura, Natalia Rybicka 21:45 Romeo i Julia (1) – widowisko 22:40 Wiadomości 22:50 Grizzly – film fab. prod. USA (1999); reż.: Sean McNamara; wyk.: Daniel Baldwin, Fred Dryder 0:30 Pisarz powieszony – film dok. prod. pol. 1:00 Zakończenie programu

TVP2

7:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:10 Na dobry początek: Golec 7:20 Dwójka Dzieciom: WOW – serial prod. polsko-niemieckiej 7:45 Dwójka Dzieciom: Podróże do bajek – serial anim. prod. polskiej 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka – serial animowany prod. polskiej 8:05 Na dobre i na złe – serial prod. TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:55 10 minut tylko dla siebie – magazyn 10:10 Circo Massimo 2002 (3) – film dok. prod. włoskiej 11:05 Ferie z Dwójką: Tron – film fab. prod. USA (1982); reż.: Steven Lisberger; wyk.: Jeff Bridges, Bruce Boxleitner 12:40 Teleszukupy 13:00 Panorama 13:16 Pogoda 13:20 Przystanek praca – magazyn 13:30 Znaki czasu – magazyn 13:50 Życie do poprawki 2 (1/22) – serial prod. USA; reż.: David Winning; wyk.: Paul Popovich, Al Waxman 14:35 Ferie z Dwójką 15:05 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:00 Panorama 16:10 Film dla niesłyszących: M jak miłość (282) – serial TVP 17:00 Angielski z Kevinem 17:40 Na drodze bezpiecznie 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:35 Europa da się lubić...: Europa świąteczna 20:55 Panorama fiesz 21:00 Komornicy – serial dok. prod. polskiej (za zgodą rodziców) 21:35 Przybieżeli do Betlejem... wspólne koledowanie – widowisko 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:40 Alibi na śróde: Listy od mordercy – film sensacyjny prod. USA (1998) (pod nadzorem); reż.: David Carson; wyk.: Patrick Swayze, Gia Carides, Roger E. Mosley, Bruce McGill 0:20 Zapisy pamięci: Panteon literacki – film dokumentalny Tadeusza

Pikulskiego 0:45 Zapisy pamięci: Kino polskie 1:10 Oszustwa polskie – film dok. 2:00 Zakończenie programu

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Budzik – program dla dzieci 9:30 Powrót do Wiklinowej Zatoki (5) – serial animowany dla dzieci 9:45 Powrót do Wiklinowej Zatoki (6) 10:00 Kochaj mnie – telenowela dok. TVP 10:25 Romane Dyvesa 10:50 Na szpilkach – potrójne zbliżenie: Waldemar Malicki 11:30 Plus minus – magazyn ekonomiczny 12:00 Wiadomości 12:15 Klan (884) – telenowela TVP 12:40 Wieści polonijne – magazyn 12:55 Plebania – telenowela TVP 13:20 Jej portret – Róża Thun 13:45 OPPA 2004 – reportaż 14:00 Piękniejsza Polska – magazyn 14:25 Tam gdzie jesteśmy: Polska pod piramidami 14:55 Animowany Świat Wyobraźni: Ślub krawca 15:05 Animowany Świat Wyobraźni: Piet Mondrian – Impresje 15:15 Znaki czasu 15:40 Zwierzowiec 15:55 Budzik – program dla dzieci 16:20 Kolorowe nutki 16:25 Powrót do Wiklinowej Zatoki (5) 16:40 Powrót do Wiklinowej Zatoki (6) 17:00 Teleexpress 17:15 140. rocznica urodzin Stefana Żeromskiego – pr. ekumeniczny 17:35 Nie tylko dla komandosów 18:00 Zabawy językiem polskim 18:25 Na szpilkach – potrójne zbliżenie 18:50 Zemsta i pamięć – film dok. 19:15 Dobranocka: Lis Leon – serial animowany prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:21 Pogoda 20:25 Klan (884) – telenowela TVP 20:50 Ognisko polskie. Przeszłość, teraźniejszość, przyszłość – reportaż 21:20 Szkoła polska po latach: Do widzenia, do jutra 22:40 Romane Dyvesa – koncert (2) 23:05 Kochaj mnie – telenowela dok. TVP 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:56 Pogoda 0:00 Zabawy językiem polskim 0:25 Na szpilkach – potrójne zbliżenie: Waldemar Malicki 0:50 Potwórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Teleszukupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Etniczne klimaty – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Gwiazdy Hollywood 9:30 Kurier 9:45 Najpiękniejszy krąg Kazika – rep. 10:15 To jest temat 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Szanty Giżycko 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Sfinks – zagadki historii – serial dok. 13:30 Kurier 13:40 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Integracja 15:00 Kacperek – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 17:00 Magazyn motoryzacyjny 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:30 Załatwmy to razem 18:50 Warto wiedzieć 19:00 Kwartet 19:30 Teleszukupy 18:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:10 Kurier sportowy 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:10 Regiony kultury 22:15 Warto wiedzieć 22:30 Kurier, pogoda 22:50 Książki z górnej półki – mag. 22:55 To jest temat 23:10 Chcę mieć wszystko – dramat obyczajowy fr. (1999)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:50 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:20 Interwencja 8:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:20 13 Posterunek – serial 10:00 Wiesio szoł – pr. rozryw. 10:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 11:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:30 Samo życie – serial obycz. 12:10 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 TV Market 13:15 Domowa kawiarenka – mag. 13:40

Benny Hill 13:55 Powrót do przyszłości 2 – film s.f. USA (1989) 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Świat według Kiepskich – serial kom. 17:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 17:55 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Samo życie – serial obycz. 20:00 Dziupla Cezara – serial kom. 20:45 Powrót do przyszłości 3 – film s.f. USA (1990) (21:30 Losowanie Lotto) 23:05 Biznes informacje 23:35 Kuba Wojewódzki 0:35 13 Posterunek – serial kom. 1:10 Aquaz music zone

tvn Telewizja Nova

6:45 Teleszukupy 7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwietlenie 8:15 Najlepsze ogniwo – teleturniej 9:00 Tele Gra – teleturniej 10:00 Szybka forsa 11:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:30 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. USA 15:55 Grzesznica – telenowela 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! – mag. 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! 20:10 Najlepsze ogniwo – teleturniej 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 W kręgu śmierci – film sens. kanad. (2001) 23:20 Bez śladu – serial sens. 0:20 Uwaga! – mag. 0:40 Nic straconego

tvn młodem

6:25 Teleszukupy 7:00 Niesamowite historie – serial obycz. 7:30 Jak rozkochać milionera – serial kom. USA 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:40 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Teleszukupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela meksykańska 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 16:40 Jak rozkochać milionera – serial kom. 17:10 Medicopter 117 – serial sens. 18:10 Renegat – serial sens. 19:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 19:40 Niesamowite historie – serial obycz. 20:10 Północ, północny zachód – thriller USA (1959) 22:40 Prawo ulicy – serial sens. USA 23:45 Przybysz – film sensacyjny USA (1999) 1:20 Red Light Extra

TV 4

6:35 Modna moda 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 W imieniu prawa – serial 12:15 TV Market 12:30 Joker 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 Anioł ciemności – serial 16:45 Z życia wzięte – serial dok. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo – teleturniej 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Prywatny detektyw Jim Rockford: Ucieczka z Los Angeles – kryminal USA (1994) (21:00 Wydarzenia) 22:10 Policjanci – serial sens. pol. 23:10 Arizona junior – komedia USA (1987) 1:05 Co mówią gwiazdy – serial dok. 1:50 Muzyczne listy 2:40 Modna moda

HALLMARK

6:00 Długa droga do domu – film obycz. USA 7:45 Wędrowki w czasie – film s.f. USA 9:30 Uciec jak najwyżej – film wojenny USA 11:15 Powrót do Providence – serial obycz. 12:15 Długa droga do domu – film obycz. USA 14:00 Wędrowki w czasie – film s.f. USA 15:45 20 000 mil podmorskiej żeglugi – film przygod USA 17:30 Uciec jak najwyżej – film wojenny USA 19:15 Najdłuższy lot – thriller austral. USA 21:00 Ostatnie 5 dni – serial sens. 22:00 Frankenstein (1/2) – horror słow. 23:45 W rezerwacji – film sens. USA 1:30 Ostatnie 5 dni – serial sens. 2:30 Frankenstein (1/2) – horror słow.

Zwyciężyła Ania Grabowska z III LO im. Jana Kochanowskiego

MISS ZIMY WYBRANA

We wtorek 21 grudnia powitaliśmy kalendarzową zimę, a już w sobotę 18 bm. poznaliśmy Miss Zimy, którą wybrano spośród prezentowanych na łamach „Głosu” kandydatek. Wybory odbyły się podczas VI Salonu

Bardzo bogate były pokazy mody w wykonaniu finalistek wspomnianego konkursu Miss Polonia Krakowa. Dziewczyny zaprezentowały ekskluzywne kreacje firmy „Skorpion”. Wystąpiły też w kreacjach za-



Mody Europejskiej w Hotelu Europejskim. Pretendentki do tytułu dokonały autoprezentacji, musiały wykonać się refleksem i intelektem, odpowiadając na pytania jury, któremu przewodniczyła Dorota Jaszczuk z firmy Skorpion. Jury miało nietrawne zadanie, ale ostatecznie wybrało na Miss Zimy 17-letnią Anię Grabowską uczennicę II klasy III LO im. Jana Kochanowskiego z os. Wysockiego. Miss Gracji została Agnieszka Barańska, 16-letnia uczennica XVI LO im. K. Baczyńskiego z ul. Bulwarowej. Natomiast na Miss Foto wybrano drobniutką blondynkę, 17-letnią Klaudię Wocial, uczennicę XI LO z os. Teatralnego. Wszystkie trzy dziewczyny zakwalifikowały się do finału wyborów Miss Nastolatek Krakowa. Nominacje do tego finału otrzymały także dwie dziewczyny, które zajęły kolejne miejsca w wyborach: Kamila Urban z 49 Gimnazjum i Sylwia Żądło z Gimnazjum nr 39. Ponadto do finału Miss Polonia Krakowa zakwalifikowała się 18-letnia Weronika Tutka.

projektowanych przez awangardowych krakowskich projektantów. Duże wrażenie zrobiła kolekcja zaproponowana przez Liliannę i Pawła Pochwalskich. Stroje sexy przygotowała Małgorzata Chruściel, a typowo kobiece Alicja Chłupka. Ada Bojanowska przygotowała na pokaz specjalną kolekcję biżuterii i dodatków karnawałowych. W tym pokazie wystąpiły finalistki konkursu Miss Zima i trudno je było rozpoznać w specjalnych maskach weneckich. Pokaz wprowadził już nas w nastrój karnawałowy, bo obejrzelismy fryzury przygotowane przez Salon Fashion Hair. Zwycięzcy konkursu zostały nagrodzone kosmetykami ufundowanymi przez firmę Nel oraz kupców ze „Złotego Punktu”. Ponadto firma Skorpion ufundowała dla Miss Zimy kolekcję odzieży, a Ada Bojanowska biżuterię dla Miss Gracji. Natomiast fotografik Jan Zych ufundował sesję zdjęciową dla Miss Foto.

(sp)

Fot. Autor

Serdeczne życzenia zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz dużo szczęścia i wszelkiej pomyślności w Nowym 2005 Roku składają Anna i Kazimierz Lassakowie oraz członkowie Zespołów Góralskich „Hamernik” i „Mali Hamernicy”.

Zapraszamy na zabawy karnawałowe
bogate menu i wspaniała zabawa

Restauracja „Piastowska”
Zaprasza!!!

☎ 648-27-26

Os. Tysiąclecia 42
w godz. 10.00–22.00

Naszemu Klientom oraz Czytelnikom „Głosu” życzymy radosnych Świąt Bożego Narodzenia

Przyjmujemy zamówienia na dania wigilijne i na świąteczny stół

TVP1

TV POLONIA

0:00 Wiadomości – skrót; ok. godz. 9:00, 10:20, 14:20 6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:05 Misiowanki – serial animowany prod. kanadyjskiej 9:30 Budzik – program dla dzieci 9:55 Ważne przemiany – serial produkcji nowozelandzkiej 10:25 Moda na sukces (2394) – serial produkcji USA 10:45 Pięć dni z życia emeryta (4/5) – serial produkcji TVP; reż.: Edward Dziewoński; wyk.: Edward Dziewoński, Piotr Fronczewski, Joanna Jędryka, Jolanta Skowrońska 11:40 Telezakupy 11:55 Książki na zimę 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 My, Wy, Oni – cykliczny program, poświęcony problemom etycznym we współczesnej rodzinie 12:50 Beata i śmieci 13:10 Lokatorzy – serial komediowy produkcji TVP 13:40 Książki na zimę 13:45 Kwadrans na kawę 14:00 W rajskim ogrodzie 14:30 W labiryncie – serial TVP 14:56 Książki na zimę 15:00 Wiadomości 15:10 Rycerze i rabusie (7/7) – serial TVP; reż.: Tadeusz Junak; wyk.: Tomasz Stockinger, Gustaw Lutkiewicz 16:00 SF – symulator faktu 16:20 Szkoła pod Biegunem 16:25 Moda na sukces – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:20 Plebania (489) – telenowela TVP 17:50 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 18:10 Forum – program publicystyczny 19:00 Wieczorynka: Pszczółka Maja 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:22 Pogoda 20:30 Kameleon (4/4) – serial TVP (za zgodą rodziców) 21:30 Sprawa dla reportera 22:05 Romeo i Julia (2) – widowisko 23:00 Wiadomości 23:15 Farba – film fab. prod. polskiej (1997); reż.: Michał Rosa; wyk.: Agnieszka Krukówna, Ewa Gorzelak, Marcin Władyniak 0:35 Wokół wielkiej sceny 1:20 Zakończenie programu

TVP2

7:00 10 minut tylko dla siebie – magazyn 7:10 Na dobry początek: Don Wasyl i Cygańskie Gwiazdy 7:20 Dwójka Dzieciom: WOW – serial prod. polsko-niemieckiej 7:45 Dwójka Dzieciom: Podróże do bajek 7:55 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka 8:05 Na dobre i na złe – serial produkcji TVP 9:00 Pytanie na śniadanie – magazyn (w tym Panorama 9:30 i Pogoda 9:32) 9:55 Lubie czytać 10:05 Circo Massimo 2002 (4) – film dokumentalny produkcji włoskiej 11:10 Ferie z Dwójką: Legenda o Placzącym Rynie – film fab. prod. USA (1998); reż.: Deanna Shapiro, Julio Smith; wyk.: Andi Eystad, Michael Heidemann 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:17 Pogoda 13:20 Złotopolscy – telenowela produkcji TVP 13:45 Życie do poprawki 2 – serial prod. USA (2000); reż.: David Winning; wyk.: Paul Popovich, Al Waxman 14:30 Ferie z Dwójką 15:05 Gwiazdka w Hollywood – film dokumentalny produkcji angielskiej 16:00 Panorama 16:10 Bezludna wyspa 17:10 Tygodnik Moralnego Niepokoju 17:35 Lubie czytać – magazyn o książkach 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Złoty interes 19:50 Panorama flesz 20:00 Jadowna śmierć – film fab. prod. USA (2001); reż.: Ed Raymond; wyk.: Treat Williams, Hannes Jaenicke 22:00 Panorama 22:20 Biznes 22:25 Sport-telegram 22:33 Pogoda 22:40 Trójkąt damskomęski 23:10 Zakręty losu: Święty z Fortu Washingtona – film obyczajowy prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Tim Hunter; wyk.: Danny Glover, Matt Dillon 0:50 W obronie prawa – serial produkcji USA (tylko dla dorosłych) 1:35 Oszustwa polskie – film dok. 2:25 Zakończenie programu

6:00 Kawa czy herbata (w tym Pogoda 6:30, 7:00, 7:30 oraz Wiadomości – skrót o 6:32, 7:02, 7:32) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Cafe serio 8:25 Kawa czy herbata 9:02 Wiadomości – skrót 9:05 Do góry nogami 9:30 Wyspa przygód – serial prod. australijskiej 9:55 140. rocznica urodzin Stefana Żeromskiego 10:15 Kolędy polskie śpiewają Ryszard Karczykowski i Poznańskie Słowiki 11:05 Zaproszenie – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 11:30 Rozmowy na czasie – program publicystyczny 12:00 Wiadomości 12:15 Złotopolscy – telenowela TVP 12:40 Ognisko Polskie: Przeszłość, terażniejszość, przyszłość 13:15 Szkoła polska po latach: Do widzenia, do jutra – film fab. prod. polskiej (1960); reż.: Janusz Morgenstern; wyk.: Zbigniew Cybulski, Teresa Tuszyńska 14:35 Od arii do piosenki 15:20 Wyprowadzić chorobę – magazyn 15:40 Zabawy językiem polskim 16:05 Do góry nogami 16:30 Wyspa przygód – serial prod. australijskiej 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Ludzie wariaci poznania – reportaż 17:50 Ze sztuką na ty: Ona, Nikifor – reportaż 18:20 Znaki czasu 18:45 Rozmowy na czasie 19:15 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki 19:30 Wiadomości 19:52 Sport 19:58 Pogoda 20:05 Prosto w oczy 20:22 Pogoda dla kierowców 20:25 Złotopolscy – telenowela TVP 20:50 Teatr Telewizji: „Zapach orchidei”; reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Jan Peszek, Anna Majcher 22:45 Forum 23:30 Panorama 23:50 Biznes 23:53 Sport-telegram 23:57 Pogoda 0:00 Ludzie wariaci poznania – reportaż 0:25 Rozmowy na czasie – program publicystyczny 0:55 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Zaproszenie 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Kurier 9:45 Sztuka młodym – relacja z uroczystości wręczenia nagrody Prezydenta RP za twórczość i działalność artystyczną dzieci i młodzieży 10:15 To jest temat 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Muzyka – łączy pokolenia? 12:30 Kurier 12:35 Filmówka – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:05 Zaproszenie 14:30 Kurier 14:45 ZUS radzi 15:00 Kacperek – serial obycz. pol. 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:15 Rozmowa dnia 16:30 Kurier 16:45 Studio Telewizji Kraków 16:55 Kronika 17:00 Podpowiedzi w plenerze 17:20 Warto wiedzieć 17:45 Kronika świętokrzyska 18:30 Kurier kulturalny 18:35 Hokej na lodzie: Puchar Polski 19:30 TV Market 19:45 Rozmowa dnia 20:10 Telekurier 20:30 Kurier 20:55 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:10 Magazyn medyczny 22:30 Kurier 22:50 Książki z górnej półki 22:55 Ślizg – mag. 23:10 Patrol Trójki 23:40 Uciezka do przeszłości – film sensacyjny austral. (1985) 1:10 Styj.lu – mag.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Pokemon – serial anim. 7:30 Zbuntowany anioł – telenowela 8:30 Interwencja 8:50 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:20 Jezioro marzeń – serial obycz. 10:15 Dziupla Cezara – serial kom. 11:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 11:30 Samo życie – serial obycz. 12:10 Zbuntowany anioł – telenowela 13:00 Domowa kawiaranka – mag. 13:25 Benny Hill 13:45 Reba – serial kom. 14:15 Zwariowany świat Malcolma – serial kom. 14:45 Pensjonat Pod Różą – serial obycz. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Duża przerwa – serial kom. pol. 17:00 Szkoła przetrwania – serial obycz. kanad. 17:55 Rodzina zastępcza – serial kom. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Pierwsza miłość – serial obycz. 20:00 Daleko od noszy –

serial kom. 20:30 Dziki – serial kom. 21:30 Losowanie Lotto 21:35 Co z tą Polską – talk-show 22:40 Biznes informacja 23:10 Niezła sztuka 23:40 Harry Angel – thriller Kanada-USA-Wlk. Bryt. (1987) 1:45 Aquaz music zone

tvn Telewizja Nova

7:25 Uwaga! – mag. 7:45 Prześwietlenie 8:15 Najślabsze ogniwo – teleturniej 9:00 Tele Gra 10:00 Szybka forsa – teleturniej 11:00 W-11 – Wydział Śledczy – serial 11:35 Rozmowy w toku – talk-show 12:35 Na Wspólnej – serial obycz. 13:05 Nash Bridges – serial sens. 14:05 Serce z kamienia – telenowela 14:55 Ostry dyżur – serial obycz. 16:55 Grzesznica – telenowela meksykańska 16:45 TVN Fakty 17:00 Uwaga! 17:15 W-11 – Wydział Śledczy – serial 17:50 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:00 Moja krew – pr. rozryw. 21:00 Na Wspólnej – serial obycz. 21:30 Rodzinny dylemat – dramat obyczajowy USA (1995) 23:20 Akta zbrodni – serial dok. 23:50 Kasia i Tomek – serial kom. 0:20 Red Light 1:20 Uwaga! 1:40 Nie straconego

tvn młodość

6:25 Telezakupy 7:00 Niesamowite historie – serial obycz. 7:30 Jak rozkochar milionera – serial kom. 8:00 Ścieżki miłości – telenowela 8:50 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 9:20 Córka przeznaczenia – telenowela 10:35 Renegat – serial sens. 11:35 Ścieżki miłości – telenowela 12:25 Telezakupy 14:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 15:20 Córka przeznaczenia – telenowela 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 16:40 Jak rozkochar milionera – serial kom. 17:10 Żarty na bok – serial obycz. 18:10 Renegat – serial sens. 19:10 Między nami facetami (1/7) – serial kom. USA 19:40 Niesamowite historie – serial obycz. 20:10 Podstępna miłość – dramat obyczajowy USA (1997) 22:00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 23:00 Przybysz – film sensacyjny USA (1999) 0:40 Podstępna miłość – dramat obyczajowy USA (1997)

TV 4

6:10 Strefa „P” 6:45 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 TV Market 8:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 8:45 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 9:15 Ja tylko pytam – talk-show 10:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 11:15 Psie serce – serial obycz. 12:15 TV Market 12:30 Strefa P 13:00 Modna moda 13:30 Daję słowo – teleturniej 14:15 Muzyczne listy 15:15 Przygody Jackiego Chana – serial anim. 15:45 RMS – podsumowanie sezonu 16:45 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:15 Młodzieńcza miłość – telenowela 18:15 Daję słowo 19:00 Ja tylko pytam – talk-show 20:00 Arizona junior – komedia USA (1987) (21:00 Wydarzenia) 22:10 Komenda 22:40 Dar widzenia – thriller USA-Wlk. Bryt. (2000) 0:35 Szeryf z miasteczka Manhattan – serial sens. 1:05 Co mówią gwiazdy – serial dok. 1:50 Muzyczne listy

HALLMARK

6:00 Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA 7:45 P. T. Barnum (1/2) – dramat biograficzny USA 9:30 Zakazane terytorium – film przygodowy USA 11:15 Powrót do Providence – serial obycz. 12:15 Strażnik, kucharz i dziura w niebie – western USA 14:00 P. T. Barnum (1/2) – dramat biograficzny USA 15:45 Niech drogę do domu wskażą ci gwiazdy – dramat obycz. USA 17:30 Zakazane terytorium – film przygodowy USA 19:15 W poszukiwaniu gniazda – film obycz. USA 21:00 Ostatnie 5 dni – serial sens. 22:00 Frankenstein (2, ost.) – horror słow. 23:45 W obliczu zagłady – dramat wojenny USA 1:30 Ostatnie 5 dni – serial sens. 2:30 Frankenstein (2, ost.) – horror prod. słowackiej

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.



Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Najbliższe Spotkanie z piosenką odbędzie się w niedzielę, 9 stycznia 2005 r. o godz. 16.00.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 185)
Wydanie świąteczne

Gwiazdo świeć,
kolędo leć

Muzyka: Włodzimierz Korcz. słowa: Wojciech Kejne

Choinka dumna niczym paw
Paradną nosi szatę,
Garść ususzonych latem traw
I świeczki i opłatek.
Niepowtarzalny zapach świąt
Odużył Polskę całą,
Czystością błyszczy każdy kąt
I w duszach pojaśniało.

Refren:
Gwiazdo świeć, kolędo leć,
Misterium niech się dzieje,
Dziś święta noc i wielka moc
Nadciąga od Betlejem.

Uśmiech nieczęsty tutaj gość
Dziś poczuł się u siebie,
A siedziała z dawna złość
Co z sobą począć, nie wie.

A w nas serdeczna wzbiera pieśń,
W dzieciństwie zapomniana
I serca chcemy w dłoniach nieść
I dawać sobie w zamian.

Refren:
Gwiazdo świeć, kolędo leć ...

Oto zstępuje boży Syn,
By z nami się do stołu
I już nie ciąży brzemień win,
Już jest w nas coś z aniołów.
Otacza nas świetlisty krąg
A przy łamaniu chleba,
Gdy wymieniamy uścisk rąk
Czujemy dotyk nieba.

Refren:
Gwiazdo świeć, kolędo leć...

Wszystkim miłośnikom polskiej piosenki
serdeczne życzenia świąteczne i noworoczne
składa w wigilijny wieczór
Wojciech Dąbrowski.

Czytelnikom „Głosu” oraz Szanownym
Klientom radosnych i zdrowych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym 2005 Roku
życzy Barbara Machowska
wraz ze współpracownikami
z Supersamu „Baśka” z os. Przy Arce 1

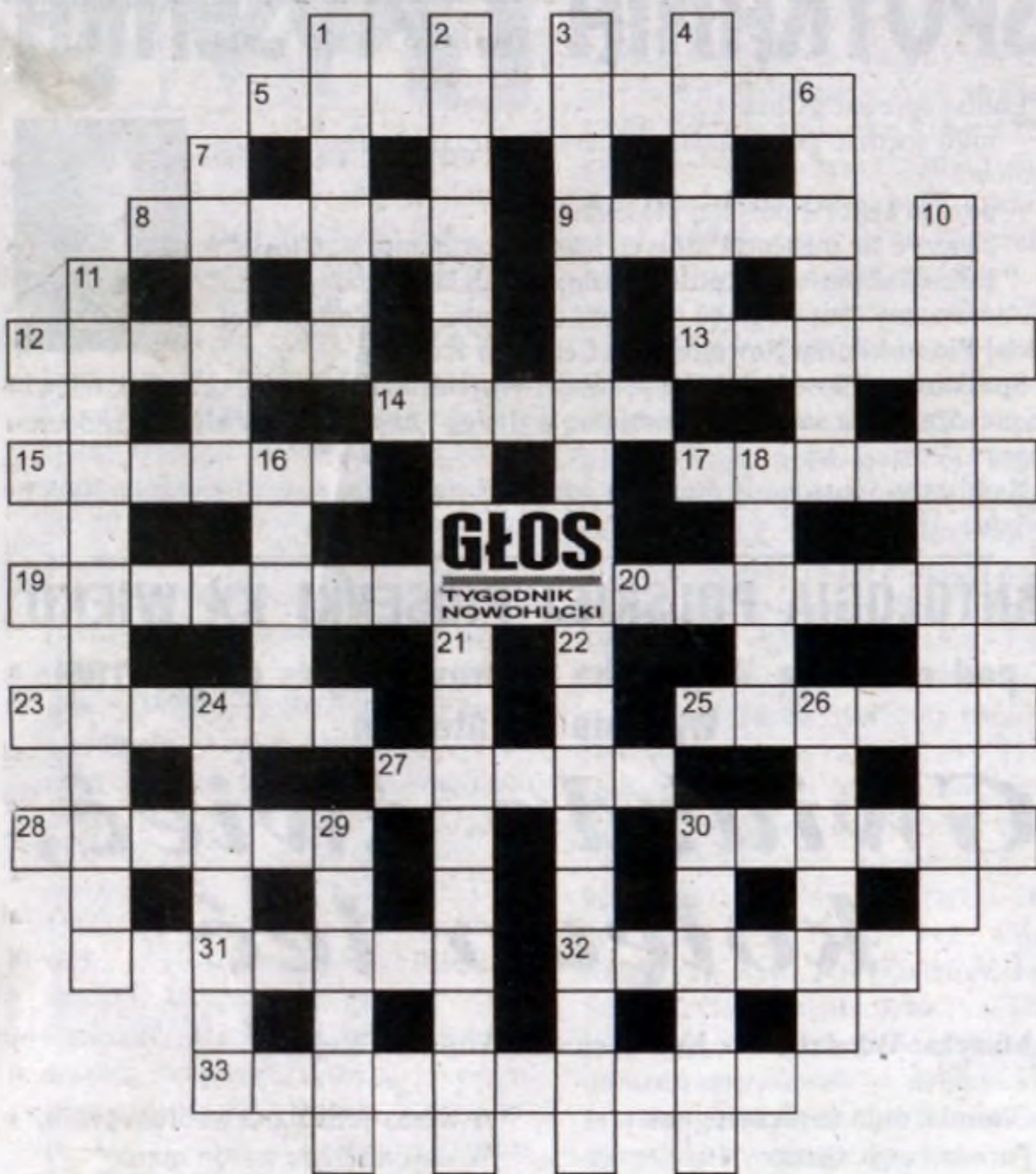
Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik”
z siedzibą w Krakowie, os. Na Stoku 32A, tel. 12/ 645 39 76
wynajmie

LOKALE UŻYTKOWE

na cele:

- handlowe, biurowe,
- magazynowo-hurtowe
- o pow. od 12 m² do 50 m²

Lokale magazynowe i biurowe znajdują się
w obszarze chronionym całodobowo



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. minister spraw zagranicznych III Rzeszy, 8. miasto nad Wisłą, 9. duży ptak z mokradel Eurazji, 12. państwo z Flandrią i Brabancją, 13. tężyzna, 14. poruszają się w cylindrach, 15. cienki arkusz drewna, 17. tajne porozumienie, 19. najwyższy stopień, punkt szczytowy, 20. szwajcarskie miasto przy granicy z Francją i Niemcami, 23. roczniki, kroniki, 25. pałeczka dyrygenta, 27. tak drzewiej nazywano rolnika, 28. węgiel wapnia, świecił kiedyś w górniczej (i nie tylko) lampce, 30. element wiolonczeli, 31. widowisko estradowe, 32. niebieskozielony kamień półszlachetny, 33. zapach wilgoci.

PIONOWO: 1. ampulka, 2. zbiór liter, 3. wódka zaprawiona słodko piekącą przyprawą, 4. nikt nim nie jest we własnym kraju, 6. najstarszy cmentarz warszawski, 7. płoza bujanego fotela, 10. przedstawiciel, 11. wynagrodzenie szkół lub krzywd, 16. wzór doskonałości, 18. włoski placek z mięsem i serem, 21. armia III Rzeszy, 22. dział matematyki, 24. trudności, tarapaty, 26. podziemny świerszcz, podjada korzonki, 29. wszelkie wrażenie słuchowe, 30. bieg na krótkim dystansie.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 5 stycznia 2005 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 50:

POZIOMO: 5. fanaberia, 8. Goethe, 9. Gorzów, 12. bojler, 13. Batumi, 14. kopia, 15. Feniks, 17. biodro, 19. Vivaldi, 20. mokasyn, 23. ataman, 25. magnat, 27. szewc, 28. skaner, 30. prolog, 31. surdut, 32. wesele, 33. wariograf.

PIONOWO: 1. Kantor, 2. Waterloo, 3. pergamin, 4. mikrob, 6. woalki, 7. żółtko, 10. bohemistyka, 11. amortyzator, 16. kolia, 18. iskra, 21. uczestnik, 22. równowaga, 24. mundur, 26. grobla, 29. rodzaj, 30. pismak.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 50 wylosował p. Maciej Kosiński z os. Dywizjonu 303. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Z okazji nadchodzących Świąt wszelkiej pomyślności, ciepła i blasku choinki, pyszności na stole, radości bliskich i przepięknych prezentów, a w Nowym Roku samych słonecznych i pogodnych dni wszystkim Pracownikom „Głosu” oraz Mieszkańcom Nowej Huty



życzą strażacy ze Szkoły Aspirantów PSP

W mijającym tygodniu od 13 do 19 grudnia, strażacy ze Szkoły Aspirantów wzywani byli do 24 zdarzeń. W działaniach tych uczestniczyło 203 strażaków i 35 samochodów. Łączny czas prowadzonych działań wyniósł 15 godzin i 12 minut. Na ogólną liczę 24 interwencji złożyło się 12 pożarów (20 samochodów; 113 strażaków; czas akcji 6 godz. 44 min) i likwidacja 12 miejscowych zagrożeń (15 samochodów; 90 strażaków; czas akcji 9 godz. 28 min).

LABĘDZIE SKUTE LODEM

17 grudnia odnotowano pierwszą tej zimy akcję związaną z uwalnianiem łabędzi, które „zaskoczyło” zamarzniecie wody. Z praktyki lat poprzednich pamiętamy, że do uwalniania tych niekryjących ptaków z lodowej niewoli

strażacy wzywani są po kilka razy każdej zimy.

ZABAWA NA CZTERY KÓLKA

Różnie można spędzać wolny czas, szczególnie jak wraca się wczesnymi godzinami rannymi do domu. Prawdopodobnie powracające z nocnych sobotnich wojaży towarzystwo przewróciło stojący przy bloku na os. Boh. Września samochód. Zaniepokojeni mieszkańcy zauważyli, że z samochodu „wylewają się” jakieś płyny i zatelefonowali do straży pożarnej. Po przybyciu na miejsce strażacy stwierdzili faktycznie wyciek płynów i przystąpili do jego neutralizacji oraz postawienia samochodu na kołach. Właściciel samochodu po jego oględzinach stwierdził, że po „zabawie” lewa strona wymaga naprawy. (1)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 101 interwencji, pouczone 45 osób, ukarano mandatami karnymi 62 sprawców wykroczeń na kwotę 6 760 zł, sporządzono 16 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 5 nietrzeźwych, założono 7 blokad.

NA STRAŻY MIASTA

• Funkcjonariusze udali się na interwencję dotyczącą palenia papierosów przez uczniów gimnazjum w klatce schodowej jednego z bloków obok szkoły. Na miejscu zastano cztery osoby nieletnie, z których jedna – 15-letnia dziewczyna posiadała przy sobie paczkę papierosów. Oświadczyła, iż zabrała ją rodzicom. Została doprowadzona i przekazana dyrektorowi gimnazjum.

• Dyżurny obsługując monitoring zauważył trzech mężczyzn rozlepiających plakaty na słupach na wysokości osiedla Centrum C. Droga radiową na miejsce wysłał tam patrol interwencyjny. Mężczyźni zostali ukarani mandatami karnymi oraz zobligowania do usunięcia naklejonych plakatów, co uczynili.

• Strażnicy udali się na interwencję dotyczącą spożywania alkoholu. Na miejscu zastano trzech chłopców, z których jeden pił piwo i palił papierosy. W stosunku do chłopca podjęto odpowiednie działania. Okazało się bowiem, że jest nieletni i ma 14 lat. Poprzez dyżurnego powiadomiono ojca chłopca, który przybył na miejsce i odebrał syna. (mp)

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia pragniemy złożyć serdeczne życzenia szczęścia, dobrego zdrowia, powodzenia, aby troski życia zniknęły w mroku nadchodzącego Nowego Roku

Naczelnik wraz ze Strażnikami Straży Miejskiej w Nowej Hucie



Wesołych Świąt Bożego Narodzenia przy stole pełnym pysznych wędlin i mięs z naszej firmy życzy „Kabanospol”

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon na poprzednio omawianą książkę jest ważny do 29 grudnia 2004 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Właścicielka księgarni „Skarbnica” Anna Włodarczyk wraz ze współpracownikami życzy Klientom i Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” radosnych Świąt Bożego Narodzenia

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ROZPRACOWANO GANG Z UROCZEGO

W dwóch mieszkaniach sąsiadujących ze sobą bloków w os. Uroczym, 16 września wieczorem, jednocześnie zjawili się policjanci. Zatrzymali sześć osób podejrzanych o przestępczą działalność. Zaskoczeni przestępcy nie stawiali oporu. Był to efekt kilkutygodniowej pracy policjantów z sekcji kryminalnej VIII KP, którzy po otrzymaniu informacji o działalności tej grupy obserwowali ich.

Zatrzymano czterech mężczyzn w wieku 20 do 56 lat i dwie kobiety w wieku 20 i 22 lata.

– Dwaj z zatrzymanych mężczyzn są właścicielami mieszkań, w których znaleziono m.in.: 100 sztuk tabletek ecstasy, 10 dag (czyli ok. tysiąca tzw. działek) amfetaminy, 30 g marihuany o łącznej wartości ok. 15 tys. zł. Natrafiono także na wagę elektroniczną ze śladowymi ilościami narkotyków. W mieszkaniach znaleziono 25 litrów spirytusu pochodzącego z przemytu. Prócz tego, jak ustaliliśmy, w tych mieszkaniach produkowano i przerabiano dokumenty. Znaleziono tam m.in.: dowody osobiste i rejestracyjne, prawa jazdy, paszporty, legitymacje studenckie należące do innych osób, z których większość figuruje w policyjnych zapisach jako utracona w wyniku kradzieży.

W tych mieszkaniach znaleziono też ponad 80 sztuk różnego rodzaju pieczętek różnych firm i instytucji państwowych, w tym także wyższych uczelni,

szkół średnich i samochodowych stacji diagnostycznych. Znaleziono też tam imienne pieczętki lekarzy i komisji egzaminacyjnych, począwszy od kursów samochodowych po kursy specjalistyczne. Znaleziono świadectwa szkolne in blanco, weksle in blanco i przygotowane do produkcji takich druków matryce. Jak też 30 sztuk banknotów różnych walut, prawdopodobnie fałszywych, 6 rowerów górskich, sprzęt rtv, i telefony komórkowe.

Znaleziono także biżuterię złotą i srebrną. Po wstępnej ekspertyzie okazało się, że część tych przedmiotów figuruje w spisach policyjnych jako skradziono. Policjanci wyjaśniają pochodzenie pozostałych przedmiotów.

Dwaj zatrzymani mężczyźni są mieszkańcami os. Uroczego. Pozostali mieszkają w pobliskich osiedlach. Wszyscy nie pracują. Wcześniej byli notowani za różnego rodzaju przestępstwa, więc interesowały się nimi organy ścigania.

Jak wynika ze wstępnych ustaleń, zlikwidowana grupa przestępcza działała nie tylko w Krakowie. Zatrzymanym przedstawiono zarzut paserstwa, za co grozi kara od 3 miesięcy do 5 lat. Odpowiedzą też za fałszowanie dokumentów, za co grozi kara pozbawienia wolności do 5 lat. Czy podejrzani dopuścili się innych przestępstw, wyjaśni prowadzone dochodzenie. Jak dotąd, trzy z zatrzymanych osób zostały tymczasowo aresztowane na 3 miesiące – informuje podinspektor Marek Woźniczka, komendant VIII KP. (jdz)

Spokojnych, rodzinnych i bezpiecznych Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym 2005 roku mieszkańcom Nowej Huty życzą nowohuccy policjanci



SERWIS OPON „KRAWAL”



Wszystkim naszym Klientom oraz Czytelnikom „Głosu” życzymy wesołych Świąt Bożego Narodzenia

OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Grażyna i Janusz Taborowie, właściciele księgarni „Złoty Wiek” wraz ze współpracownikami życzą Czytelnikom „Głosu” i swoim Klientom pogody ducha i bożonarodzeniowej radości

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w tym numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon na poprzednio omawianą książkę jest ważny do 29 grudnia 2004 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00, **Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne dla os. Oświecienia** 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne., **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
- ◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
- ◆ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczyca, prostata, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 641-03-11, 643-31-09. Os. Szkolne 9 (budynek Przychodni Rejonowej).
- ◆ **Gabinet masażu leczniczego**. Os. Uroczę 2, pok. 122 (bóle pleców, karku, stawów, cierpienia, mrowienia, zaburzenia czucia, bóle i zawroty głowy, mdłości). Masaże odchudzające, masaże relaksacyjne. 0607-44-33-97.
- ◆ **GABINET UROLOGICZNY**, specjalista urolog A. Karski przyjmuje pon., czw. 16-18, ul. Pleszowska 23. 415-58-00.

USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PLAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
- ◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PLAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- ◆ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
- ◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

◆ NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW.

Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.

◆ ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon (012) 645-47-65.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. Tel. 641-07-59.
- ◆ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo, podatkowe, kadry, płace, ZUS.
- ◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. Tel. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **NIERUCHOMOŚCI POLSKIE** ATRACYJNE OFERTY. Szybka sprzedaż, wynajem. www.nieruchomosci.polskie.gratka.pl (012) 428-13-20.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
- ◆ **„ARKA-DOM”** - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
- ◆ **„WAGA”**, os. Handlowe 12. Tel. 648-89-47. **SPRZEDAŻ, ZAMIANA, DORADZTWO.**
- ◆ **KOMPLETNA OBSŁUGA** rynku nieruchomości, sprzedaż, zamiany, wynajem, obsługa kredytowa. Nieruchomości Firma Garret, Broniewskiego 1, DH Wanda Ip. (012) 642-59-10, 642-59-11.
- ◆ **„ATMA” AGENCJA NIERUCHOMOŚCI, OS. DYWIZJONU 303, NR 62**. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Doradztwo, wyceny, obsługa notarialna. Tel. (012) 647-00-47, 502-667-048.

UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „ALIANZ”, „TUW FLORIAN”, „GENERALI” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

KWACIARNIE

- ◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

- ◆ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, al. Pokoju, 413-89-98, Prokocim 658-43-28.

KREDYTY, POŻYCZKI

- ◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 623-72-19.
- CHWILÓWKI** (012) 422-14-52.
- LOMBARD 0,5% DZIENNE** (012) 656-03-53.
- ◆ **CHWILÓWKI, POŻYCZKI**. Osiedle Złotej Jesieni 6, pokój 76. Tel. (012) 648-75-73 wew. 359.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
- ◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 30, w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
- ◆ **WYPOŻYCZALNIA PRZYCZEP**. Al. Solidarności (giełda samochod. od ul. Ujastek 41). Pon.-sob 7.00-19.00. 0607-238-999.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
- ◆ **AUTOCENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
- ◆ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
- ◆ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
- ◆ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

- ◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

- ◆ **AGENT Commercial Union** zapisuje do Otwartego Funduszu Emerytalnego. (012)644-57-50, 0692-453-787.
- ◆ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
- ◆ **DACHY**, naprawa, odśnieżanie. 0888-972-333, 0693-366-841.
- ◆ **DWUPOKOJOWE**, Strusia, 85 000,- sprzedamy. 0605-88-07-88.
- ◆ **FLIZOWANIE**, hydraulika, panele. (012)642-12-35.
- ◆ **GARAŻ** do wynajęcia (murowany), os. Złota Jesień. 0605-899-150.
- ◆ **GARSONIERĘ**, Kalinowe sprzedamy. 0605-88-07-88.
- ◆ **KOREPETYCJE** angielski, amerykański TOEFL, niedrogo. (012)645-34-31.
- ◆ **KUPIĘ** działkę przy trasie Nowa Huta-Proszowice lub Niepołomice. 0602-111-891.
- ◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
- ◆ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.

- ◆ **NAPRAWA** piecyków. (012)641-44-18, 0602-65-11-62.
- ◆ **NA** os. Piastów wynajmę działkę pod usługi. (012)644-04-69.
- ◆ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32, 0888-225-158.
- ◆ **PANELE**, montaż. 0501-941-861.
- ◆ **POSZUKUJĘ** do wynajęcia pokoju z kuchnią. 0509-873-568 do godz. 18.00.
- ◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
- ◆ **SPRZEDAM** garaż nr 4 na os. Jagiellońskim 33, w Krakowie (obok piekarni), o pow. ok. 20 m². 0606-49-45-49.
- ◆ **SPRZEDAM** garaż obok dyrekcji HTS. (012)644-36-56, 0501-353-364.
- ◆ **SPRZEDAM** Punto II 1,2 ELX, 2000, cena 15 000,-. (012)387-15-71, 0605-318-237.
- ◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
- ◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
- ◆ **TANIE** linie lotnicze. (012)644-13-66.
- ◆ **USŁUGI** tapicerskie. 0507-811-894.
- ◆ **WYNAJMĘ** lokal usługowo-biurowy, 64 m², os. Tysiąclecia. (012)641-02-81, 0508-497-017.
- ◆ **WYNAJMIEMY** pomieszczenia biurowe. (012)643-08-56.
- ◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (012)645-47-65 lub 0609-725-791.
- ◆ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

www.edukacjabezgranic.pl



CENTRUM "ORION"

od 1991r.

Kraków, ul. Topolowa 13

(300 m. od Dworca Gł.)

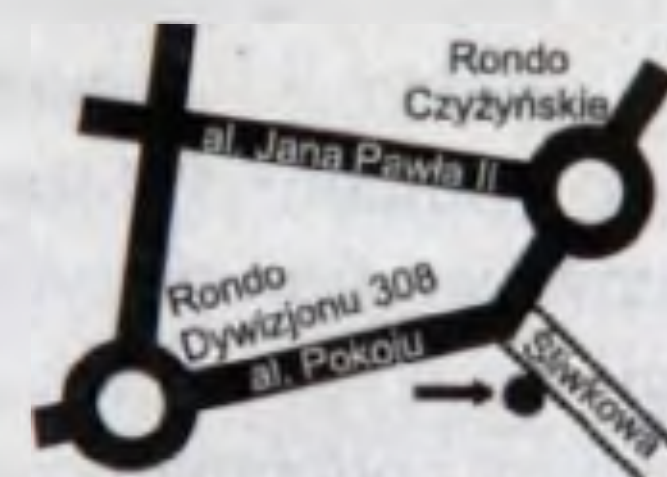
ŚREDNIE W 1 ROK !
wykształcenie

- ▶ SZYBKO
- ▶ SOLIDNIE
- ▶ BEZSTRESOWO

tel.: (012) 422-30-68, 421-67-25, 0601-414-818

System zaoczny. Zajęcia od lutego 2005 !

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA



Organizuje: • przyjęcia weselne

- bankiety okolicznościowe, i obsługuje wycieczki
- Nowa Huta, ul. Śliwkowa (nieдалеко ronda Czyżyńskiego)
Tel. 644-46-16, 0606-289-621, fax 686-38-80

INTER PACK BAGAŻNIKI

◆ BOXY

- ◆ **UCHWYTY NARCIARSKIE** 413-57-95 Kraków, ul. Młyńska 8

EURO-GAZ

m-ż, serwis samochodowych instalacji gazowych

Sprzedaż, naprawa opon nowych i używanych

AUTO-MYJNIA (co 6. mycie gratis)

☎ 649-66-35, 0880-518-144

AUTO KOMIS

„AUTO ZDICH”

SKUP ◆ SPRZEDAŻ ◆ ZAMIANA

Peugeot 405 GL 1.4	1994	13.600 zł
Fiat Tempra 2.0/gaz	1992	12.800 zł
Opel Kadett 1.3	1986	6.200 zł
Nissan 200 SX	1990	16.500 zł
Polonez GLE	1995	5.900 zł

KUPIĘ SAMOCHODY ZA GOTÓWKĘ

parking
giełdy samochodowej HTS

Tel./fax (012) 647-92-08

Tel. kom. 0502-63-65-72

PRZYJMĘ DO KOMISU SAMOCHODY



*Żegnając mijający rok 2004,
Serdecznie dziękujemy za owocną współpracę
Naszym Klientom, Współpracownikom z IPS S.A.*



*oraz
Naszym Drogim Pracownikom
wszystkim składamy serdeczne życzenia radosnych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia*



*oraz
pomyślności w nadchodzącym roku 2005*



Zarząd HTS Stal-Handel, sp. z o.o.

*Wszystkim Klientom i Kontrahentom,
Naszym Pracownikom, Emerytom i Rencistom*

*Ciepłych, Rodzinnych
Świąt Bożego Narodzenia,*

a

*w nadchodzącym Roku 2005
wszelkiej pomyślności w pracy zawodowej
i życiu osobistym*

życzy

Zarząd PZP ZŁOMEX S. A.



Cicha noc...

*A po niej grudniowe, mimo mrozu
wyjątkowo ciepłe, rozgrzane sercem, radością i żarem
choinkowych świec*

ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA

Pelne spokoju, przebaczenia i szczerych życzeń.

Niech więc upływają w zdrowiu i serdeczności

wśród najbliższych

a w NOWYM ROKU 2005

Spełnią się wszystkie marzenia

zawodowe i osobiste,

Zrealizują plany, te nawet najbardziej śmiałe.

Wszystkiego Najlepszego!



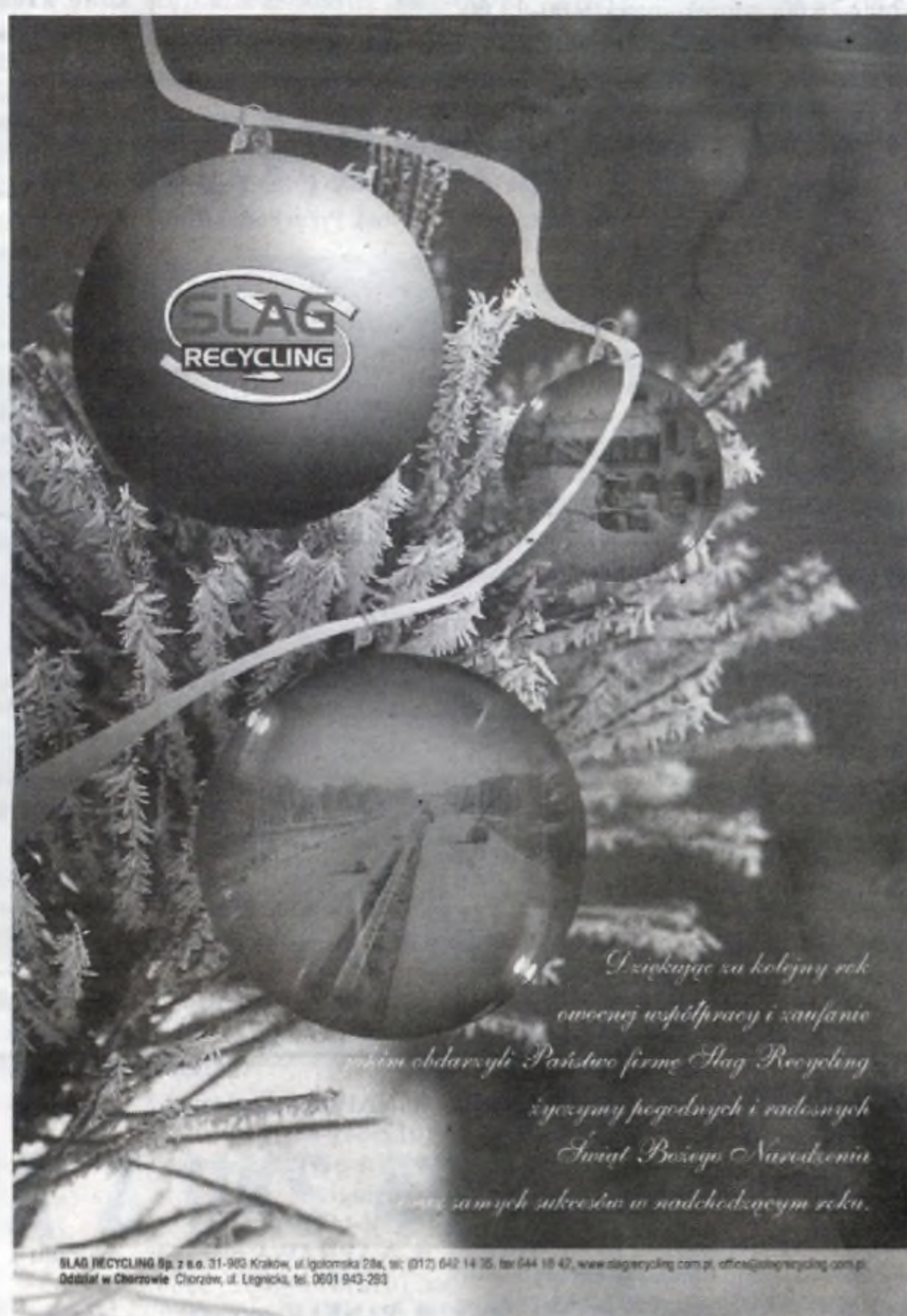
życzy

Prezes UNIHUT S.A.

Justyna Bujak

oraz

Zarząd i Rada Nadzorcza



*Dziękując za kolejny rok
owocnej współpracy i zaufanie
z którym obdarzyli Państwo firmę Slag Recycling
życzymy pogodnych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz samych sukcesów w nadchodzącym roku.*

SLAG RECYCLING Sp. z o.o. 31-900 Kraków, ul. Igłomska 78b, tel. (012) 642 14 35, fax 644 18 47, www.slagrecycling.com.pl, office@slagrecycling.com.pl
Oddział w Chorzowie Chorzów, ul. Legnicka, tel. 0601 943-283

OFERTA ZIMOWISKOWA „GALEONU”

Zapraszamy do korzystania z usług naszego biura, które na sezon zimowy 2004/2005 przygotowało ciekawą i tanią ofertę – Sylwester na Słowacji (3 dni wraz z wyżywieniem w cenie 129 zł), zimowiska w górach w Polsce, kuligi, narty na Słowacji oraz imprezy dla firm, na zamówienie.

Latem, jak co roku zapraszamy dzieci na kolonie i obozy nad polskie morze, na jeziora i w góry.

Nie mniej ciekawie zapowiada się sezon Wiosna oraz Jesień 2005. Tradycyjnie zapraszamy na imprezy w Polsce oraz w Europie. Nowe propozycje to Petersburg,

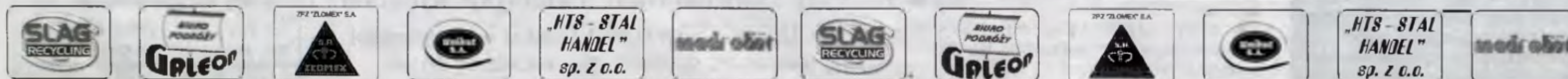
Tallin, Ryga, Helsinki oraz nowe programy wycieczek do Włoch.

Zachęcamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.galeon.krakow.pl.

Można też uzyskać informacje osobiście lub telefonicznie pod numerami tel. (012 642-26-20 lub wewn. HTS 57-60.

W związku z licznymi zapytaniem na temat zasad dofinansowania do zimowisk organizowanych przez „Galeon” informujemy, że pracownicy firm otrzymują skierowanie na wypoczynek dla swoich dzieci na podobnych zasadach jak w roku 2004.

**Biuro Podróży „Galeon” składa
wszystkim Czytelnikom „Głosu”
serdeczne życzenia
z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Szczęśliwego Nowego Roku 2005**



GWIAZDKA Z HIPERMARKETU

– Jak to jest, że kiedyś nie było supermarketów, a dało się zrobić zakupy na święta – zastanawia się retorycznie mężczyzna między czterdziestką a pięćdziesiątką. Zastanawia się, stojąc w długiej kolejce do kasy jednego z krakowskich centrów handlowych z wózkiem załadowanym po brzegi świątecznymi zakupami. – Przypomnij sobie, co wówczas dostawałeś za prezenty. Wtedy Gwiazdka była mniej popularna, a na tradycyjnego Mikołaja pod poduszką (nie jak dziś w specjalnej, „amerykańskiej skarpecie” na ogół można było znaleźć trudno dostępne na co dzień owoce cytrusowe i skarpetki, a – w drodze wyjątku – będący wówczas na topie dezodorant marki „Brutal” – tłumaczy jego żona.

Oboje przyjechali tu w przedświąteczny weekend, by wcześniej, i – jak im się wydawało – jeszcze bez tłoku, dokonać zakupów spożywczych i wybrać prezenty. Tymczasem znaleźli się w tłumie innych kupujących. Za zakupy płacą bonami – „prezenterem” świątecznym z zakładu pracy.

Wzorem zachodnich, w polskich marketach żyje się od świąt do świąt. I tak „bożonarodzeniowy”, świąteczny nastrój zapanował już w listopadzie. W głównych miejscach pasażu wystawiono olbrzymie choinki, wszędzie wywieszono stroiki, światła i świąteczne ozdoby. Od kolorów można dostać oczopląsu i – mimo iż do świąt jeszcze kilka dni – zewsząd słychać kołedy... Największy tłok panuje w pasażach i na hali hipermarketu. Kuszą okazjonalne stroiki (Polacy zaczęli obowiązkowo kupować świąteczne wianki na drzwi, zwyczaj rodem z Zachodu) i rzadko kogo zadaowała dziś świerkowa gałąź rodem z placu targowego przyozdobiona tradycyjnymi bańkami. Dziś także świąteczny wystrój domu musi być „trendy”. „Mikołajki” – na ogół, wbrew tradycji, najczęściej płci żeńskiej, kuszą coraz to nowymi propozycjami. Te niebieskie – są „od Pepsi”, czerwone – „od Coca-Coli”.

Nawet karpia można już kupić z tygodniowym wyprzedzeniem. Zapelnione towarami taśmy transportujące przy kasach ledwo się przesuwają, a kasjerki ledwo nadążają. Kolejki rosną. Rośnie (na szczęście już na finał handlowej niedzieli), zniecierpliwienie i zmęczenie kupujących.

Parkingi wypełnione są po brzegi. I tak jak w Plazie w ostatnią przedświąteczną niedzielę, samochody długo czekały, by wyjechać z podziemnego parkingu na ulicę miasta.

Zajrzyjmy do świątecznego koszyka i spróbujmy wyobrazić sobie, jak będą wyglądać w tym roku nasze choinki. Wielu z nas wyciągnie zakupione przed laty sztuczne drzewko, ale wielu też (szczególnie właścicieli domów z ogródkiem) wybierze prawdziwą, żywą jodłę, która, po świętach będzie można wysadzić w ogródku.

W przeszłość odeszły wieszane niegdyś na choinkach podłużne cukierki, w błyszczących złotkach, przypominające lodowe sople. Przed laty świąteczne drzewka były zresztą bardziej „spożywcze”. Zawieszano na nich malowane złocistą farbą orzechy, pieczolowicie przechowywane na tę okazję rumiane jabłuszka i oczywiście cukierki. Dzisiejsza choinka jest nowoczesna i ulega modom. W ub. roku choinki przybierano na piękny błękitny kolor, w tym obowiązuje bordo i dużo sztucznych lampek. Lampkami przyozdabia się nie tylko choinkę, ale także drzewa przed domem i niejednokrotnie sam dom.

Hale bez okien pozwalają zapomnieć o upływie czasu i wychodząc z hipermarketu, ze zdziwieniem konstatujemy, że na zewnątrz zrobiło się ciemno.

Pani Janina przyszła tu tylko po prezenty dla dzieci i wnuków. Naj-

bardziej dla syna wybierze zestaw kosmetyków w „promocyjnej” cenie, dla synowej – świąteczny obrus. Zakupy spożywcze już zrobiła. Na placu targowym, w osiedlu, gdzie mieszka. Jej zdaniem na placu jest większy wybór owoców i warzyw. Mak do świątecznej strucli, jak co roku, będzie mielić sama. Mogłaby kupić gotowy w hipermarkecie, ale to już nie będzie to, poza tym kosztuje, a ona żyje ze skromnej emerytury. Dlatego będą mielić wspólnie z

pracującą i nie mają czasu na przygotowanie świąt). Tradycyjnie będzie m.in. barszcz czerwony z uszka- mi i karp.

Zofia, mama dwóch córek w wieku szkolnym, dziś nie robi większych zakupów, ale tłum ją tak zmęczył, że przysiadła na ławce. Służy tylko za kierowcę, bo w dzień wolny od szkoły przywiozła tu córki, które właśnie w hipermarkecie upa-



meżem i obierać razem orzechy do tortu, przywiezione od znajomych ze wsi. Pani Janina do Wigilii przygotowuje się od dawna. Już w poniedziałek zrobiła uszka – w tym roku tylko grzybowe – we środę upiecze struclę. Okna ma już umyte od tygodnia: pani Janina chciała wziąć kogoś do sprzątnięcia, bo już wiek nie ten, ale mąż się zadeklarował i dotrzymał słowa. Jeszcze tylko zmieni pościel i zrobi przed świętami pranie. Oboje są emerytami. Mięso najchętniej kupują na pobliskim Tomeksie, ale czasami pani Janina zagląda do pobliskiego Carrefoura. Na wigilijną kolację zaprosiła synów z rodzinami (bo młodzieży teraz dużo

trzyły prezenty dla najbliższych i poszły je kupić. Duże zakupy, takie przedświąteczne, Zofia także robi w hipermarkecie, ale nie w ten weekend, tylko w poniedziałkowe przedpołudnie. Lubi robić zakupy w centrach handlowych (no może z wyjątkiem okresów przedświątecznych), bo jest tu wygodny parking dla samochodów i wiele różnych sklepów. Duże centra handlowe oszczędzają jeżdżenia po innych sklepach, a zakupy można wrzucić od razu do bagażnika samochodu.

– Źle reaguję na te przedświąteczne tłumy w hipermarketach – tłumaczy młoda kobieta. Chce jak najszybciej stąd wyjść. – Potrzebowa-

łam kupić tylko środki czystości. Wrzuciłam do koszyka pronto, parę bombek na choinkę, a i tak muszę odstać swoje...

– Wszedłem do Mediamarktu na stoisko z płytami i...zastałem puste półki. Ludzie „zmiatają” wszystko, co się da, co jest w promocji i nie tylko – dzieli się wrażeniami z niedzielnymi zakupów jej towarzysz.

– Do supermarketów raczej nie chodzę, bo z centrum Nowej Huty jest do nich dość daleko... – mówi pan Mieczysław spotkany na przystrojonym świątecznie placu Centralnym. – Zwykle kupuję potrzebne produkty w najbliższych delikatesach. Po mąkę i cukier czasem jadę do hipermarketu, bo tam kosztują mniej. Po tegorocznego karpia pojedę jednak aż na plac w os. Złoty Wiek. Widziałem reklamę, że tam są karpie tanie i z polskiej hodowli, a nie jakieś „niewiadomajaki” z Ukrainy. Bo w tym roku ostrzegano, że może być dużo karpia stamtąd. Święta spędzimy w domu. Kolację wigilijną zjemy w domu. W pierwszy dzień świąt przyjdzie do nas jeden syn, który mieszka w Krakowie, w drugi – przyjedzie ten co mieszka poza Krakowem.

Niemal wszyscy dają się ponieść szalowi przedświątecznych zakupów. Po sklepach krążą w poszukiwaniu prezentów i stateczne panie po pięćdziesiątce i rozgorączkowane nastolatki. W końcu każdy tu może znaleźć coś dla siebie. Tylko co tak naprawdę zmusza nas do handlowych uniesień? Psycholodzy tłumaczą to naszą „stadnością”. Lubimy znaleźć się w tłumie, dać ujście swoim konsumpcyjnym zapędom rozbudzonym przez kolorowe reklamy. Wystarczy obecność innych, rytm kołęd, nogi niosą same i jakoś radośniej kupować. Opamiętanie przyjdzie po Nowym Roku.

(krys)

Jak zdobyć przychylność władzy, czyli...

KOLEDY MIEJSKIE

25 grudnia 1926 roku, w świątecznym dodatku do „Nowej Reformy”, Adam CHMIEL, miłośnik i znawca starego Krakowa, współzałożyciel i długoletni wiceprezes Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa, przypomniał tradycję wywodzących się jeszcze ze średniowiecza „kołęd miejskich”. Bynajmniej, nie chodziło jednak o bożonarodzeniowe pieśni, okraszone wtrętami miejskiego folkloru. Chodziło o sprawy bardziej przyziemne.

Polkie przysłowie głosi: „przez świętych do Boga, przez ludzi do ludzi”. Nie wiadomo czy przysłowie to znane było w wiekach średnich, ale niewątpliwie zawarta w nim myśl leżała u podstaw obdarowywania przez miasto osób ważnych, od których zależała pomyślność podwawelskiego grodu. Króla obdarowywano złotymi naczyniami, dostojników państwowych baryłkami wina, kuframi wódki czy postawami sukna, mniej wpływowe osobistości dostawały od miasta garniec wina, ryby czy kapłony.

Niektóre z podarunków miały charakter okazjonalny, inne były stałe i oparte na zwyczajach. Do tych ostatnich należały podarunki na

Boże Narodzenie, na Nowy Rok i na Wielkanoc. O podarunkach takich wspominają rachunki miejskie z końca XV wieku, a określenie podarków z okazji Bożego Narodzenia jako „kołedy” pojawiło się już w roku 1396. Miejskie rachunki z tego okresu wspominają, że miasto dało brannemu podegrodzia pół grzywny pieniędzy „pro kalenda” (czyli „na kołędę”), a w roku 1398, także „pro kalenda” pół grzywny pokojowym królowej Jadwigi na zamku krakowskim. Przesyłając zwyczajowe kołedy dostojnikom państwowym, rajcy dołączali pismo z życzeniami, polecając się „laskawszemu oku w sprawach miasta”.

Podarunki i kołedy były rzeczą nie tylko

przyjętą, ale wręcz konieczną. Adam Chmiel w swoim świątecznym tekście przytacza pismo burmistrza i rady miasta z roku 1718. Skarb miasta był wówczas pusty, co miało związek z przejściami wojennymi, dlatego rajcy postanowili dostojnikom państwa przesłać „kołędę” w formie... weksła, a w dołączonych życzeniach burmistrz i radni napisali:

„Wielmożny Miłośniwy Panie Pisarzu Koronny, Nasz Wielce Miłośniwy Panie! (...) na weksel dwudziestu talarów bitych po kołędzie WMość Pana upraszamy. Racysz one za wdzięczne przyjąć a na interesa miejskie zawsze być pamiętny i laskaw, wszystko tedy szkodliwe od miasta oddalając. O co, gdy usilnie żądamy, zostawamy in plena veneratione WMiłości Pana życzliwymi sługami.

Burmistrz i Rada
stolecznego miasta Krakowa.

Dan w Krakowie,
dnia 11 grudnia 1718 roku”.

Jak pisze Adam Chmiel, dawanie świątecznej „kołedy” szczególnie odczuwał na sobie cech rzeźników krakowskich. Był bowiem zwyczaj w cechu, że każdy z mistrzów cechowych stosownie do ilości posiadanych jatek, składał „na kołędę” dyszek lub łopatkę. Podarunki wędrowały do wszystkich, na których przychylności rzeźnikom zależało. Zwłaszcza

do tych, od których zależało ustalanie cen na mięso. Na wspólnej konferencji ustalano więc osoby i urzędy, które należało obdarować. Zwykle był to urząd wojewodziński, grodzki i radziecki. „Kołedy” szły więc, po pierwsze do pana podwojewódzkiego, do sędziego grodzkiego i do krakowskich rajców. „Kołedy” z cechu rzeźników otrzymywali także inni dygnitarze miejscy, jak również duchowni z archidiecezją i wikariuszami kościoła Najświętszej Marii Panny włącznie. Ci ostatni z tego powodu, że w kościele mariackim cech rzeźniczy miał swe własne nabożeństwa.

W księgach cechu zachowały się wykazy „kołęd”. I tak w roku 1750 cech wydał na kołędę dyszków 33 i łopatek 22...

W błędzie są ci, którzy myślą, iż zwyczaj przesyłania dostojnikom państwowym „kołęd” zamarł wraz z przeniesieniem stolicy do Warszawy? Bynajmniej. Odtąd „kołedy” wędrowały także do dygnitarzy i urzędników warszawskich.

Dziś rzeczywistość zmieniła się diametralnie. Gdyby prezydent i krakowscy radni otrzymali dzisiaj obfitą „kołędę”, po świętach do akcji wkroczyłoby funkcjonariusze Centralnego Biura Śledczego. I mielibyśmy kolejną korupcyjną aferę. Cóż, tempora mutantur et nos mutant in illis.

JAN L. FRANCIK

Wesołych Świąt i Dosiego 2005 Roku

życzą Państwu
sklepy sieci

ZŁOTY PUNKT

Szukaj sklepów z tym znakiem!
Spełnij marzenia za punkty!



MAŁOPOLSKIE
STOWARZYSZENIE KUPCÓW
I PRZEDSIĘBIORCÓW

lub firmę i chcesz się do nas przyłączyć - zadzwoń: tel. 501 44 09 43

NA BOŻE NARODZENIE



Ponownie zbliżają się święta Bożego Narodzenia, a ponieważ od wieków przypisuje się te święta profesji mojej, czyli cukierników, przychodzi mi na myśl cała gama różnych słodkości: jak tradycyjne pierniki drobne i foremkowe obciążane czekoladą, przekładaniec drożdżowy orzechowy z bakaliami, cały wybór przeróżnych tortów, lekkie puszyste pięknie dekorowane mazurki, co prawda bardziej na Wielkanoc, ale także smaczne. Wszystkie te pyszności w chwilach uroczystego świątecznego biesiadowania będą zarówno ozdobą

naszego stołu, jak i będą służyć naszemu podniebieniu. Podam państwu teraz przepis na miodownik:

Składniki: 1,5 l wody; 20 jaj; 1,5 kg cukru; 1,5 kg tłuszczu; 3 dag proszku; 2 dag amoniaku; 10 dag kakao; 0,75 dag owoców kandyzowanych; przyprawy; 4,5 kg mąki; 1 kg miodu, orzechy, bakalie, syrop kartoflany – 0,40 kg.

Wykonanie: Mieszamy wszystko razem, łączymy z mąką. Tłuszcz, miód i syrop rozpuszczamy, następnie łączymy z resztą składników. Smacznego!

JERZY BIENIAK

Czytelnikom „Głosu” i naszym Klientom radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęścia i powodzenia w nadchodzącym Nowym Roku

życzy

**mistrz cukierniczy Jerzy Bieniak
wraz ze współpracownikami**



Radosnych
i pełnych rodzinnego ciepła
Świąt Bożego Narodzenia
oraz spełnienia marzeń
w nadchodzącym Roku
wszystkim Kontrahentom
i Mieszkańcom Nowej Huty

życzą

Zarząd i Pracownicy
Spółki „MADROHUT”

madrohut Sp. z o.o.  **madrohut Sp. z o.o.**

CO W ZIEMI DRGA?

★★★

Same sejsmometry znajdują się w jaskini, około 120 metrów od budynku stacji. Kiedyś taras willi i jaskinię łączył drewniany most-kładka biegnący nad doliną. Teraz trzeba odbyć mały spacer pod górę. Przed przypadkowymi gośćmi chroni jaskinię krata. Koziarnia – ta nazwa pochodzi od kóz, które, według historycznych przekazów przygnali ze sobą i trzymali tu żołnierze napoleońscy. Na początku wieku w najszerszej, wejściowej części jaskini

30 kilometrów od Krakowa, 8 kilometrów od Skąły, na odludziu, znajdziemy charakterystyczny budynek przedwojennego pensjonatu z początku XX wieku. Wybudował go majster Kurek z Sułoszowej na zlecenie z Warszawy. Początkowo służył głównie turystom lubiącym weekendowe wypady na łono natury, a szczególnie rodakom z Warszawy. Bowiem Ojców był najbardziej na południe wysuniętym „górkim”, (o ile tak można to określić), przyczółkiem polskich ziem zaboru rosyjskiego. Teraz mieści się tu Obserwatorium Sejsmologiczne im. Maurycego Piusa Rudzkiego Instytutu Geofizyki Polskiej Akademii Nauk.

Z szosy olkuskiej należy skręcić na Ojców. Mijamy Wolę Kalinowską i dalej – musimy zdać się na siebie. Skręcamy w prawo; kilometr asfaltu i należałoby zostawić samochód, gdyż rozpoczyna się granica Ojcowskiego Parku Narodowego. Połną drogą, pośród lasu, ciągle prosto przed siebie mijamy pojedyncze zabudowania, a potem już tylko pojedynczych turystów, którzy w ten lekko mroźny grudniowy ranek zdecydowali się na spacer.

Wreszcie jesteśmy u celu. Tu trwa dyżur sejsmologów. Zwykle panuje tu spokój lecz wieczorem, 30 listopada br. dyżurująca sejsmolog – **Maria Hojny-Kołoś** nie odchodziła od telefonu. Tego dnia, po wielu latach od większych wstrząsów, jakie odnotowano w 1993 roku w rejonie Krynicy, nastąpiło kolejne, po wstrząsach w 1995 roku, trzęsienie ziemi z epicentrum na Podhalu. Odczuli go także mieszkańcy niektórych krakowskich osiedli. Wprawdzie Centrum wstrząsów znajdowało się 95 kilometrów od stacji i dyżurująca sejsmolog bezpośrednio żadnych efektów z nimi związanych nie zaobserwowała, ale oczywiście „zapisła” je specjalistyczna aparatura.

Ten zapis utrwaliły dwa tzw. „rękawowce”. Są to rejestratory – zapisujące sygnały wysyłane przez sejsmometry. Dziś możemy je oglądać na szerokich płachtach papieru i w komputerze. Gdy przychodzi fala sejsmiczna, (co następuje bardzo szybko choć zależy od odległości do miejsca trzęsienia), sejsmometry „zamieniają” ruch gruntu na niewielkie napięcia elektryczne i przesyłają je dalej. 30 listopada po godz. 18 linie rejestrowanego zapisu, „zwykle” spokojne i równoległe, zaczynają gwałtownie się wychylać. – Niedawno odnotowaliśmy trzęsienie ziemi w Japonii, a fala sejsmiczna dotarła do naszego obserwatorium po 8, 9 minutach. To też zostało zarejestrowane. Zaś te małe drgania linii mogą być efektem mocniejszych podmuchów wiatru uderzającego o skały – tłumaczy **Małgorzata Koźlakiewicz** prowadząca archiwum stacji.

★★★

Jeszcze 12 lat temu sejsmometry Polskiej Akademii Nauk pracowały na Wawelu, w podziemiach, pod zbrojownią. Niestety, tu ich prace coraz częściej zakłócały drgania gruntu powodowane przez człowieka: pochodzące ze wzmożonego ruchu turystycznego i komunikacyjnego. Dlatego zdecydowano przenieść obserwatorium sejsmologiczne do Parku Ojcowskiego, gdzie poziom szumów i zakłóceń zewnętrznych jest bardzo niski, a to pozwala śledzić liczne słabe wstrząsy zarówno te bliskie z terenu Górnego Śląska i okolic Lubinia, jak i te mocniejsze, odleglejsze...

Oficjalnie obserwatorium funkcjonuje w Parku Ojcowskim od kwietnia 1992 roku. Od tej pory, aż cztery razy szły w świat informacje o wstrząsach odnotowanych na terenie Polski.

Obok tego, w kraju działają jeszcze inne stacje sejsmologiczne: w

Suwałkach, Warszawie, Książu, Raciborzu, (tu znajduje się pierwsze sejsmiczne obserwatorium wybudowane na terenie Polski, zaprojektowane przez prof. Mainkę). Najbliżej centrum wstrząsów odnotowywanych od 30 listopada do 8 grudnia na południu Polski znajdowała się automatyczna stacja pomiarowa w Niedzicy. Podobna znajduje się jeszcze w Kalwarii Pałacowskiej, a PAN posiada jeszcze jedną stację sejsmologiczną w Horsundzie na Spitzbergenie. **Jan Koźlakiewicz**, kierownik obserwatorium Ojcowskiego przebywał tam przez rok, od 1998 do 1989 roku: – *Sejsmologiem zostałem z zupełnie przypadkiem* – opowiada. – *Jestem elektronikiem, a w Instytucie Geofizyki pracowała moja żona. Gdy PAN poszukiwał osoby mającej nadzorować aparaturę elektroniczną na arktycznej stacji, wybrano mnie. Tam, na początku musiałem polatać wszystkie kable, które prowadziły do sejsmometrów rozstawionych na 8 stanowiskach. Na Spitzbergenie spędziłem rok. To rzeczywistość nieporównywalna do naszej: przejrzyste powietrze z doskonałą widocznością na góry oddalone o 20 kilometrów, czysta woda... W stacji zimowało wówczas 11 osób. W ciągu lata jednak przyjeżdżają tam naukowcy z całego świata* – chętnie wraca wspomnieniami do tamtego miejsca.



W tej dawnej willi letniskowej mieści się dziś Obserwatorium Sejsmologiczne PAN.

★★★

Cóż znaczy ludzkie życie w porównaniu z wiekiem naszej planety! Na niej, nawet liczące miliony lat Karpaty są zaliczane do nadzwyczaj „młodych” i nadal się wypiętrzają. Ich wzrost jest skutkiem napierania płyty afrykańskiej na płytę europejską. To zaś powoduje lokalne trzęsienia ziemi w rejonie południowej Polski. Na ogół są to wstrząsy nie odczuwane na powierzchni, ale odnotowywane przez aparaturę i zdarzają się nawet kilka razy w miesiącu.

W Polsce naturalne trzęsienia ziemi występują zwykle w Sudetach, w Karpatach i wzdłuż linii wykreślonej ukośnie przez środek kraju, na styku płyty europejskiej i azjatyckiej. **Małgorzata Koźlakiewicz, Maria Hojny-Kołoś** i **Ewa Zarzycka** z oj-

cowskiego obserwatorium sejsmologicznego dokumentują i opisują około 400 takich drobnych wstrząsów miesięcznie. Roje punktów oznaczających odnotowane przez aparaturę wstrząsy kumulują się zdecydowanie na południu Polski. Tutaj, na wstrząsy naturalne nakładają się jeszcze te, będące efektem działalności człowieka.

Na stronie internetowej obserwatorium: <http://www.cyf-kr.edu.pl/~nlkozlak> znajdziemy całą listę odnotowanych na ziemiach polskich trzęsień ziemi. Ich intensywność bywała różna, ale musiały być dość silne, skoro je zapamiętano. Największe naturalne trzęsienie ziemi zdarzyło się w Polsce 5 czerwca 1443 roku. Epicentrum tego wstrząsu znajdowało się w Sudetach. O jego wielkości świadczyły poważne szkody w budynkach Wrocławia i Krakowa, a o rozległości świadczą liczne notatki w kronikach czeskich, morawskich śląskich i polskich. Opisał to Jan Długosz: „*wieże i gmachy waliły się na ziemię, rzeki powystępowały z łożysk, a ludzie nagłym strachem zdjęci, od zmysłów i rozumu odchodzili*”. Od XVIII wieku już tak silnych wstrząsów nie odnotowywano.

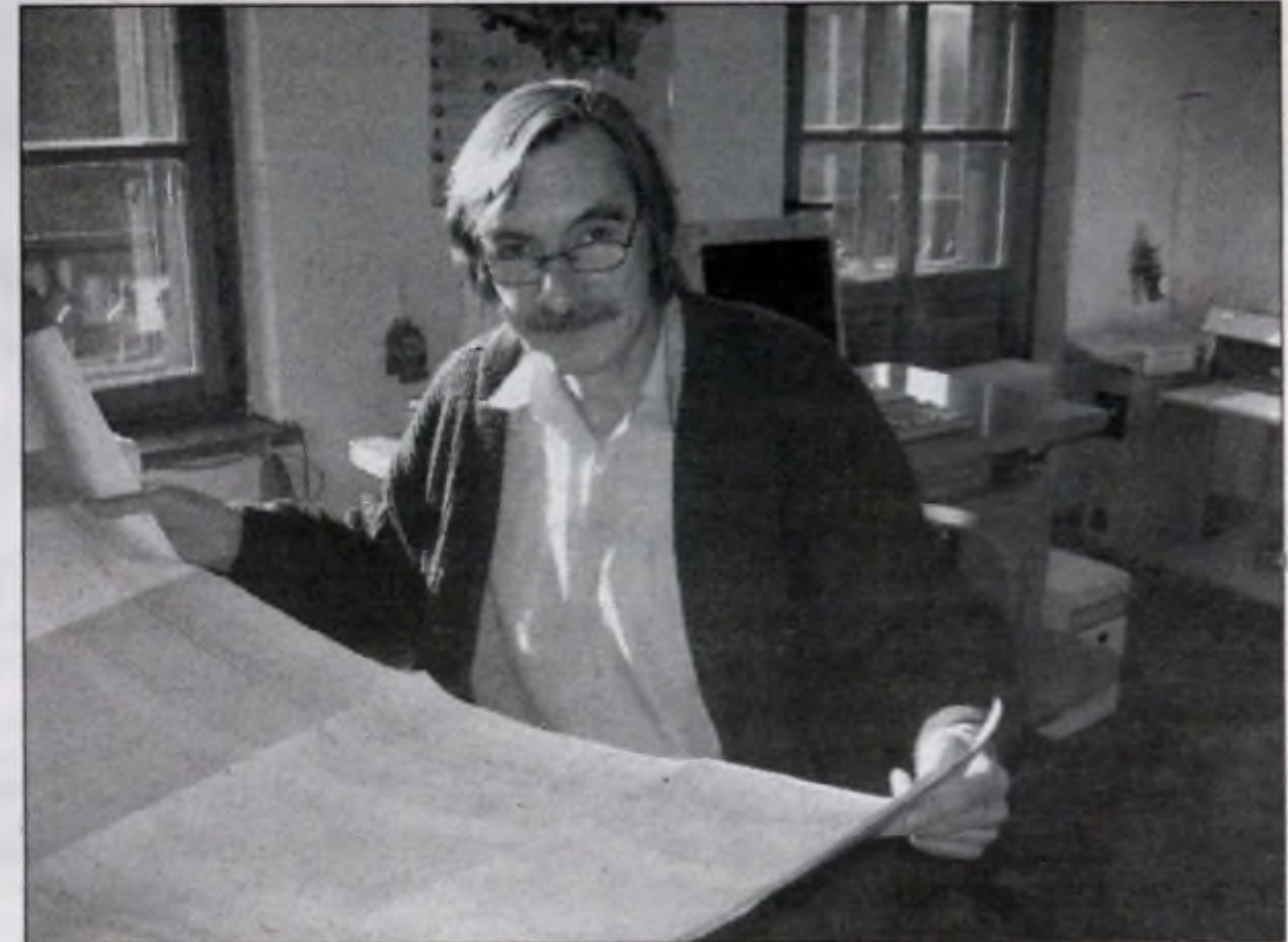
– Wstrząsy w Beskidzie Średnim, z roku 1786 miały intensywność – około 8 w skali opisowej Mercallego „Ósemka” to najsilniejsze trzęsienie ziemi, jakie opisano w Polsce. Wówczas słabsze budynki, całe konstrukcje mogły się zawalić. Dla porównania – wstrząs z 30 listopada 2004 roku, miał siłę około 6 stopni w opisowej skali Mercallego, a około 4,1 – w skali Richtera. Jej wielkość rośnie w postępie logarytmicznym, czyli każdy następny stopień

różnicy, daje dziesięć razy mocniejszy wstrząs. Najsilniejszy wstrząs, zanotowany do tej pory w tej skali, osiągnął ponad 9 stopni, ale skala Richtera nie jest zamknięta. Spodziewany w Kalifornii wstrząs o sile „7”, będzie tysiąc razy mocniejszy niż ten, który wystąpił ostatnio na Podhalu!

★★★

Trzęsienie ziemi z 30 listopada tego roku skutkowało jeszcze kilkoma następnymi, już znacznie słabszymi. Na obszarze między Czarnym a Białym Dunajcem, wieczorem 30 listopada, działy się rzeczywiście rzeczy niecodzienne. – *Ściany domów chwiały się, przedmioty spadały z półek, otwierały się drzwi wielu mebli. W samym centrum obszaru było najbardziej dramatycznie. W wielu domach rozsypywały się*

kominy, zarysowywały się pajęczyną splekań, gdzieś gdzieś półki wyrwały haki ze ścian, spadały ze ścian obrazy, tynk sypał się ludziom do oczu, a towary zsuwające się ze sklepowych półek powodowały niesamowity hałas. Jednak, za wyją-



Jan Koźlakiewicz nad zapisami z „rękawowca”.

ciem szkoły w Skrzypnem, gdzie intensywność skali Mercallego dochodziła do 7 stopni, zniszczenia konstrukcji domów nie nastąpiły. W epicentrum panowała panika: dzieci płakały, płakali także niektórzy dorośli. To zdarzyło się wieczorem, gdy na dworze przebywali nieliczni. Ludzie, w obawie przed zawaleniem się budynków, wybiegali na zewnątrz. Ci, którzy w czasie wstrząsów znajdowali się na zewnątrz obserwowali iskrzenie na łączach przewodów trakcji energetycznych, a świat wokół nich poruszał się w niezrozumiałym tańcu. Jeden z mężczyzn opowiadał, że w tym czasie siedział na przystanku autobusowym i zaczęły mu przebiegać przed oczami iskry przewodów, a cały przystanek zbudowany ze szkła i metalu zaczął się trząść. Ludzie opowiadali mi, że gdzieś w domach „falowały” płytki podłogowe, lub przesuwwały się w przód i w tył! I tu ciekawostka – na ogół ci ludzie, którzy mówili mi o zjawiskach „podłogowych”, sami niczego nie odczuwali. Ci, którzy w tym czasie siedzieli bądź leżeli bardziej odczuwali wstrząsy. Dorośli ludzie reagowali paniką. Mężczyzna który przebywał w piwnicy, miał wrażenie, że dom mu się zawalił. Zwalone kominy górale odbudowali w kilka dni, natomiast oglądałem figurę św. Jana wykonaną z jednej bryły kamienia, której wstrząs odłamał „głowę”! Gdy pytałem o ich odczucia tej sytuacji, nie bardzo umieli je określić, ale ja poznałem je sam... – relacjonuje zebrane przez siebie informacje mieszkańców Podhala Jan Koźlakiewicz. Ostatni z wstrząsów, który wydarzył się w nocy 8 grudnia br. odczuł bowiem na własnej skórze nocując w Cichym.

– Obudziłem się o godz. 2.10 w nocy ponieważ... doznałem wstrząsów, częstotliwość ich wynosiła poniżej jednej sekundy, na kierunku wschód-zachód. Wrażenie jest niepowtarzalne i nieporównywalne do niczego. Teraz wiem, że tego się nie da opisać, porównać do czegoś doznawanego na co dzień. Te drgania są nieuchronne, człowiek im podlega i nie ma na to żadnego wpływu. Coś dziwnego dzieje się z psychiką. Gdy nagle zaczyna falować ściana, to zaczynamy się bać i wpadamy w panikę – opowiada o swoich wrażeniach.

★★★

Sejsmometry w Ojcowie zapisały siłę wstrząsów, które już należą do przeszłości. Niestety, sejsmolodzy nie potrafią jeszcze przewidzieć z maksymalną pewnością tych, które mają się wydarzyć. Pracują nad tym Amerykanie, Chińczycy, Japończycy – naukowcy z regionów szczególnie narażonych na trzęsienia ziemi. Na razie ich przewidywania w małym procencie się sprawdzają, ale rodzą się coraz nowsze możliwości badań. Próbuje się m.in. obserwować zachowanie zwierząt. Chińczycy, z powodu dziwnego zachowania się zwierząt, ewakuowali kiedyś kilkuset tysięczne miasto i rzeczywiście trzęsienie nadeszło... Japończycy obserwują na przykład zachowanie ryb głębinowych. Gdy w sieciach rybaków japońskich pojawia się ich więcej, to znak, że w najbliższym czasie może wydarzyć się trzęsienie ziemi...

KRYSTYNA LENCZOWSKA



*Wesołych Świąt
i szczęśliwego Nowego Roku
życzą swoim Klientom*



Wrocław 0-801 302 302 (opłata jak za połączenie lokalne) internet: www.pko.pl

Sojusz Lewicy
Demokratycznej

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Nowego 2005 Roku
wszystkim mieszkańcom Nowej Huty
składam najserdeczniejsze życzenia
zdrowia, spokoju i pogody ducha



Kazimierz Chrzanowski
poseł na Sejm RP

Sojusz Lewicy
Demokratycznej

Jedna Idea
Mistrzostwo świata
wśród ofert!

NOWA 6110
od 1 zł
brutto

NOWA 6100
od 1 zł
brutto

wbudowany
aparat cyfrowy

**Darmowe
rozmowy**

Agnieszka Jędrzejewska

Uwaga! Oferta limitowana! Tylko w Jednej Idee na Święta rozmawiasz za darmo z jednym wybranym numerem i to przez pół roku. Ze wszystkimi innymi rozmawiasz zawsze i wszędzie za jedyne 75 gr brutto.* I to z sekundowym naliczaniem od początku połączenia!

Taka jest Jedna Idea. I kropka. Sprawdź ją!

NEW ART
Salon sprzedaży
otwarty w godzinach
poniedziałek - piątek
09.00 - 21.00
sobota - niedziela
09.00 - 19.00

Kraków ul. Zakopiańska 62
Centrum Handlowe "Zakopiańska"
tel/fax (012) 267-17-18



Łączy Cię z ludźmi

B CENTRUM HANDLOWE B



UL. BIĘNCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW
DYREKCJA: tel. (0-12) 644-14-30, fax 643-67-55
CENTRUM HANDLOWE: tel. (0-12) 425-76-66

*Wszystkim Klientom składamy
najserdeczniejsze życzenia
pogodnych Świąt Bożego Narodzenia*

Zarząd

Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.
Życzymy udanych świątecznych zakupów w ponad 700 punktach handlowych.

Gwarantujemy zawsze wolne miejsca na parkingu.



R TARGOWISKO R



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu:** Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biuro Rady Dzielnic: ul. Miśnieńska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – czwartek w godz. 15.00-16.00, – kierownicy rewirów, tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl

XXVII SESJA RADY DZIELNICY MISTRZEJOWICE

W dniu 16 grudnia br. odbyła się XXVII sesja Rady Dzielnicy Mistrzejowice. Otworzył ją przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Mistrzejowice **Stanisław Zięba**. Ostatnia w tym roku sesja poświęcona była projektowi budżetu miasta Krakowa na 2005 r. w nawiązaniu do naszej dzielnicy. O założeniach projektu poinformował przewodniczący Rady, który pełni również funkcję radnego miasta. Wszystko na to wskazuje, że budżet będzie uchwalony 29 grudnia br. Jego projekt w części dla Mistrzejowic zawiera następujące zadania:

◆ kontynuacja budowy Zespołu Parkowego – zagospodarowanie terenu wokół fortu na os. Piastów

◆ budowa połączenia drogowego ul. ks. K. Jancarza z ul. Bohomolca – II etap

◆ modernizacja ul. Dobrego Pasterza – od Multikina włącznie ze zjazdem do ul. Gen. Bora – Komorowskiego

◆ budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. Dobrego Pasterza z ul. Bohomolca

Są to najważniejsze zadania jakie zostały zapisane w projekcie. Dodatkowo radni miasta Krakowa złożyli 184 poprawki. Przewodniczący naszej Rady zaproponował uwzględnienie w budżecie dodatkowych inwestycji:

■ budowa studni głębinowej (N.H-3) na os. Złotego Wieku

■ budowa połączenia drogowego ul. Sapięhy z ul. Korfantego w os. Piastów

■ budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ul. ks. K. Jancarza z ul. Wawelską

Wymienione propozycje to główne zadania i potrzeby, które ze względów finansowych Dzielnic nie jest w stanie sama wykonać. Nie znaczy to, że Rada Dzielnic nie ma swojego udziału w ich realizacji. Ze środków Dzielnicy Mistrzejowice w bieżącym roku została wykonana dokumentacja na połączenie ww. ulic, a także na budowę sygnalizacji. Dodatkowo radni miejscy **Stanisław Malara** i **Stanisław Zięba** zgłosili poprawkę o dokończenie

Mieszkańcom Mistrzejowic składamy najserdeczniejsze życzenia. Niech czas Bożego Narodzenia będzie czasem radości, życzliwości i rodzinnego szczęścia. Wszystkim życzymy pokoju, miłości i światła, które rozproszy kłopoty i zmartwienia dnia codziennego. a Nowy 2005 Rok niech upływa Wam w zdrowiu, pomyślności i stałym doświadczaniu Bożej Łaski.



Szczęść Boże.

Rada i Zarząd Dzielnicy Mistrzejowice

remontu ul. Mikołajczyka. W tym przypadku chodzi o wymianę nawierzchni asfaltowej od Ronda Piastowskiego w kierunku Ronda Hipokratasa włącznie z częściowym remontem wiaduktu.

Drugie czytanie budżetu odbędzie się po świętach, tj. 29 grudnia br.,

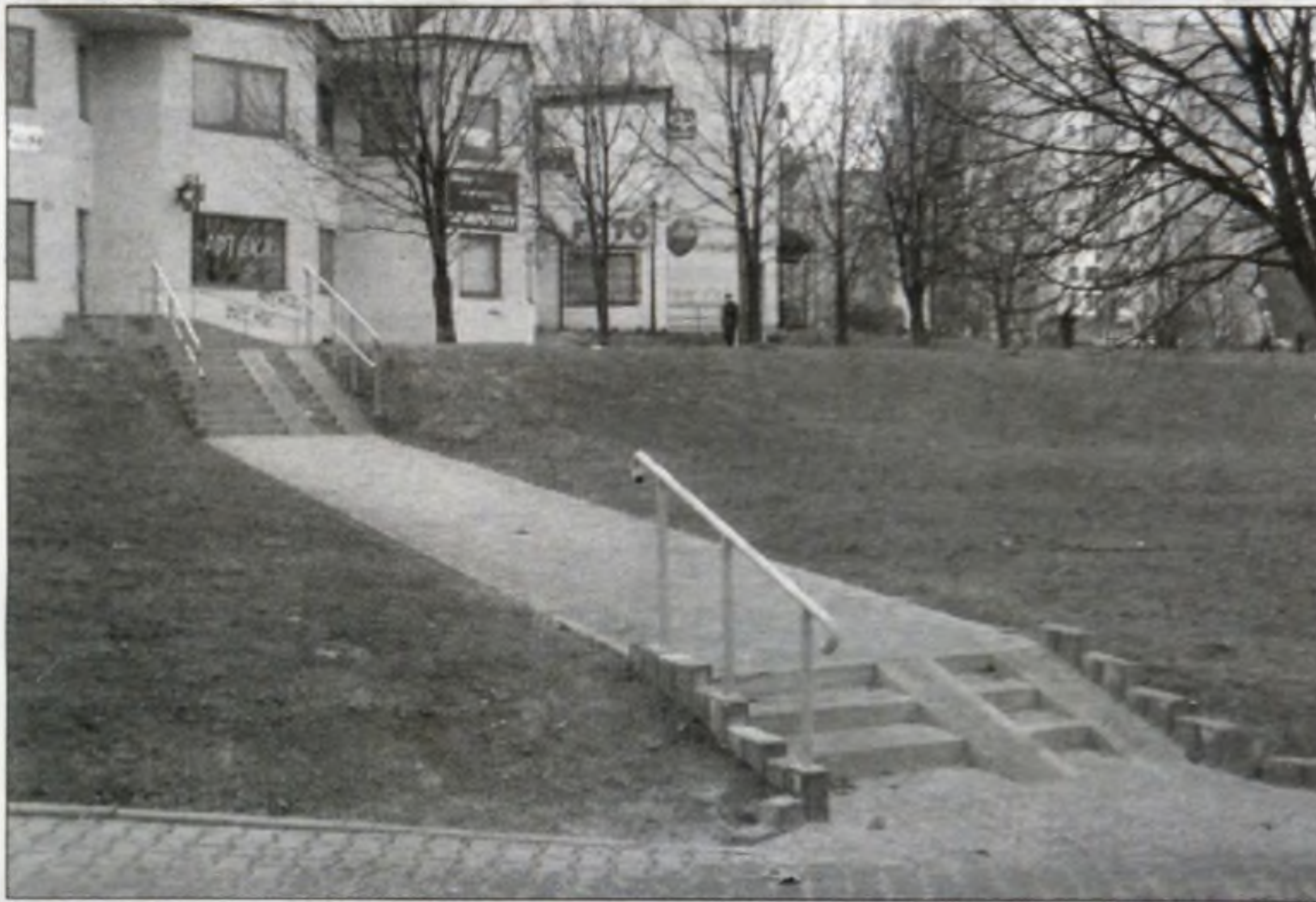
a więc w styczniu mieszkańcy będą znali pełną jego treść.

Radni mają nadzieję, iż zgłoszone poprawki znajdą się w autopoprawce Prezydenta. Pozwoli to uniknąć dodatkowych spięć i dyskusji podczas sesji.

(W.Z.)

NOWE SCHODY NA PLACU M. M. KOLBEGO

W ostatnim czasie odbył się odbiór ostatniej w tym roku inwestycji Rady, jaką jest budowa schodów na placu św. M. M. Kolbego. Z tą chwilą w pełni został rozwiązany ciąg komunikacji pieszej z os. Złotego Wieku (w rejonie Placu Targowego „Bis”) z przejściem przez tory oraz w obrębie całego Placu św. M. M. Kolbego. Nowe schody, wzorem istniejących, wyposażono w barierki oraz podjazdy. Ich trwałość gwarantuje nawierzchnia z kostki. Teraz można będzie bezpiecznie i wygodnie przejść we wszystkich kierunkach. Dotyczy to również osób niepełnosprawnych.



Jak już informowaliśmy, pod koniec tego roku przysłowiowym rzutem na taśmę udało nam się zrealizować I etap remontu ul. Mazanka oraz przyległego chodnika. Było to dodatkowe zadanie zrealizowane ze środków pozostałych po przetargach oraz przesunięć w budżecie Dzielnicy. Ukończenie zadania zapisane jest w budżecie Mistrzejowic na rok przyszły. Do chwili obecnej na większości ulicy położona została nawierzchnia asfaltowa. Wyremontowano także część chodnika. Został on ułożony z tej samej kostki co istniejący już odcinek. Zamontowano również słupki.

(W.Z.)

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (104)

ROZLEWACZ STALI

Stanowisko pracownika fizycznego, obsługującego kładz z ciekłą stalą przy maszynie do odlewania słabów w wydziale COS HTS.

ROZPOCZĘCIE BUDOWY HUTY

24 kwietnia 1950 r. splantowanie przez brygadę kopaczy PPW Nowa Huta pola w Pleszowie na składowisko materiałów i wykopanie dołów pod fundamenty 2 baraków.

ROZPOCZĘCIE BUDOWY NOWEJ HUTY

23 czerwca 1949 r. wykopy wykonane przez 20 robotników PPW Nowa Huta na wygonie k. cmentarza parafialnego w Mogile pod fundamenty bloków nr 18, 25, 26, 27, 28. 28 lipca 1949 r. rozpoczęcie przez 800 junaków „SP” bud. bloków. Do końca 1950 r. 54 bloki mieszkalne w os. Wandy, Wilowym. Młodości i Na Skarpie.

RÓŻYCKA

ANNA JULIANN BARBARA

Działaczka niepodległościowa (1818-1856) ur. Kraków, córka gen. Samuela Różyckiego i Emilii Tekli Szaster, właścicielka Wadowa, narzeczona gen. Józefa Wysockiego, w 1848 r. wodza nac. armii węgierskiej, kontakty z emisariuszem org. niepodległościowej Łukasiewiczem z Paryża, zadenuncjowana przez służącego, skazana na 4 lata więzienia. Zm. w wię-

zieniu w Theresienstadt. Następnego dnia cesarz Franciszek Józef I wydał polecenie jej uwolnienia. Marmurowy pomnik Anny Różyckiej w kościele Franciszkanów w Krakowie.

RUCH

Od 1950 r. Przedsiębiorstwo Kolportażu Prasy i Książki „Ruch”, monopolista w PRL (wyłączność na kolportaż prasy). Pierwszy kiosk „Ruchu” w Nowej Hucie w bud. Urzędu Pocztowo-Telekomunikacyjnego os. Willowe. W 1959 r. w Nowej Hucie 58 kiosków, a w 1965 r. 89 kiosków, w 1987 r. 231 kiosków. W l. 90 ilość kiosków w Nowej Hucie znacznie zmalała.

RUCH „ŚWIATŁO ŻYCIE”

Ruch społeczny katolików świeckich, pod egidą kapłanów diecezjalnych, głównie wśród młodzieży, od 1967 r., założono tzw. oazy w Archidiecezji Krakowskiej od 1971 r., org. m. in. przez kapłanów związanych z Nową Huta: ks. Jakuba Gila i ks. Jana Głoda. W Nowej Hucie pierwsza grupa oazowa powstała w roku 1971 w Mogile. W 2003 r. 8 tys. członków, Rejonowe Szkoły Animatorów Wspólnoty. Rejon IV Kraków Bieńczyce, Rejon V Mogiła, w 2003 r. moderatorzy rej. ks. Jan Luberda z Bieńczyca i Stanisław Dolasiński z Luboczy.

Magazyn Bieńczycki



Nie będzie żadnego muru

To główny wniosek spotkania mieszkańców Bieńczy z dyrekcją Zarządu Drog i Komunikacji, komendantem miejskim policji Andrzejem Skowrońskim i przedstawicielami Rady Dzielnicy XVI. Drugi wniosek jest taki — nim wzdłuż ulicy gen. Okulickiego ustawione zostaną ekrany akustyczne, jeśli w ogóle będą, jeszcze raz trzeba zmierzyć natężenie hałasu na tym odcinku. Przede wszystkim dlatego, że ostatnich pomiarów dokonywano tu w roku 2000. Od tamtej pory natężenie ruchu na Okulickiego znacznie wzrosło. (jaca)

24 grudnia 2004 r.

Nr 2 (39) Rok IV

Miesięcznik Rady Dzielnicy XVI

Nowe miejsca parkingowe

Całkiem niedawno zakończono ogromną inwestycję związaną z przebudową ulicy Dąbrowskiej w dzielnicy XVI. Powstały na niej nowe miejsca parkingowe, których cały czas jest w Krakowie za mało. Kosztowała 350 tys. zł.

Teraz, znacznie mniejszym kosztem, rada dzielnicy tworzy kolejne miejsca postojowe i parkingowe. To przede wszystkim miejsca utwardzone, zwalowane i wysypane tłuczniem z obrzeżem. To przede wszystkim znacznie szybszy sposób na przeprowadzenie inwestycji, który nie wymaga takich nakładów, procedur i czasu, jak w przypadku ul. Dąbrowskiej. Dzięki temu miejsc postojowych jednak przybywa. Takie budowy przynoszą szybkie, konkretne efekty. Po zakończeniu wszystkich prowadzonych inwestycji będzie ich ok. 150 więcej — tłumaczy Ireneusz Raś, szef „szesnastki”.

Niedawno zakończono budowę trzech parkingów na ul. Celakówny i Sycha na os. Strusia (na kilkadziesiąt samochodów) oraz na os. Kościuszkowskim wzdłuż ul. Uniwersału Połanieckiego. Wcześniej przygotowano utwardzone miejsca postojowe dla klientów placu Bieńczyckiego. Wszystkie te prace kosztowały łącznie ok. 35 tys. zł, a więc 10 razy mniej niż modernizacja ulicy Dąbrowskiej.

Mieszkańcy dzielnicy mogą zgłaszać się do Rady Dzielnicy XVI z postulatami i wskazaniem kolejnych miejsc pod budowę tłuczniowych parkingów. (jaca)

„Jezus przechodzi dzisiaj pośród nas...”

Radosnego oczekiwania i gotowości na przyjęcie Bożego Syna, mocy Ducha Świętego, który pomoże nam uwielbiać Boga i zasiewać ziarno pokoju wśród Bliskich, wielu darów Bożych w Nowym 2005 Roku

życzą Radni Dzielnicy XVI Bieńczyce



Nie chcą powtórki ze Złotej Jesieni

Kończy się adaptacja dawnego internatu na osiedlu Kościuszkowskim, który miasto przeznaczyło na blok z mieszkaniami socjalnymi.

Jednak już teraz radni „szesnastki” obawiają się, by przy zasiedlaniu kończącego właśnie bloku nie popełniono takiego samego błędu jak na osiedlu Złotej Jesieni, gdzie blok jest systematycznie demolowany. Co chwila dochodzi też w nim do burd i awantur.

„Ci normalni, zameldowani na Złotej Jesieni, twierdzą jednoznacznie, że żyją w piekle. Radni Dzielnicy XVI podjęli więc uchwałę, w której wnioskuje o ustalenie przez miasto takiego sposobu zasiedlania mieszkań na Kościuszkowskim, by uniknąć w jednym miejscu skumulowania rodzin patologicznych. Radni proponują więc, gdy jeszcze można to zrobić, by przeprowadzić szerokie konsultacje, które pozwolą wybrać rodziny normalne, potrzebujące dachu nad głową.

— To samo centrum dzielnicy i nasza uchwała ma uprzedzić ewentualne negatywne skutki kwaterowania rodzin. Nie wolno się miastu pomylić tak, jak na Złotej Jesieni. Nawet trzy dysfunkcyjne rodziny mogą centrum dzielnicy zamienić w piekło. Musimy tego uniknąć. Tym bardziej że w Nowej Hucie dość już mamy rozdawnictwa mieszkań rodzinom podwyższonego ryzyka — wyjaśnia Ireneusz Raś, szef Rady Dzielnicy XVI.

Obaw nie kryje także Eugeniusz Roganowicz, dyrektor Wydziału Mieszkalnictwa UMK. Wynikają one z tego, że wydział zwracał się o pomoc przy weryfikacji rodzin kierowanych do lokali socjalnych do wielu instytucji, z policją na czele. I spotkał się z niczym. — Na dobrą sprawę tylko radny Raś współpracuje z nami w tej sprawie. A przecież wszyscy powinni być zainteresowani tym, by nie tworzyć w mieście gett i jeszcze płacić za to ciężkie pieniądze — wyjaśnia dyr. Eugeniusz Roganowicz.

Podobny blok jak na Kościuszkowskim powstaje także przy ulicy Sołtysowskiej. — Problem meldowania rodzin w takich blokach widzimy w całej dzielnicy. Mimo to nadal trwa rozdawnictwo mieszkań osobom, które stanowią zagrożenie dla sąsiadów, dla dzielnicy i nie roją żadnych nadziei na poprawę. Przecież już w poprzednim miejscu zamieszkania ci ludzie byli nieuczciwi wobec miasta. To jedna kwestia. Druga to fakt, że ludzie, którzy trafiają na moje dyżury, nie zgadzają się ze standaryzowaniem mieszkań socjalnych dla wszystkich rodzin. Niech wreszcie powstanie czarna lista takich rodzin i dla nich powinny być dostępne mieszkania o podstawowym standardzie. I niech najem w nich będzie okresowy. Np. przez rok. Wtedy można stwierdzić, z kim mamy do czynienia — twierdzi stanowczo szef dzielnicy. (jaca)

Dowód wieczorową porą

Od poniedziałku do piątku aż do godziny 18.00 czynne są stanowiska Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta, przy których składa się wnioski o wymianę dowodów osobistych. Warto skorzystać z tego ułatwienia i wymienić dowód popołudniu, zazwyczaj bez oczekiwania w kolejce.

Przypominamy, że do wniosku o wymianę dowodu, należy załączyć 2 aktualne fotografie oraz odpis aktu stanu cywilnego, jeżeli był on sporządzony poza Krakowem i nie znajduje się w dokumentacji UMK. Mieszkańcy Bieńczy składają wnioski w UMK na os. Zgody 2.

Kalendarz na 2005 rok

Rada Dzielnicy z okazji nadchodzącego Nowego Roku wydała dla mieszkańców Bieńczy specjalny kalendarz ścienny z fotografiami przedstawiającymi Nową Hutę. Kalendarz można bezpłatnie otrzymać w biurze Rady Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8. Liczba egzemplarzy ograniczona!

Kalendarz Rady Dzielnicy XVI: dwustronny, format A3, poziom, pełny kolor, kreda

Więcej patroli

O bezpieczeństwie na terenie Nowej Huty rozmawiamy z Ireneuszem Raś, przewodniczącym Dzielnicy XVI i przewodniczącym Komisji Praworządności Rady Miasta Krakowa

Tomasz Grzyb: W ostatnich tygodniach zauważamy zwiększoną liczbę służb mundurowych w Nowej Hucie. Często widać też patrole piesze nawet w godzinach nocnych. Można usłyszeć głosy, że takiej sytuacji nie było od 10 lat.

Ireneusz Raś: Zwiększenie liczby patroli to proces narastający już od kilku lat. Miasto przekazało na ten cel 3 mln złotych. Po dyskusji medialnej na temat bezpieczeństwa w tej części Krakowa, działania policji i straży miejskiej zostały zintensyfikowane na terenie Nowej Huty. Z wielką determinacją Rada Miasta wraz ze służbami porządkowymi podjęła starania, aby pokazać chuliganom, że nie będziemy pozwalać na bezprawne zachowania.

Gdyby wcześniej zwiększono ich liczbę, może udałoby się uniknąć nieszczęść, takich jak pobicie Kamila czy morderstwo Filipa w ub. roku? Dla mnie działania na rzecz poprawy bezpieczeństwa były zawsze najważniejsze. Jako przewodniczący Komisji Praworządności RMK podejmuję starania na rzecz zwiększenia środków na działania służb mundurowych, gdyż kierując się rzymską zasadą: „bez środków finansowych nie ma dobrej armii”, uważam, że tylko przez ich dobre wyposażenie możemy doprowadzić do zwiększenia ich skuteczności. Policjant, który codziennie naraża życie nie może zarabiać mało. Należy również pamiętać, że powinna zmienić się mentalność funkcjonariuszy. Powinni działać zdecydowanie i szybko.

Czy wpływ na te działania miała nagonka medialna na Nową Hutę jako dzielnicę bezprawia?

Pośrednio, tak. Media odgrywają dużą rolę, jednak niektóre z nich szukają łatwej sensacji i wydają nieprzemyślane opinie. Kiedy policjanci nie zdążą na miejsce przestępstwa lub zachowują się zachowawczo, media ich atakują, że są nieskuteczni i działają opieszale. Gdy sytuacja jest odwrotna, policjanci działają stanowczo, skutecznie i są zdeterminowani, atakuje się ich, że zachowują się, jakby byli ponad prawem. To sprawia, że pośrednio media stają niejako w obronie przestępców. W wielu krajach na świecie jest tak, że

na widok funkcjonariusza służb mundurowych odczuwa się respekt i nie dyskutuje się z nim, lecz wykonuje jego polecenia. Tak jest w Nowym Jorku. Giuliani wprowadził system, w którym policja cieszy się wielkim szacunkiem i respektem dzięki stanowczym i zdecydowanym działaniom. Tak powinno być i u nas. Jednak często z policjanta robi się urzędnika, który dostarcza pocztę z sądu i wykonuje biurowe prace zamiast działać w terenie.

Jak długo możemy liczyć na taką sytuację, że patroli będzie dużo? Skąd znalazły się na ten cel środki?

Po ostatnich wydarzeniach zapadła decyzja, aby zdecydowanie i szybko zaprowadzić porządek i ład na terenie Nowej Huty. Działania Rady Miasta, policji i straży miejskiej mają na celu bezwzględne zakończenie narastającej fali przestępstw i rozbojów. Dlatego też skierowano więcej jednostek na teren naszej dzielnicy. Jeżeli pierwsze objawy zostaną zlikwidowane, siły zostaną skierowane do kolejnej części Krakowa, bo nie tylko tutaj dzieje się źle. Proszę pamiętać, że to są rutynowe działania, tyle że skomasowane. Nie wymagają one dodatkowych środków.

Ale czy jest szansa, aby taki stan się utrzymał?

Sytuacja, o której mówimy, pokazuje determinację Komisji Praworządności i całej Rady Miasta, która w 2004 roku przyjęła projekt zwiększenia etatów dla straży miejskiej. Dodatkowo dzięki przeprowadzonym rozmowom pomiędzy członkami Komisji Praworządności a komendantami policji i straży miejskiej utworzone zostaną specjalne oddziały służb operacyjnych. Działania takich służb są o wiele bardziej skuteczniejsze niż tradycyjnych patroli. Funkcjonariusze będą wychodzić w teren bez mundurów i reagować na każdy przewinienie bezprawnych zachowań. Wszystkie zgromadzone w ten sposób dowody będą materiałami w sprawie. Tak więc, każdy chuligan będzie musiał wziąć pod uwagę, że cywilny przechodzień, którego chce zaatakować, może okazać się funkcjonariuszem policji.



Magazyn Bieńczycki — kolumna samorządowa Dzielnicy XVI m. Krakowa. Rada i Zarząd Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8, budynek B; tel. 641-45-67. Przewodniczący: Ireneusz Raś, wiceprzewodniczący: Jerzy Polomski, członkowie zarządu: Katarzyna Kołodziejczyk, Zygmunt Bieńczycki, Sławomir Góra. Dyżury przewodniczącego: wtorek, godz. 16-17, czwartek, godz. 8.00-9.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: poniedziałek godz. 17.00-18.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: w poniedziałek godz. 9.00-17.00, od wtorku do piątku godz. 8.00-15.30. Posiedzenia zarządu: we wtorki o godz. 17.30. Magazyn Bieńczycki — termin wydania: każdy drugi czwartek miesiąca; redaktor odpowiedzialny: Jerzy Polomski; kontakt: w poniedziałki od godz. 17.00-18.00 pod nr tel. 641-45-67.

Wzgórze Krzesławickie

Nr 14/2004 (27)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

24 grudnia 2004 r.

I znów Wigilia

Niech wszystkie Państwa plany zostaną wsparte nadzieją, wiarą i miłością, która promieniuje od dwóch tysięcy lat



z małego Betlejem,
miejsca przyścia na świat Boga.

Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia,
sukcesów i pomyślności w nowym Roku 2005

życzą

Rada i Zarząd Dzielnicy XVII

LISTOPADOWE SESJE

W listopadzie odbyły się dwie sesje Rady Dzielnicy XVII. Na sesji nadzwyczajnej, 4 listopada 2004 r. postanowiono zrezygnować z następujących zadań:

1. Dofinansowanie wykonania projektu parkingu przy ul. Lubockiej – 5000 zł.

2. Wykonanie projektu parkingu przy ul. Lubockiej wzdłuż ogrodzenia posesji siostr Norbertanek – 10000 zł.

Środki pozyskane w związku z tym, w łącznej wysokości 15000 zł postanowiono przeznaczyć na dofinansowanie działalności Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego (500 zł), zakup i montaż luster do sali gimnastycznej w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 6 (3500 zł), prace remontowe w przedszkolu nr 111 (1000 zł), prace remontowe w Gimnazjum Nr 44 (8500 zł) oraz zakup sprzętu sportowego dla Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta – Klub „Aneks” (1500 zł).

Podczas sesji 25 listopada 2004 r. dokonano zmiany w zadaniach priorytetowych na rok 2005.

Zrezygnować z montażu łańcuchów przy ul. Jagiełły i Poległych w Krzesławicach i wymiany okien w budynku Przychodni w Lubocy. Środki pozyskane w ten sposób w wysokości 30000 zł. przeznaczono na zadania:

1. Zakup wyposażenia dla Szkoły Aspirantów Pożarnictwa – 10000 zł.

2. Montaż łańcuchów przy ulicach wg wskazań Dzielnicy – 5000 zł.

3. Wykonanie koncepcji parkingu przy ul. Lubockiej – 15000 zł.

W związku z wykonaniem i rozliczeniem niektórych prac dokonano korekty podziału środków w ramach zadania powierzonego „Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” w 2004 r. i ustalono ich dysponentów w sposób następujący:

1. Remont chodników i dróg wg wskazań Dzielnicy 234 400 zł ZGK;

2. Remont nawierzchni ulic i chodników w os. Domków Jednorodzinnych 100 000 zł ZGK;

3. Remont chodnika wzdłuż ul. Kocmyrzowskiej od pętli tramwajowej do ulicy Kantorowickiej 80 000 zł ZDiK;

4. Remont poboczy w ul. Gustawa Morcinka od ul. Kantorowickiej do Zesławic 30 000 zł ZDiK;

5. Remont chodnika przy ul. Wańkowicza 30 000 zł ZDiK;

6. Budowa miejsc postojowych przy ul. Morwowej 23 000 zł ZGK;

7. Remonty dróg dojazdowych do pól na terenie dzielnicy 20 000 zł ZGK;

8. Opracowanie koncepcji chodnika przy ul. Glinik 21 500 zł ZGK;

9. Rozwiązanie przepływów wody przy ul. Stefczyka z rowem odprowadzającym i doprowadzającym 20 000 zł ZGK;

10. Remont nawierzchni ul. Studziennej 20 000 zł ZGK;

11. Przeprofilowanie dojazdu do MDK Fort 49 – 15 000 zł ZGK;

12. Remont oświetlenia na terenie Dzielnicy 96 100 zł ZDiK.

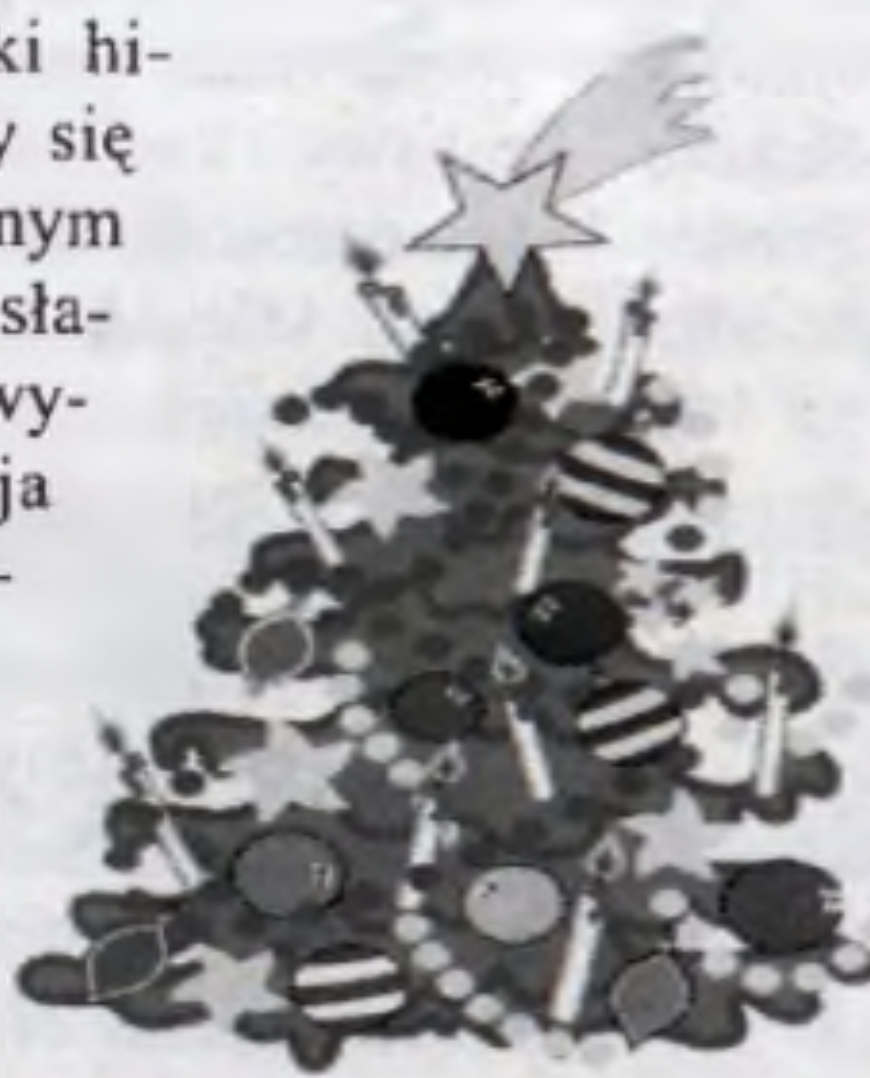
750-lecie osiedla

ŚWIĘTOWALI W LUBOCZY

Mieszkańcy Lubocy mieli okazję wziąć udział w uroczystej mszy świętej, celebrowanej przez ks. bpa Jana Zajęca z okazji dobudowy prezbiterium kościoła w osiedlu. Budowę uświetniono rok, w którym upływa 750 lat istnienia Lubocy.

Uroczystość zorganizował ks. proboszcz Stanisław Dolasiński przy współpracy radnego dzielnicy XVII Stanisława Walczaka i mieszkańców Lubocy. Wiele mówiono o najnowszych dziejach parafii, o której

pierwsze wzmianki historyczne pojawiły się w przywileju nadanym przez księcia Bolesława Wstydlwego, wydanym 30 maja 1254 roku w Korczynie. W przywileju tym potwierdza się przynależność Lubocy do ss Norbertanek.



W uroczystości brali udział Stanisław Madej, przewodniczący Rady Dzielnicy XVII, członkowie zarządu Rady Dzielnicy XVII Edward Dutkowski, Helena Mikulska i Aleksander Zdziebko oraz radni dzielnicy XVII – Stanisław Walczak i Franciszek Nowak, reprezentujący jednocześnie Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa.

Prezentujemy dzielnicowych

Sierż. sztab. Jacek Gratkowski

Teren jego działania to os. Na Stoku 32–52, osiedle domków jednorodzinnych, ul. Petöfiego od ul. Architektów do skrzyżowania z Łowińskiego, ul. Władysława Jagiełły od bloku 31a do skrzyżowania z Zesławicką i Zakładową, Czerwonego Kapturka, Bolesława Krzywoustego, Bolesława Wstydlwego, Henryka Brodatego, Jana Olbrachta, Kazimierza Jagiellończyka, Kazimierza Sprawiedliwego, Klemensa z Ruszczy, Leszka Białego, Przemysława II, Władysława IV, Bacewiczówny, Porazińskiej, Płomycza, Mortkowicz--Olczakowej, Jasia i Małgosi, Rycerska, Wierzyńska, Jaskara, Grockiego, Leszka Czarnego, Przyboisia, Jana Kazimierza, Kisielewskiego, Janczarskiego, Kownackiej, Magdaleny Samozwaniec, Stanisława Augusta Poniatowskiego, Kocmyrzowska, Łowińskiego od skrzyżowania z Nowolipki do wiaduktu nad Kocmyrzowską, Makuszyńskiego numery parzyste. Kontakt telefoniczny 615-36-14.



Liga halowa piłki nożnej

KONIEC ROZGRYWEK

Zakończyła się jesienna runda rozgrywek halowej piłki nożnej szkół z terenu dzielnicy XVII. Podajemy wyniki:

Rozgrywki dziewczyn:
1. Różowe Panterki SP129 – Freegers SP 78: 2 – 3 (Zachariasz, Frączek – Radosz, Podolecka 2)



1. SP 129 Starsi – Blue Boys: 6–3 (Strzelecki 4, Wolan, Rojewski – Gaduła 3)

2. Liverpool – Faustyna: 21– 5 (Woźniak –Szymczak, Skoczylas, Woźniak 2, Pichoń)

3. Królewscy SP 98 – SP 78 Młodzi: 2 – 3 (Lis, Krzyżak – Bożek 2, Goły)

4. KS Kozacy SP 98 – SP 78 Blue Boys: 10 – 4 (Gębala 6, Lasota2, Kałkuz 2 – Gaduła 4)

5. Królewscy – Faustyna: 27 – 7 (Lis 3, Zięba, Krzyżak 2, samobójczy – Skoczylas 5, Lasota, Buźniak)

6. SP 129 Młodzi – Liverpool: 14 – 0 (Kwietniowski 4, Zdziński 4, Buźniak 5, Banaś)

Najlepszym strzelcem został Łukasz Rojewski z SP129 (19 goli) najlepszym bramkarzem – Daniel Zimny z SMI Krakusy, najlepszym zawodnikiem Michał Zdziński z SP 129 Młodzi.

2. Królewskie – Freegers SP 78: 0 – 6 (Podolewska 4, Radosz 2)
3. Różowe Panterki SP 129 – Królewskie: 8–0 (Frączek 7, samobójczy)

1 miejsce 24 punkty 73–10 SP 129 Starsi

2 miejsce 15 punktów 39– 23 SMI Krakusy

3 miejsce 14 punktów 33– 30 SP 129 Młodzi

4 miejsce 12 punktów 39– 36 Blue Boys

5 miejsce 12 punktów 34– 43 Kozacy

6 miejsce 10 punktów 25– 37 SP 78 Młodzi

7 miejsce 8 punkty 32– 38 Królewscy

8 miejsce 8 punktów 21–32 Faustyna 2

9 miejsce 1 punkt 7–43 FC Liverpool

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17. **Przewodniczący** – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego**: Edward Dutkowski, **członkowie zarządu**: Helena Mikulska, Wanda Zacharewicz-Białowąs, Aleksander Zdziebko. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz. 9.00–11.00, zastępca przewodniczącego – środa 8.00–13.00, członek Zarządu – poniedziałek 15–17, wtorek 13–15, piątek 13–15.



*Pełnych rodzinnego ciepła
i pogody ducha
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w nadchodzącym Roku 2005
wszystkim Mieszkańcom Nowej Huty
życzą
Radni Dzielnicy XVIII*



*Robert Buchta, Miłostawa Ciężak, Mi-
czysław Dyszy, Stanisław Głowacz,
Krzysztof Gwóźdź, Krystyna Jastrzębska,
Jerzy Józef Kłępa, Józef Krężolek (prze-
wodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy
XVIII), Anna Kurczyna, Wanda Kuriań-
ska, Iwona Machalińska, Stanisław*

*Maranda (zastępca przewodniczącego
Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII), Irena
Matras-Lech, Stanisław Moryc, Małgo-
rzata Niechaj, Marian Paciorek, Woj-
ciech Ruśniak, Tadeusz Staniec, Małgo-
rzata Szczupał, Józef Szuba, Tomasz
Urynowicz*

WSZYSTKIE DZIECI NASZE SĄ...

Okres przedświąteczny to czas, w którym znacznie częściej niż zwykle pamiętamy o tych, którym powodzi się gorzej niż nam. Boże Narodzenie to czas najbardziej wyczekiwany przez dzieci. Prezenty od Świętego Mikołaja, podarunki pod choinką, oczekiwanie na spełnienie marzeń to najbardziej przyjemne chwile w naszym życiu, a szczególnie w życiu najmłodszych.

Ponad 90% Polaków obdarowuje się w tym czasie nawzajem prezentami. Jednak w niektórych domach z roku na rok coraz trudniej jest przeznaczyć na świąteczny podarunek dla dzieci choćby symboliczną sumę. Problem ten dotyczy wielu nowohuckich rodzin, a zwłaszcza rodzin z terenów peryferyjnych, gdzie przeważający odsetek stanowią rodziny wielodzietne. Wiele organizacji pozarządowych, charytatywnych w tym właśnie szczegó-

nym, przedświątecznym okresie skupia się na tym, aby dzieci z najuboższych rodzin nie czuły się gorzej od swoich rówieśników.

Organizowanie różnych imprez okolicznościowo-kulturalnych ma na celu minimalizowanie poczucia smutku, osamotnienia, pokrzywdzenia. Dlatego właśnie w okresie przedświątecznym organizowane są liczne akcje charytatywne, podczas których zbierane są dobrowolne datki, pomoce rzeczowe przez ludzi

dobrej woli, sponsorów, którym nie jest obojętny los drugiego człowieka.

Dzięki ludziom o „gołębim sercu” możliwe jest uszczęśliwienie innych, a zwłaszcza dzieci. Poprzez uczestnictwo imprezach okolicznościowych można również przekazywać i rozbudzać w najmłodszych tradycje, obyczaje i zwyczaje. Dzieci pomagają odkryć sens istnienia poprzez bycie dla drugiego człowieka. Wyzwalają w nas pokłady ciepła, dobra, których wcześniej często nie dostrzegaliśmy. Są niedoścignionymi nauczycielami spontaniczności i naturalności. Dlatego zawsze warto dla nich żyć, tworzyć i dawać siebie samego. By spełnić marzenia najmłodszych mieszkańców z rejonów peryferyjnych Dzielnicy XVIII pracownicy socjalni Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Filia nr 4 w Krakowie os. Szkolne 34 postanowili kontynuować coroczną akcję mikołajkową dla dzieci z najuboższych rodzin.

Tegoroczna akcja mikołajkowa przeprowadzona została w Szkole Podstawowej nr 140 przy ul. Prawoczeńskiego 7 w os. Wyciąże (dla 122 dzieci), w Przedszkolu nr 100 na os. Uroczym 15 (dla 40 dzieci), w świetlicy środowiskowej OHP na os. Szkolnym 19 (dla 20 dzieci) i w Zespole Szkół Zawodowych na os. Sportowym 28. Ogółem obdarowanych zostało 195 dzieci z Dzielnicy XVIII.



Impreza mikołajkowa organizowana przez pracowników socjalnych MOPS Filii nr 4 przy współudziale Rady Dzielnicy XVIII, wolontariuszy, harcerzy, słuchaczy PSPSS oraz zaangażowanych w akcję sponsorów skierowana została dla dzieci z najuboższych rodzin pochodzących z terenów peryferyjnych Dzielnicy Nowa Huta. Oprócz zorganizowanej zabawy i konkursów dzieci obdarowane zostały paczkami mikołajkowymi, które sprawiły im dużo radości, a współudział rodziców w zorganizowanej zabawie mikołajkowej spowodował większą integrację środowiska lokalnego, a także pozwolił na – chociażby chwilowe – zapomnienie o problemach dnia codziennego. Dla organizatorów największą rekompensatą za poświęcony czas i

pracę na rzecz dzieci był po prostu ich uśmiech.

Zrealizowanie powyższego projektu nie byłoby możliwe bez wsparcia i osobistego zaangażowania ludzi dobrej woli, organizacji społecznych i samorządowych. Dlatego organizatorzy dziękują w sposób szczególny: Radzie Dzielnicy XVIII, Dyrektorowi Szkoły Podstawowej nr 140, Harcerzom „Szczepu Tęczowego” Drużyna 207 KDH „Żagiew”, Policealnej Szkole Pracowników Służb Społecznych (os. Stalowe 17), PUH „Grałux” Sp. zo.o. (ul. Dobrego Pasterza 118) i firmie „POLSNAK” Sp. z.o.o (ul. Na Załączu 1).

W imieniu organizatorów:
mgr Monika Sowa-Pyra
mgr Eliza Adamek-Pukacz
mgr Jolanta Konwa



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

WYKONUJEMY BEZGOTÓWKOWO, SOLIDNIE I TANIO

- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni (bezpłatne przechowywanie w chłodni)
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z tym ogłoszeniem

10% RABATU

ul. Sieroszewskiego 5 (obok Szpitala im. St. Żeromskiego) Tel./fax: 686-61-20

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, czynne od 8.00 do 15.00
tel. całodobowe: 643-72-22, 0606-139-383
fax 686-43-10

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

Profesjonalne Usługi Pogrzebowe Korynt

31-908 Kraków, os. Młodości 8

Telefony całodobowe

686-61-00, 604-545-804

POGRZEBY JUŻ OD 1100 ZŁ (na terenie Krakowa)

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE:

- wyrabiamy akty zgonu ■ duży wybór trumien i urn ■ całodobowy przewóz zmarłych z domu do chłodni - gratis ■ kremacja ■ transport w kraju i za granicę ■ kwiaty i wieńce ■ załatwiamy wszystkie formalności w ZUS-ie ■ rozliczenia bezgotówkowe ■ opieka całonocna nad grobami

NA ŻYCZENIE KLIENTA FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY W DOMU

Serdecznie dziękuję Sąsiadom i Znajomym za udział w pogrzebie mojej Żony

śp. ZOFII ZIĘBA

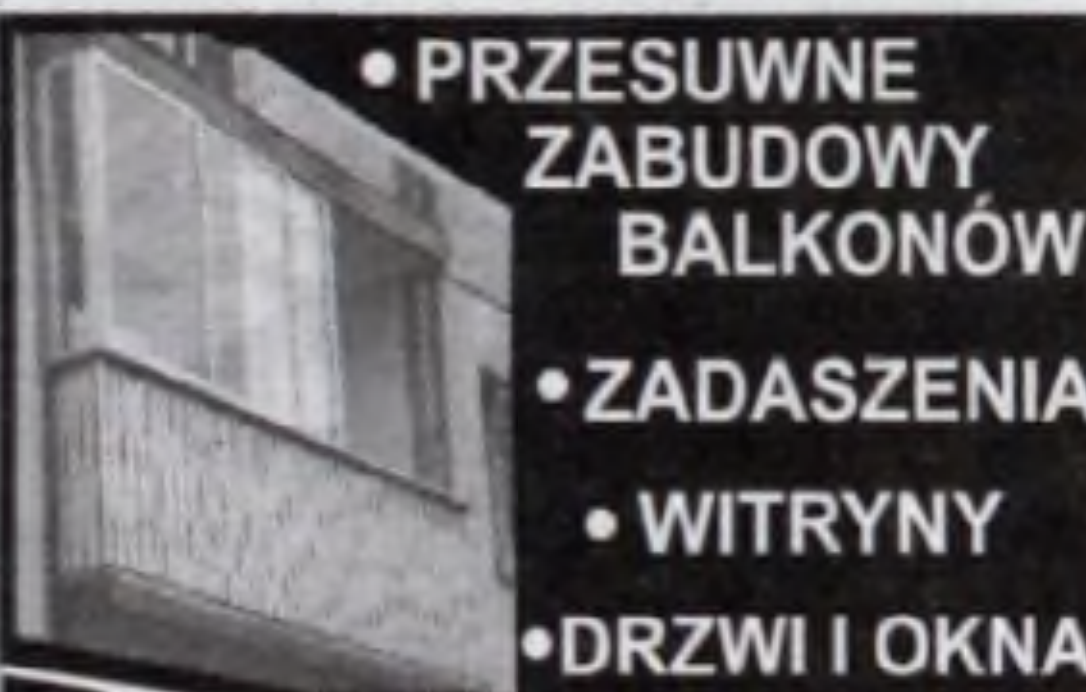
pograżeni w smutku Mąż i Rodzina

FIRMA **ALUMARK** www.alumark.skawina.pl

SYSTEMY ALUMINIOWE

SKAWINA • KORABNICKA 69 A

tel./fax 275-34-73 tel. 276-16-62



• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW

• ZADASZENIA

• WITRYNY

• DRZWI I OKNA

RAJTYR EKSPOZYCJA: **DH WANDA**
parter, naprzeciwko lamp

RESTAURACJA

„REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

kiermasz

garmażerki rybnej

SYLWESTER WESELA TANIO

nowo otwarta, piękna sala
WOLNE MIEJSCA

☎ (012) 684-35-15, 0502-391-013
(012) 641-90-37 wieczorem

Nowohuckie Centrum Psychoterapii i Terapii Uzależnień „Pema”

os. Kolorowe 21, tel. 644-45-55.

Terapia i konsultacje dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin.

Świadczenia współfinansowane przez UM Krakowa.

WARZYWA GRUNTOWE

ziemniaki - mila, wineta (również drobne) W CENACH HURTOWYCH oferują producenci!

Dla placówek oświatowych cały asortyment owoców i warzyw

TRANSPORT GRATIS

„SZWAGRY” S.C. os. 2 Pałku Lotniczego 50a
641-11-41 8.00-18.00

CHEMIA

KOREPETYCJE STUDENT AGH

647-08-41, 0505-10-72-32

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.

Tel. 644-00-14

Prywatna Firma działająca od 1994 r.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Urocze 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27

tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane)
- wspólnoty mieszkaniowe
- budynki instytucjonalne
- budynki zakładowe
- budynki komercyjne

Zapewniamy: ◆ konkurencyjne ceny ◆ profesjonalną obsługę

Świadczymy: porady prawne, obsługę księgowo-finansową nieruchomości, rozliczenie mediów (c.o., woda, kanalizacja, odprowadzanie komunalnych zanieczyszczeń)

www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl

e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl



Prokocim

działający od ponad 10 lat

Biura - os. Kalinowe 4 tel 648 40 92

- ul. Okólna 4 tel 655 01 42

e-mail: zarzadca@prokocim.pl

ZAPRASZA

Wspólnoty Mieszkaniowe

do współpracy w zarządzaniu nieruchomościami

- dysponujemy doświadczonym zespołem, którego członkowie posiadają licencje państwowe - ich kompetencje są rękojmią profesjonalnej i rzetelnej dbałości o wasz budynek
- gwarantujemy jasne i przejrzyste rozliczenie kosztów
- prowadzimy prekursorską działalność pozyskiwania kredytów na docieplenia budynków i modernizację instalacji C.O.
- udzielamy wszechstronnych porad

Jesteś zainteresowany - zapraszamy!

Montaż stolarki otworowej PCW, Alu, Drewno

Okland KUBE Posa-Glas

Zabudowa balkonów Drzwi i szafy przesuwne

Montaż: żaluzji, rolet, moskitier, karniszy

Oprawa obrazów i lusterek

Usługi wykończeniowe: panele, tapetowanie, malowanie

Firma Usługowa Aleksander Oleksy

os. Dywizjonu 303 nr 56c (obok Carrefour), tel. (012) 640-06-10
zapraszamy: wt.-pt. 9.00-17.00, sob. 9.00-15.00

SKLEP RYBNY

os. Kazimierzowskie 30

(pawilon za apteką)

poleca

ŻYWE RYBY

→ lin → sum → amur → karp

→ karaś → tołpyga → szczupak

✓ świeża ryba ✓ marynaty

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ◆ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ◆ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ◆ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

◆ **LEKARZE:** internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń • **ESPERAL** • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

◆ Pracownia analityczna – pełny zakres (wyniki w dniu następnym) • EKG – spoczynkowe • USG jamy brzusznej i ginekologiczne • RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej • REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE • ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed NZOZ Pracownia Radiologiczna

os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

Tel. 641-03-11
643-31-09

- jama brzuszna ■ narząd rodny ■ prostata ■ piersi
- tarczycy ■ jądra (moszna)
- położnictwo (ciąża)
- badania dziecięce
- m.in. stawy biodrowe ■ i inne

OS. SZKOLNE 9
(bud. Przychodni Rejonowej)

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
- ◆ ekspresowe naprawy protez
- ◆ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

PRZY ŚWIĄTECZNYM STOLE

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem rozmawia Jan L. Franczyk

• Panie Doktorze, od czasu do czasu rozmawiamy o dietetycznych aspektach świątecznego stołu. Przed nami Boże Narodzenie. Wcześniej Wigilia. To wszystko oznacza stoły pełne wszelkiego jedła i napitków. Nawet gdy w zwykły czas unikamy przejadania się, to w czas świąteczny lubimy sobie pofolgować. Osoby cierpiące na problemy z podwyższonym cukrem nie odmówią sobie słodczy. Ci, którzy od dawna mają kłopot z podwyższonym cholesterolem, będą zjadać się boczkami i większą kielbasą. Przykłady można mnożyć. Później oczywiście cierpiemy, chodzimy po lekarzach i próbujemy naprawić to, co zepsuliśmy przez brak umiaru w jedzeniu i picie. Na co więc możemy sobie przy okazji świąt pozwolić, a czego lepiej unikać?

– Oczywiście wszystko zależy od stanu naszego zdrowia. Powiem więc o najbardziej ogólnych zaleceniach. Na pewno osoby z nadwagą (a takich jest przecież sporo), a także ci z kamicą żółciową oraz z podwyższonym ciśnieniem krwi i ze schorzeniami trzustki powinny ograniczyć ilość zjadanych jajek, sosów tatarskich, majonezu, tłustych wędlin, pysznych pasztetów oraz wątróbki. Zdecydowanie mniej powinny także konsumować ciast przekładanych masami oraz serników.

• Różne opinie krążą na temat przypraw. Większość dietetyków, a także zielarzy twierdzi, że ich działanie jest bardzo korzystne. Jaka jest Pana opinia na ten temat?

– To prawda, że wiele przypraw, oprócz tego, że podkreśla smak potraw, ma działanie ułatwiające trawienie (dzięki wpływowi na zwiększenie wydzielania soków trawienych, a szczególnie kwasu solnego w żołądku). Ta ostatnia zaleta przypraw jest jednak pułapką np. dla osób z chorobą wrzodową żołądka lub dwunastnicy. Tym chorym

chciałbym przypomnieć o umiarkowanym stosowaniu przypraw pikantnych, takich jak chrzan czy czosnek (skądinąd bardzo zdrowych). Nie zawadzi też ostrożność, gdy na wigilijnym stole pojawi się kwaśny czerwony barszczyk. To samo odnosi się również do potraw smażonych, wzdymających oraz do marynat.

• To wszystko brzmi bardzo przekonująco, ale co zrobić z siłą tradycji?

– Niestety, tutaj dotykamy bardzo drażliwej kwestii. Utało się, że kiedy jak kiedyś, ale na święta stół musi być pełny. Przy tym stole biesiadnicy siedzą przez kilka godzin, pochłaniając poszczególne potrawy, popijając je obficie alkoholem. Byłoby najlepiej gdybyśmy wstawiali od stołu z poczuciem, że jeszcze co nieco w żołądku by nam się zmieściło. Ta sama zasada odnosi się również do alkoholu. W umiarkowanych ilościach alkohol może wspomóc trawienie, ale „ilość umiarkowana” naprawdę nie oznacza pół litra na głowę. W święta warto też wybrać się choćby na krótki spacer. Bardzo chwałebnym i zdrowym obyczajem, spotykającym jeszcze na niektórych wsiach, jest przebycie po wigilijnej kolacji parokilometrowej drogi na pasterkę do kościoła. Ale nawet na wsiach można zaobserwować, że coraz więcej mieszkańców do kościoła jeździ samochodami. A szkoda, bo taki spacer, nawet w mroźną noc, ma wiele uroku i pozwala spalić sporo kalorii. W mieście kościoły są z reguły blisko naszych bloków, więc trudno za spacer uznać przejście kilkuset metrów. Ale przynajmniej w pierwszy czy drugi dzień świąt spróbujmy trochę pospacerować zamiast siedzieć przed telewizorem po obfitym świątecznym obiedzie. A korzystając z okazji, wszystkim Czytelnikom „Głosu” życzę pełnych radości i zdrowia świąt Bożego Narodzenia.

• Dziękuję za rozmowę.

NOWO OTWARTY FITNESS KLUB
SOLARIUM AEROBIC SIŁOWNIA
Eden
telefon 649-71-02
OS. NA LOTNISKU 11

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00, niedziela 10.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14
PROTEZY NYLONOWE
5 LAT GWARANCJI
NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH (elastyczne, nielamliwe, bezklamrowe)

- ◆ OZON – BEZBOLESNE LECZENIE PARADONTOZY
- ◆ MIĘKKIE PROTEZY AKRYLOWE
- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emerycy i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

AUTOBUS KOBIECYCH MARZEŃ

Od jesieni działa w Krakowie Fundacja PRO VITALIS, która za cel stawia sobie ochronę zdrowia kobiety i jej dziecka.

Podczas dni otwartych zorganizowanych przez Fundację PRO VITALIS, prywatny Szpital Położniczo-Ginekologiczny „Ujastek” (przy którym działa) odwiedziło kilkadziesiąt kobiet. – *Wiele przychodziło tu z mężami, wiele przyjechało do szpitala z odległych miejscowości. Mogły nie tylko zobaczyć warunki panujące w szpitalu, ale także otrzymać poradę specjalisty ginekologa położnika. Odwiedziło na ponad 200 pań – mówi prezes Fundacji Pro Vitalis doktor Krystyna Jurowska.*

Łatwiejszą sytuację mają kobiety w ciąży, które są mieszkankami dużych miast. Zdarza się, że przyszłe matki z mniejszych miejscowości wykonują badania dopiero tuż przed rozwiązaniem. – *Stąd bierze się nasz nowy pomysł: chcielibyśmy zgromadzić środki finansowe na specjalny autobus, który zaopatrzone w specjalistyczną aparaturę, z lekarzem ginekologiem, odwiedzałby rejony, gdzie dostęp do lekarza jest ograniczony. Autobus ten docierałby do odległych miejscowości, a kobiety miałyby możliwość wykonania badań profilaktycznych – podkreśla doktor Jurowska.*

Zdrowa matka oznacza prawidłową ciążę, a ta – zdrowe dziecko, co w sumie skutkuje zdrowym społeczeństwem.

„Otwarte dni” szpitala, to nie jedyna forma działań Fundacji Pro Vitalis na rzecz zdrowia mieszkańców Krakowa. Kolejną była akcja edukacyjna związana z przygotowaniem młodzieży do dorosłego życia. Fundacja zorganizowała cykl wykładów dla młodzieży gimnazjalnej i ośrodków opiekuńczych, poświęconych problemom wieku dojrzewania. Zajęcia odbywały się w małych gru-

pach, a prowadzili je specjalnie przeszkoleni wykładowcy.

Na oficjalną inaugurację działalności Fundacji przybyła też wiceprezydent miasta Stanisława Urbaniak.

Miasto wspiera profilaktykę zdrowotną, fundując mieszkańcom wiele badań profilaktycznych. – *W trosce o zdrowie mieszkańców Krakowa chcemy również wspierać organizacje pozarządowe, które mają taki sam cel. Wiele się mówi o spadku urodzeń w Polsce. Dlatego musimy zrobić wszystko by kobieta decyzyjnie o ciąży podejmowała świadomie, a gdy ją podejmie, czuła się – otoczona opieką medyczną – bezpiecznie – podkreśla pani prezydent.*

A wspieranie i promowanie akcji prozdrowotnych dla pań, od momentu poczęcia poprzez ciążę, poród, okres rozwoju noworodkowego, niemowlęcego oraz wczesnodziecięcego, jest podstawą działalności statutowej PRO VITALIS.

Środków na swą działalność fundacja poszukuje u osób dobrej woli: darczyńców zarówno prywatnych jak i w firm i instytucji. Fundację w jej działaniach już wspierają nowohuckie firmy, m.in. Complex, ZD-Projekt i EKOENERGIA.

Na razie jednak trzy prywatne szpitale ginekologiczno-położnicze funkcjonujące w Krakowie otrzymały na nowy rok kontrakty mniej korzystne niż w roku ub. W efekcie, zaledwie kilka procent z tej kwoty mogą one wykorzystać na opiekę nad pacjentkami w ciąży, a gros – na sam poród. Dlatego dyrektorzy tych szpitali obawiają się, że będą tracić pacjentki, ponieważ wiele kobiet dzisiaj ma problemy w czasie ciąży.

(I)

GDY DOKUCZA NIEŻYT ŻOŁĄDKA

Przy nieżycie istotne znaczenie ma zachowanie właściwej diety. Z pożywienia należy eliminować ostre przyprawy, używki (kawa, mocna herbata, nikotyna, alkohol) oraz tłuszcz i wieprzowinę. Ograniczyć warto używanie cukru, a zamiast niego słodzić niewielką ilością miodu. Wskazane jest za to używanie czerstwego pieczywa, drobnych kasz, świeżego masła i olei roślinnych. Mięso należy jeść tylko chude – najlepiej z drobiu. Można także spożywać ryby. Z owoców wskazane są jabłka i śliwki bez skórki, banany, owoce cytrusowe oraz owocowe soki. Pomocne może być picie – dwa, trzy razy dziennie między posiłkami – po pół szklanki soku wyciśniętego ze świeżej kapusty.

(f)

BRT PRZECIW NIKOTYNIE I DEPRESJOM

Do dnia wizyty w gabinecie biorezonansu Pan Stanisław był nałogowym palaczem. Wypalał kilkadziesiąt papierosów dziennie i nie miał na tyle silnej woli, aby skończyć z tym uciążliwym nałogiem. Wielokrotnie słyszał o terapiach antynikotynowych za pomocą niemieckiego aparatu BRT, lecz nie dowierzał, że po jednym lub dwóch zupełnie bezbolesnych zabiegach można przestać palić. Ponieważ jednak terapia nie jest zbyt kosztowna postanowił spróbować. Efekty przeszły jego najśmielsze oczekiwania. Po pierwszym zabiegu liczba wypalanych przez Pana Stanisława papierosów zmniejszyła się do kilku dziennie, po drugiej natomiast przestał palić zupełnie. Jest to dla niego ogromny sukces, tym bardziej że dym wypalanego papierosa zaczął go drażnić zamiast kusić. Pani Anna natomiast oczekiwała na

kolejną terapię antydepresyjną. Do dnia wizyty w gabinecie biorezonansu szukała pomocy u wielu lekarzy, lecz bez trwałych efektów. Po kilku pierwszych terapiach stan jej zdrowia uległ znacznej poprawie. Nabrała chęci do życia, zaczęła odwiedzać rodzinę i znajomych. Najdziwniejsze pozostaje dla pacjentki to, iż terapie są zupełnie bezbolesne i nieinwazyjne, nie trzeba zażywać żadnych leków, a skutek poprawy zdrowia jest trwały.

Leczymy również:

- alergie – nerwice – bóle kręgosłupa i stawów – depresje
- otyłość – astmę – reumatyzm
- wrzody – nerwobóle

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

Niech ten świąteczny czas
będący symbolem miłości,
pokoju i szczęścia

stanie się udziałem nas wszystkich
w życiu codziennym,
a życzenia „do siego roku”
niech spełniają się
nie tylko przez najbliższy rok.

Prezes Zarządu

Henryk Kultis



Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo - Kredytowa

z centralą w Krakowie, ul. Ujastek 3, tel. 644-49-54
oddział IV: os. Złotej Jesieni 1, tel. 647-66-66 w. 318

Tylko do 31 grudnia 2004 r. !!!

Pożyczka
ŚWIĄTECZNA
od 500 zł do 5 000 zł

okres spłaty: od 3 do 24 m-cy

Oprocentowanie efektywne
(tzn. całkowity koszt pożyczki)

8,3%

Oproc. rzeczywiste w rozumieniu
Ustawy o kredytach konsumenckich
dla kwoty 5 tys. zł
z roczną spłatą - 16,08 %

W całorocznej ofercie:

Pożyczka
pod zastaw lokaty
okres spłaty: od 1 do 36 miesięcy

Oproc. efektywne w skali roku **6,6%**

Oproc. rzeczywiste wg Ustawy o kredytach konsumenckich
dla kredytu w wys. 5 tys. zł z roczną spłatą - 12,68%

Pożyczki
bez prowizji
i innych
opłat

www.krakskok.pl

SKOK



ZOZ "Centrum Medyczne - Nowa Huta" sp. z o.o.
30-969 Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 68-33-800
www.cm.krakow.pl, sekretariat@cm.krakow.pl

Zakład Opiekuńczo - Lecznicy

Jeśli bliska Ci osoba wymaga:

- stałego nadzoru lekarskiego, - profesjonalnej pielęgnacji,
- szerokiego zakresu rehabilitacji, Ty dużo pracujesz, często wyjeżdżasz, stale nie ma Cię w domu - skontaktuj się z nami.

My zaopiekujemy się Twoim bliskim na pewno nie gorzej od Ciebie. Może nawet lepiej.
Czas pobytu można dowolnie regulować w zależności od potrzeb danej chwili.

Więcej informacji tel. 68-33-913

Ponadto oferujemy pełny zakres usług medycznych:

Medycyna Rodzinna; Medycyna Pracy;

Specjalistyka: chirurg, dermatolog, diabetolog, kardiolog,
laryngolog, leczenie bólu, neurolog, pulmonolog, okulista,
psychiatra, reumatolog, urolog;

Diagnostyka Laboratoryjna: analizy podstawowe, biochemia,
serologia, markery nowotworowe, hematologia;

Diagnostyka Obrazowa: RTG, USG, EEG, ENG,
Rezonans Magnetyczny, badania mammograficzne;

Rehabilitacja: bicz wodne, masaże, krioterapia, inhalacje;

Stomatologia i Protetyka; Chirurgia szczękowa;

Oddział Chorób Wewnętrznych; Apteka.

Rejestracja: tel. 68-33-868, poniedziałek - piątek od 7.00 do 18.00

Szczepienia przeciw grypie w cenie 24,00 zł

ul. Ujastek 3, tel. 68 33 853, os. Złotej Jesieni 15B, tel. 648 98 77,

os. Na Skarpie 64, tel. 644 84 89, ul. Wystouchów 13, tel. 654 04 02



Zdrowych, spokojnych
i pełnych radości

Świąt
Bożego
Narodzenia

oraz

Szczęśliwego
Nowego Roku

życzy



Krakowska Spółdzielcza Kasa
Oszczędnościowo - Kredytowa

informacja tel. (12) 644-49-54

www.krakskok.pl



FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-czesci.krakow.pl

Zdrowych, pełnych ciepła rodzinnego Świąt Bożego Narodzenia życzą swoim Klientom i Czytelnikom „Głosu” kierownictwo i pracownicy firmy

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Tel. 425-92-23

BOVAL

os. Sportowe 25

Przy zakupie dowolnego piecyka łazienkowego w okresie do 31.01.05 – można nabyć 6-częściowy zestaw łazienkowy w cenie **89 zł**

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania), w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW - HURT/DETAL

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64, fax/tel: 642-14-38

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ „CZWÓRKA”

- Zakład Opiekuńczo-Leczniczy świadczy usługi zdrowotne w zakresie całodobowej opieki pielęgnacyjno – leczniczej (tel. 644-37-14 w godz. 8.00 do 16.00)
- Pracownie diagnostyczne: USG, gastrokopii, holter. (tel. 644-37-14, 644-01-44, wew. 370 w godz. 8.00 do 16.00)
- Poradnia „ALKO-MED” świadczy usługi w zakresie terapii uzależnienia od alkoholu i współuzależnienia. (tel. 644-01-44 wew. 212, 345 w godz. 8.00 do 18.00)

Kraków, os. Młodości 9 tel. (012) 644-37-14, 686-68-12

WESELNE PRZYJĘCIA

☎ 0506-027-803

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Planujesz wyjazd do bliskiej i dalszej rodziny. Święta spędzisz więc w większym gronie, lecz poza własnym domem. Będzie miło, sympatycznie, ale tak naprawdę odpoczniesz dopiero po powrocie.

BYK (20 IV – 20 V). Nie zapomnij o starych znajomych i przyjaciół. Jeszcze przed samymi świętami znajdź chwilę czasu, by spotkać się i bez pośpiechu pogawędzić. Podtrzymuj kontakty z bliskimi Ci osobami.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Jeszcze ciągle pochłania Cię firma i zawodowe obowiązki. Najwyższy czas, by pomóc domownikom w

świętecznych przygotowaniach. Nie licz na gotowiznę, na stworzenie miłej atmosfery też masz wpływ.

RAK (22 VI – 22 VII). Zanim angażujesz się w rodzinne sprawy i zawodowe obowiązki. Nie przesadzaj, zachowaj dystans, bo w święta padniesz zmęczony i przedrzemiesz piękne dni przy nie wyłączonym telewizorze.

LEW (23 VII – 22 VIII). W załatwianiu spraw urzędowych pomoże Ci życzliwa i kompetentna kobieta. Nie musisz więc przejmować się drobiazgami, wszystko da się wyprostować. Spokojnie pomyśl o choince i Wigilii.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Święta będą dla Ciebie prawdziwym okresem wypoczynku. Bez scenariusza i planów, wszystko ułoży się spontanicznie. Docenisz więzi rodzinne. Najbliżsi okażą Ci wiele serca i przywiązania.

WAGA (23 IX – 22 X). Nie fruwać w obłokach. Zejdź na ziemię, bo nie zauważasz wielu rzeczy w najbliższym otoczeniu. Wszelkie imprezy są oczywiście dobre, ale dopiero jako relaks po przykłądnie wykonanej pracy.

SKORPION (23 X – 21 XI). Najpiękniejszy tydzień, jaki mógł Ci się zdarzyć od wielu miesięcy. Będzie niewątpliwie wiele powodów do radości, choćby powodzenie w pracy zawodowej, miła, rodzinna atmosfera i inne sukcesy.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Towarzyszące Ci podenerwowanie wynika z przemęczenia, z nieustannego życia na wysokich obrotach.

Zastopuj, bo nie będziesz mieć sił nawet świętować. Poświęć trochę czasu najbliższej rodzinie.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Udziela się Twój spokój i taki rozsądny dystans do wielu drażliwych spraw. W Twoim towarzystwie wszystko jest sensowniejsze, daje się wytłumaczyć. Jesteś dobrym aniołem stróżem.

WODNIK (20 I – 18 II). Na razie nie myślisz o świętach, zabawach, rodzinnych biesiadach. Pasjonujesz się nauką, wkuwaniem słówek obcojęzycznych. Satisfakcję czerpiesz z tzw. bywania w świetle i poznawania ludzi.

RYBY (19 II – 20 III). Nie jesteś zadowolony ze swojej sytuacji finansowej, ale to przejściowe kłopoty i nie ma w tym Twojej winy. Naturalnie, musisz skrupulatniej planować wydatki i mieć nadzieję, że przyjdą dobre dni.

SAMANTA

HUMOR

Nauczycielka pyta Jasia:
– Jasiu, jaki jest czas przyszły od czasownika „ziewam”?
– „Będę spał”, proszę pani.

– Dziś majster powiedział, że pracowaliśmy za czterech!
– To musisz być wykończony?
– Nie, bo było nas dziesięciu.

– Czemu się obijasz? Majster nie przydzielił ci żadnej konkretnej roboty?
– Przydzielił. Mam go obudzić, jak przyjdzie kierownik.

KUTIA – WIGILIJNY PRZYSMAK

Tylko raz w roku jada się ten tradycyjny deser podawany jedynie przy okazji wigilijnej wieczerzy. Dla rodzin, które wywodzą się ze wschodnich kresów Rzeczypospolitej, wigilijny stół bez niej jest niekompletny.

Składniki: 20 dag pszenicy bez łuski, 15 dag maku, 5 dag orzechów włoskich, 5 dag rodzynek, wanilia, cukier i miód (do smaku), 1/8 l śmietanki.

Pszenicę przygotowaną wcześniej (ziarna należy pozbawić twardej łuski) na kutię przebrać, opłukać, ugotować do miękkości (3-4 godziny), odcedzić i ostudzić. Mak sparzyć wrzącą wodą i trzymać na ogniu tak długo pod przykryciem, aż da się rozcierać w palcach. Odcedzić przez gęste sito, osączyć, przepuścić przez maszynkę. Dodać orzechy, pszenicę, namoczone wcześniej rodzynek, wanilię, cukier i miód do smaku oraz śmietankę. Wyłożyć na szklaną salaterkę. Przed podaniem schłodzić.

Zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia przy suto zastawionym stole życzy Stanisław Kmita

Sentencja tygodnia
Panować nad sobą to najwyższa władza.
Seneka Młodszy

§ Akta sprawy... Kierowca w bagażniku

Dwaj jadący renaultem mężczyźni chwilę wcześniej uczestniczyli w alkoholowej imprezie, ale mimo to postanowili się w takim stanie odwieźć do domu. Problem w tym, że najpierw jeden z nich spowodował kolizję, uszkodzając narożnik jednej z krakowskich kamienic i zaparkowane tam auto, a gdy piratów drogowych zatrzymała policja, w kabinie przebywała tylko jedna osoba, druga, która spowodowała zdarzenie drogowe, siedziała schowana w bagażniku.

Dwaj znajomi skuszeni dobrym jedzeniem, zdecydowali się wziąć po pracy udział w towarzyskim spotkaniu w jednym ze śródmiejskich lokali. Owszem kulinarne specjalizacje kuchni włoskiej bardzo im smakowały, problem tylko w tym, że wymagały one odrobiny alkoholu, konkretnie dobrego wina. Bez niego się nie obyło, z tym że butelek było kilka, a panowie zapomnieli, iż na spotkanie przyjechali samochodem.

Gdy więc wychodzili w stanie wskazującym, najpierw zaczęli uzgadniać, kto siądzie za kierownicą służbowego samochodu. W końcu padło na tego z nich, który zapewniał drugiego, że wypił tylko pół butelki czerwonego, sycylijskiego wina. Panowie ruszyli wreszcie w drogę. A mieli pewien kawalek do przejechania, jeden z nich bowiem mieszkał w Nowej Hucie, a drugi pod Wieliczką.

Niestety przejeżdżając ul. Wrocławską, przy skręcie, jadący dość szybko renault nie zmieścił się na jezdni i uderzył w narożnik kamienicy. Kierujący zestresowany tym wszystkim wrzucił bieg wsteczny, uderzając w zaparkowanego malucha, a potem nic sobie z tego nie robiąc, ruszył w dalszą drogę. Rumor spowodowany tym wszystkim, sprawił, że na ulicy pojawili się nie tylko mieszkańcy kamienicy, ale i właściciele zaparkowanych tam samochodów. I widząc jadący wężykiem pojazd, wezwali policję.

Siedzący za kierownicą 35-letni Janusz T. uznał kilkadziesiąt metrów dalej, że nie za bardzo jest w stanie prowadzić i zaproponował to pasażerowi. Kiedy się przesiadali, zauważył, jak w ich kierunku zbliża się jakieś auto. Obawiając się, że może to być policyjny radiowóz, zachował się zgola irracjonalnie – otworzył bagażnik, wskoczył do środka i się tam zatrzasnął.

Rzeczywiście był to wezwany przez mieszkańców ul. Wrocławskiej patrol. Policjanci zastali tylko drugiego z mężczyzn siedzącego za kierownicą. Kiedy sprawdzili jego stan trzeźwości, wyszło, że ma 1,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Mężczyzna zastrzegł się jednak, że to nie on prowadził. Ale nie za bardzo chciał powiedzieć, kto to robił. Kontrolujący poprosili więc go, by otworzył bagażnik i cała sytuacja natychmiast się wyjaśniła. I bardzo dobrze, bo jego koledze z pracy po kilkunastu minutach w tych klaustrofobicznych warunkach, zaczęła brakować powietrza.

(mar)

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIJKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

AUTO Gaz os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA

autoryzowany montaż instalacji gazowych do samochodów:

- ✓ gaznikowych
- ✓ z wtryskiem
- ✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

CENTRUM SAMOCHODÓW FRANCUSKICH

C.S.F. HAZUDA

31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 5
tel./fax: 644-94-56, tel.: 642-96-50

Profesjonalny serwis samochodów zachodnich
SPECJALIZACJA: CITROËN, RENAULT, PEUGEOT

- Naprawy samochodów francuskich i niemieckich
- Diagnostyka, naprawy mechaniczne i elektryczne
- Naprawa i regulacja gazów silnikowych
- Naprawy blacharskie i lakiernicze (komora lakiernicza, płytka)
- Usługi drogowe
- Sklep z częściami zamiennymi (oryginały i zamienniki)
- Sprzedaż komputerowo dołączonych lakierów
- Skup samochodów używanych

Zapraszamy: pon.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00